

# LOS HECHOS DE LOS APOSTOLES JA NI KASA'A CHAA APOSTOL

*Ja ni keyu'u-yá kii Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Teófilo, tátə máni. Nuu tutú ja ní chaa núú-ná ni kastu'ún-ná táká tiñu ni sá'a Jesú斯, jíin táká tu'un ni stá'an-yä ondé kiví ni kejá'á-yá,

<sup>2</sup> te onde kiví ni tá'ú-yá tiñu jíin Espíritu Santo nuu táká apóstol, chaa ni kají-yä. Te suni kiví-ún ni ndaa-yä kuá'an-yä ándíví.

<sup>3</sup> Te nuu ni jinu ni ndo'o-yä, te jíin kuá'a tuní ío ndaaq ni ndenda-yä chakú-yä núu cháa-ún jín'a'an-de. Te uu xiko kiví ni stá'an-yä máá-yá nuu-dé. Te ni ka'an-yä jíin-de tu'un ñuu nuu tá'ú Dios tiñu.

<sup>4</sup> Ká'jin tútú-de. Te ni tá'ú-yá tiñu nuu-dé ja má kúxio-de iní ñuu Jerusalén, chi ná kúndatu-de chaq I'a ni keyu'u máá Táa-yo Dios. Te ni ka'an-yä jíin-de: A ni kajini so'o-ró já súan ni ka'an-ri jíin-ró.

<sup>5</sup> Chi Juan, jandáa ja jíin ndúcha ni skuándezucha-dé-i. Ko róo jín'a'an-ró, yakü-na kiví te kuándezucha-ro jíin Espíritu Santo, áchí-yä.

<sup>6</sup> Te chaa ni kákutútú núu-yá, ni kajika tu'un-de-yä: Táta, te vina natá'ú tíñu chaa Israel iní ñuu máá-de sá'a-ní xí túu, áchí-de.

<sup>7</sup> Te ni kachí-yä: Ma kúu kuní-ró kiví xí kuiá ja ní teta'an máá Táa-yo jíin tú'un ndíso-yä tíñu.

<sup>8</sup> Ko nú a ni chaa Espíritu Santo sikí-ró, yúan-na te ni'in-ró fuerza-yä, te kani ndaaq-ró tú'un-ri ní iní

ñuu Jerusalén, ní iní ñuu Judea, jíín ñúu Samaria, jíín ondé nuu ndí'i ñuyívi. Achí-yá jíín-de.

*Já ní ndaa Jesús kuano'on-yá andíví*

<sup>9</sup> Te ní ndí'i ní ka'an-yá táká tu'un yá'a. Te nini kándé'é-de, te ní ndaa-yá kuá'an-yá. Te ní chaa *iin viko* nu'ún ní jasu nuu yá.

<sup>10</sup> Te nini ká'jin-de kándakoto-de ichi ándíví núu ndáa-yá kuá'an-yá, te ní chaa-ni uu tá'an chaa káñu'un sa'ma kuíjín, ní kajukuiñi xiin-dé.

<sup>11</sup> Te ní kaka'an chaa-ún jíín-de: Róó chaa ñuu Galilea, naja kándakoto-ró íchi ándíví. Jesús yá'a, ja ní xndoo-yá róó te kua'an-yá íchi ándíví, suni súan ndii-yá nátu'un ní kajini ró kuáno'on-yá andíví. Achí-de.

*Já ní nukuiñi Matías jíín cháa káskuá'a*

<sup>12</sup> Yúan-na te ní kánuu-de yuku Olivar káno'on-de ñuu Jerusalén. Te onde yuku-ún, te onde ñuu jíká nátu'un kájika chaa judío iin kívi ndétatú.

<sup>13</sup> Te ní naja koyo-de iní ñuu. Te ní kákaa-de xiní iin ve'e nuu káxiukú Pedro, Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo se'e Alfeo, Simón Zelote jíín Judas ñani Jacobo.

<sup>14</sup> Táká chaa yá'a, iin núu ni ká'jin-de kájikan ta'u-dé, jíín sáva ñasi'i, jíín María náa Jesús, jíín táká ñani yá.

<sup>15</sup> Te iin kívi ní jukuiñi Pedro nuu táká ñani-ún. Te ká'jin nátu'un ciento oko ñayívi. Te ní ka'an-de:

<sup>16</sup> Ñani jíná'an-ró, ní skíuu níni tú'un ká'an tutu *ij já ní ka'an Espíritu Santo onde sáá jíín yú'u David*

tu'un Judas, chaa ni yoxnúú núu já ní kakatiin Jesús.

**17** Te suu chaa-ún, ni yoso-dé jíín-yó. Te ni chindéé tá'an-de jíín-yó siki tú'un yá'a.

**18** Chaa yúan, ni jaan-de iin nu'un jíín xú'ún ní ni'in-dé siki tíñu náá ni sa'a-de. Te onde súkún te ni kanangava-de, te ni ndata sáva chii-de. Te ni ndí*ti* jiti-de ni jicha.

**19** Te ni jicha tu'un yá'a nuu táká ñayiví káxiukú núú Jerusalén. Te yuán ní kaskunán-i nu'un-ún nuu yú'u máá-i Acéldama, ja kuní ka'an: Ñu'un niní.

**20** Chi súan yóso nú tutú Salmo: Ve'e-de, ná kúu iin ve'e sáni. Te ma kúnchaq ni iin-i ini ve'e-ún. Te suni ká'an: Tiñu ndíso-de, ná kúndiso ingq chaa. Achí.

**21** Núsáá te jínu nú'ún já káji-yó iin chaa ma'nú táká chaa ja á ká'iin jíín-yó táká kivi ní jika máá Jito'q-yó Jesús jíín-yó,

**22** te onde kivi ní skuánducha Juan, te onde kivi ní xndóo-yq yóó te ni ndaa-yq kuá'an-yq ándiví. Te chaa kaji-yó, ná kúu-de testigo jíín-yó já á ni nachaku-yq. Achí-de.

**23** Te ni kaji-de uu tá'an chaa: José, ja nání-de Barsabás te Justo kúu ingq síví-de, jíín Matías.

**24** Te ni kajikan ta'u-dé: Tátq, máá-ní chi jiní-ní ndasa káa ini añú taka ñayiví. Núsáá te ja úu tá'an chaa yá'a, stá'an-ní ndé iin-de ni kaji-ní,

**25** náva'a kundiso-de tiñu apóstol. Chi Judas, ni sa'a-de kuaqchi, te ni kenda-de kua'an-de lugar máá-de. Achí-de.

**26** Yúan-na te ni kasa'a-de sortear. Te ni jungava-ni siki Matías. Te ni nukoso-dé jíín uxí iin-ga

apóstol.

## 2

### *Kíví Pentecostés*

<sup>1</sup> Te máá kíví Pentecostés ní ka'jin tútú iin núú-ni-de.

<sup>2</sup> Te sánaa-ní te ní chaq iin ndusu ichi ándíví nátu'un ní iin tachí xáq, te ní skútú iní ve'e nuu káxiukú-de.

<sup>3</sup> Te ní kajini-de ja ní jicha nátu'un yáá ñú'yn. Te ní jungoo siki ná iin ná iin-de.

<sup>4</sup> Te ndí'i-de, ní kukútu jíín Espíritu Santo. Te ní kaka'an-de síin síin yu'u, ndasa ní stá'an máá Espíritu nuu-dé ka'an-de.

<sup>5</sup> Te ñuu Jerusalén, káxiukú ñayiví judío onde táká ñuu níi ñuyiví. Te káchiñú'ún-i Dios.

<sup>6</sup> Te ja súan ní ní'in, te ní kataká ñayiví kuá'a. Te ní kuñáá iní-i, chí ná iin ná iin-i, ní kajini so'o-i káka'an-de yu'u máá-i.

<sup>7</sup> Te ní kanaa iní-i kánde'é-i. Te ní kaka'an-i: Nasu cháa ñuu Galilea kákuu táká chäa káka'an yá'a náún.

<sup>8</sup> Ndasa kúu núsáá. Chi ná iin ná iin-yó, kájini so'o-yó káka'an-de yu'u ní kákaku-yó jíín.

<sup>9</sup> Chi chäa onde ñuu Parto jíín ñuu Media jíín ñuu Elam kákuu-yó. Te sava-yó, vai-yó ondé ñuu Mesopotamia, jíín ñuu Judea, jíín ñuu Capadocia, jíín ñuu Ponto, jíín ñuu Asia.

<sup>10</sup> Suni onde ñuu Frigia jíín ñuu Panfilia, jíín ñuu Egipto jíín ndáñuu África ja kánchaq inga lado ñuu Cirene vai koyo-yó. Te sava-ga-yó ondé ñuu Roma

jíká vái-yó. Te suni ío sava ch̄a a n̄i naki'in sé'é judío.

**11** Suni ch̄a ñuu Creta jíín cháa ñuu Arabia kákkuu-yó. Te kájini so'o-yó já jíín yú'u máá-yó kák'aŋ-de táká tiñu ñá'nu sá'a Dios. Achí-i.

**12** Te táká-i, cuenta kánaa íi iní-i kándē'é-i. Te kák'aŋ-i jíín tá'an-i: Náun tu'un kúu ya'á núsáá, áchí-i.

**13** Ko sava-i kák'aŋ kátá-i: Kánajini-de, áchí-i.

### *Já ní jani Pedro tu'un nuu kuá'a ñáyiví*

**14** Yúan-na te n̄i ndukuiñi Pedro jíín uxí iin-ga-de. Te n̄i ka'ān jaa-de jíín-i: Níi, ch̄a a judío, jíín táká níi ch̄aa káxiukú iní ñuu Jerusalén, tiñu yá'a ná kuní ndi'i-ní jíná'an-ní. Te kuni ná'ín-ní tu'un ná kák'aŋ-ná jíín-ní.

**15** Chi ch̄a yá'a, tú kánajini-de nátu'un kájani iní-ní, chi sáá ká'iin jañá'an kúu.

**16** Ko ya'á kúu tu'un n̄i ka'ān Joel ch̄a n̄i jani tu'un Dios onde saá:

**17** Achí Dios: Kívi sándí'i-ná te kacha nuu-ri Espíritu-ri siki táká ñáyiví. Te se'e yíi-ro jíín sé'e sí'i-ro, kani-i tu'un-ri. Te ch̄a súchí jíná'an-de jíín cháa ñá'nu, skóto j̄ani-de.

**18** Te j̄andáa ja kívi-ún te kach̄a nuu-ri Espíritu-ri siki mozo-ri, kúu ch̄a kúu ña'an. Te kani-i tu'un-ri jíná'an-i.

**19** Te sá'a-ri tiñu ñá'nu onde andíví. Te sá'a-ri tuni nuu ñúyiví. Te koo niñi jíín ñú'un jíín yokó ñu'ma.

**20** Te ndikāndii, nduu túún. Te yoq, nduu niñi. Te vásá já kívi máá Jíto'q-yo. Kívi ká'nu, kívi stá'aŋ ndijin-ya máá-yá kuu-ún.

**21** Te táká ñayiví ká'qan ndaqú jíín máá Jítօ'q-yo ondé jíín s'i'ví-yá, kąku-i, achí Joel.

**22** Níí chäa ñuu Israel, kuni so'o-ní tu'un yá'a jíná'an-ní: Máá Jesús ñuu Nazaret, I'a va'a ní kuu-yá núu Dios. Te nuu máá-ní ní sá'a-yá tíñu ñá'nu jíín kuá'a tuní. Te ní kąkee nuu-ní ní kande'é-ní ja súan ní sá'a-yá ondé jíín Dios. Te suni súan kájini táká-ní.

**23** Ko níí, ní kąnachi'i-ní-yá ndá'a cháa ñáá. Te ní kaja'ní-dé-yá jiká cruz. Te jíín tiempo, a ní jiní Dios ja súan sá'a-ní núu, chí súan ní tet'aqan-yá.

**24** Ko ní nachaku-yá ní sá'a Dios. Te ní janchaqa-yá fuerza kue'ę kuu-yo, chí tú ní kúu kendoo-ga Jesús iní nda'a kué'ę kuu-yo.

**25** Chi David, ní ka'qan-de tu'un-yá: Ní jini-ri nuu máá Jítօ'r-ri, ja nené kánchaa-yá jíín-ri. Chi kánchaa-yá íchi ndává'a-ri, nává'a mä yú'ú-ri.

**26** Ja yúán ní kusii iní añú-ri. Te ní nakana jaa-ri-yá. Te suni ndetatú yikí kúñu-ri, te kuñukuu iní-ri.

**27** Chi mä skéndoo-ní añú-ná iní lugar ndiyi, ni mä kuá'a-ní tu'un te'yü Se'e-ní, I'a ii.

**28** Ní stá'qan-ní nuu-ná ndasa ní'in-ná ichi kúchaku-ná. Te kivi kúnchaa-ná jíín-ní te kusii xáqan iní-ná sá'a. Achí David.

**29** Náni jíná'an-ní, ná kachí kají-ná nuu-ní tu'un David tatá ñúu-yo. Chi ní ji'i-de. Te ní yuji-de. Te ve'e añú-de kánchaa jíín-yó ondé vina.

**30** Chi chäa ní jani tu'un Dios ní kuu-de. Te ní jini-de ja ní ka'qan téyíí-yá jíín-de ja núu-dé, cuenta chii tatä-de, nukuiñi Cristo kunchaa-yá mesa-de tá'ú-yá tiñu.

**31** Te ya'á ní jin̄i-de jíín tiempo, nī kastu'ún-de ja náchakü Cristo, chi añú-yä, tú ní kéndoo in̄i lugar ndiyi. Te ni yiki kúñu-yä, tú ní té'yü.

**32** Te Jesús, nī nachakü-yä ní sá'a Dios. Te kájini-yo já chakú-yä.

**33** Te nī ndaa-yä kuá'än-yä íchi ndává'a Dios. Te nátu'un nī keyu'u máá Táq-yo, te onde nuu máá-yá, nī nī'in Jesús Espíritu Santo. Te nī jacha nuu-yä nátu'un kánde'é-ní te kájini so'o-ní vina.

**34** Chi David, tú ní ndáa-de andíví. Ko nī ka'än-de: Máá Tatá Dios, nī ka'än-yä jíín Jito'ó-ri: Nungoo-ró íchi ndává'a-ri,

**35** te ná chukú-rí chäa kájito u'ü róó, kuu-de teyu kúxndíi ja'ä-ro, áchí.

**36** Te ná kuní ndaa ndivii ñáyivi Israel ja Dios, nī jani-yä máá Jesús ja ná kúu-yä Jito'ó-yo vasa nī kaja'ni-ní máá-yá jikä cruz, te suni máá-yá kúu Cristo. Achí Pedro jíín-i.

**37** Te súan nī kajini so'o-i tu'un yá'a. Te nī kanata'u'ü in̄i añú-i. Te nī kaka'än-i jíín Pedro jíín sáva-gä apóstol: Ñáni jíná'an-ní, ndasa sá'a-ná jíná'an-ná núsáá, áchí-i.

**38** Te nī kachì Pedro jíín-i: Nakani in̄i-ní jíná'an-ní, te kuanducha-ní jíín sí'ví máá Jesucristo nává'a koo tüká'nu in̄i nuu kuáchi-ní. Te kuä'a-yä Espíritu Santo-yä nuu-ní.

**39** Chi nuu máá-ní jíín nuu sé'e-ní, súan nī keyu'u-yá. Te suni súan nī ka'än-yä nuu táká ñáyivi káxiukü jíká, nuu násaa-i ja máá Tatá-yo Dios kana-yä xiní-í ná kí'in-i nuu-yá.

**40** Te Pedro, jíín kuá'ä-gá tu'un súan, nī ka'än ndaa-de. Te nī ka'än nī'in-de jíín-i: Ná ndukú

ndéé-ní k<sub>a</sub>ku-ní m<sub>a</sub>'ñú táká ñayiví ñáá yá'a, áchí-de.

<sup>41</sup> Te ní kajatú'ún sáva-i tu'un ní ka'an-de. Te ní kajanducha-í. Te kíví-ún ní ndea-ga-i nátu'un uni mil ñayiví.

<sup>42</sup> Te ní ka'jin ní'in-i sikí tú'un kástá'an apóstol, ní kandatu'ún iin núú-de, ní kásakuáchí-de staa. Te ní kajikan ta'u-dé.

### *Ja ní kañavá'a ká'nu-i táká ndatíñu-i*

<sup>43</sup> Te ndí'i ñayiví, ní kayu'ú-i. Te chaa apóstol, ní kásá'a-de kua'a tíñu ñá'nú jíín tuní.

<sup>44</sup> Te táká ñayiví kákandíja, káxiukú tútú-i. Te káñavá'a ká'nu-i táká ndatíñu-i.

<sup>45</sup> Te ní kaxíkó-i táká ndatíñu-i, jíín táká ve'e-i. Te ní kásaka-í xu'ún núú tá'an-i, ndasa jínu ñú'ún iin iin-i jíná'an-i.

<sup>46</sup> Te ndítá'an kíví kája'an tútú-i ve'e ij. Te kásakuáchí-i staa ndítá'an ve'e-i. Te luu, siij ní ka'jo iní añú-i káyee-í staa.

<sup>47</sup> Te kánakana jaa-i Dios. Te sava-ga ñayiví ñúú-ún, ní kaka'an jíñú'ún jíín-i. Te ndítá'an kíví ní kakaku sava-ga ñayiví ní sá'a máá Jito'ø-yo. Te ní kandujíín-i jíín tíku'ní kándíja-ún.

## 3

### *Ja ní nduvá'a chaa rengo*

<sup>1</sup> Iin kíví te ní kákaa Pedro jíín Juan, kája'an-de iní ve'e ij. Chí máá hora ká'uní aíni kúu, te jikán ta'u-í yúan.

<sup>2</sup> Te kákinchaka-i iin chaa rengo onde kíví ní kaku-de. Te chaa-ún, ncháá-de ndítá'an kíví yúxé'é

vé'e ij nuu nání hermosa, jikán-de caridad nuu táká ñayiví kíví koyo ini ve'e ij yúan.

3 Te chaqa-ún, ni jini-de nuu Pedro jíín Juan, ja kuákiví-de ini ve'e ij. Te ni ka'qan ndaqú-de jíín-de ja ná kuá'a-de iin caridad.

4 Te Pedro jíín Juan, ni kande'é vá'a-de nuu cháa-ún. Te ni kaka'qan-de jíín-de: Yá'a nde'é-ró núu-rí, áchí-de.

5 Te máá cháa-ún, ndátu tu'a-de, jáni ini-de ni'lin-dé yaku na jíín núu Pedro jíín Juan.

6 Te ni kachi Pedro: Tú ñáva'a-ril plata ni oro. Ko ja ñáva'a-ril, yuán kuá'a-ril nuu-rol. Jíín sí'ví máá Jesucristo ñuu Nazaret ndukuiñi te kaka-ró, áchí-de.

7 Te ni tiin-de ndavá'a chaa-ún. Te ni xndukuiñi-de chaqa. Te ja'qa-dé jíín sukún já'qa-dé, ni kanduva'a-ni.

8 Te iin ni kanda-ni-de. Te ni ndukuiñi-de. Te ni jika-de. Te ni kíví-de jíín Pedro jíín Juan ini ve'e ij, jíka-de, kánda-de, te nákana jaa-de Dios.

9 Te ni kajini taká ñayiví núu-dé ja nákaka-de te nákana jaa-de Dios.

10 Te ni nakuniñi-i nuu-dé ja máá cháa jikán caridad yuxé'é vé'e ij ja nání hermosa kúu-de. Te ni kakee nuu-í kández'é-i. Te ni kayu'ú-i, chi kájiniñi-i ja súan ni ta'qan chaqa-ún.

11 Te chaqa ni nduva'a-ún, nini tiin-de Pedro jíín Juan, te ni kataka-ni ñayiví núu-dé ini corredor ja nání Salomón. Te ni kakee nuu-í kández'é-i.

12 Te ni jini Pedro ja súan kúu. Te ni ka'qan-de jíín ñayiví-ún: Chaqa ñuu Israel, naja kánaa iní-ní kández'é-ní tiñu yá'a. Naja kández'é-ní nuu-ná. Kájani ini-ní ja cháa va'a kákuu-ná xí ío fuerza ini-ná

náva'a nakaka chaa yá'a sá'a-ná náún.

<sup>13</sup> Máá Dios Abraham, jíín Isaac, jíín Jacobo, máá Dios, Táa-yo, ni nduñá'nu Se'e-ya Jesús ni sá'a-ya, te ni kanastúu-ní Jesús, te ni kanakuxndíi-ní I'q-ún jító nuu Pilato, vasa sía chaa-ún-ya kuní-de núu.

<sup>14</sup> Ko máá-ní, ni kaské'ichi-ní I'qi, I'q-ndoо. Te ni kajikqan-ní iin chaa já'ní ndíyi sía Pilato.

<sup>15</sup> Te ni kaja'ni-ní máá Jító'o, I'q-náschakú yóó. Ko Dios, ni naschakú-ya Jesús onde ma'ñú ndíyi. Te máá-ná kákuu-ná testigo ja súan íó.

<sup>16</sup> Te a kájini-ní chaa yá'a te kánakuni-ní-de. Te ni kandíja-de Jesús jíín sí'iví-ya, te ja yúán ní nasáva'a-ya-de. Chi kandíja-de-ya, te yuán ní nduva'a iij chaá yá'a nátu'un kájini máá-ní.

<sup>17</sup> Ko vina ñáni, a jiní-ná chi skíjá tú ní kájuku'un ini-ní kúu ja ní kasá'a-ní súan, te suni súan ni kasá'a chaa kátá'ú tíu nuu-ní.

<sup>18</sup> Te jíín kívi, ni kajani chaa tu'un onde sáá ní sá'a Dios, ndasa koo tíu, jíín ndása ndo'o Cristo. Te vina a ni skíuu-ya súan.

<sup>19</sup> Te ná náxió káva ini-ní, te ná nákani ini-ní jíná'an-ní núsáá, náva'a ná ndá'va taká kuaqchi-ní, te chaq kívi já ndúsiij ini-ní sá'a máá Jító'o-yo.

<sup>20</sup> Náva'a tájí Dios Jesucristo kii-ya, nátu'un ni sándaq-ya já kúu ní onde sáá.

<sup>21</sup> Ko jínu ñú'ún já kendoo-ya onde andívi, onde kívi ndújáá táká ndatíu, nátu'un ni kaka'an chaa ndoo ni kajani tu'un onde aná'án ní sá'a Dios.

<sup>22</sup> Chi Moisés, ni ka'qan-de jíín taq-yo: Máá Tatá-ro Dios, kuaqa'-ya iin chaa nátu'un ruu, te kani-de tu'un nuu-ro. Te kenda-de ma'ñú táká ñaniq-ro nátu'un ni kenda-ri. Te ná chu'un ini-ro

tú'un ka'an ch̄a-a-ún nú naqún ndí'i tu'un ka'an-de jíin-ró.

**23** Te nú ndé ch̄a-a tú kuní-de chu'un iní-de tu'un ka'an ch̄a-a kani tu'un-ún, te naa íi-dé mā'ñú táká-ga ñayíví, áchí Moisés.

**24** Te táká ch̄a-a ní kajani tu'un, onde kíví ní kii Samuel te níi-gá onde vina, suni ní kajani-de tu'un ja kíi kíví yá'a.

**25** Máá-ní kákuu sé'e ch̄a-a ní kajani tu'un-yá jíin sé'e síkí contrato ní sándaä Dios jíin táa-yo. Te ní ka'an-yá jíin Abraham: Onde ch̄ii tata-ro kénda ja kéndoo ndatu táká sé'e ñuyíví sá'a, áchí.

**26** Te Dios, ní naschakú-yá Sé'e-yá. Te ní tájí-yá Sé'e-yá, te ní kii-yá nuu máá-ní xna'an-ga, nává'a chaxio-yá-ní nuu táká kuachi-ní. Yúan-na te kendoo ndatu-ní.

## 4

### *Já ní kakatiin-de Pedro jíin Juan*

**1** Te nini káka'an-de jíin ñayíví-ún, te sutu, jíin já kúñá'nú iní ve'e ii, jíin saduceo, ní ch̄akoyo-ún nuu-dé.

**2** Te kákiti xaqan iní já kástá'an apóstol nuu ñayíví, já kájani-de tu'un Jesús já á ní nachakú-yá mā'ñú ndíyi.

**3** Te ní kakatiin-ún-de. Te ní kachindée-de iní vekqa onde kíví xían-ún, chí a ní iní.

**4** Ko kua'q xáan ñayíví ní kajini so'o-i tu'un ní kaka'an ch̄a-a apóstol. Te ní kákandíja-i. Te ní jinu nátu'un u'un mil ch̄a-a.

**5** Te kiví xían-ún, te chäa kákuñá'nu nuu máá-i, jíín chääa ní kayii, jíín chääa káchaa tutu, ní kandutútú-de iní ñuu Jerusalén.

**6** Te suni ní kandutútú-de jíín máá sutú ñá'nu-ga Anás, jíín Caifás, jíín Juan, jíín Alejandro, jíín táká-ga ja kákuu tá'an sutu ñá'nu-ga-ún.

**7** Te ní kajani-ún-de mañú. Te ní kajikä tu'ún-de: Na jíín fuerza, xí na jíín sí'ví kásá'a-ró tíñu yá'a, áchí.

**8** Yúan-na te Pedro, chi ní kútú-de jíín Espíritu Santo, te ní kachí-de jíín chääa-ún: Níí chäa kákuñá'nu iní ñuu, jíín níí chäa ní kayii nuu ñuu Israel:

**9** Vina te nú xndichí-ní náá síkí iin tíñu va'a ní kásá'a-ná jíín iin chäa kú'ü yá'a nú ndasa ní nduvä'a-de,

**10** núsáá te máá-ní jíín táká ñayiví ñuu Israel, ná júkү'un iní-ní ja jíín sí'ví máá Jesucristo ñuu Nazaret ní nduvä'a chäa kándij nuu-ní yá'a. Te suu I'a-ún ní kaja'ni-ní-ya jiká cruz. Ko ní nachaku-ya máñú ndíyi ní sá'a Dios.

**11** I'a yá'a kúu yuu já ní kaské'ichi níí, chäa káchutá'an ve'e. Te yuu-ún, máá yúu ndíso fuerza jikí kúu vina.

**12** Te tuká ingä chäa nama yóó, chi túu ingä sí'ví nání ni iin chäa ío iní ñuyiví yá'a ja kúu nama táká ñayiví jíná'an-i. Achí Pedro.

**13** Yúan-na te ní kajini ja tú káyü'ú Pedro jíín Juan káka'an-de. Te a kájini ja tú tu'a va'a-de, chi tú ní kájika-de escuela. Te ní kanaa iní kández'é núu-dé. Te ní kajukü'un iní ja ní kajika-de jíín Jesús.

**14** Te kández'é núu chääa ní nduvä'a-ún, kándichí-de jíín Pedro jíín Juan. Te tú ní kákuu kuti xndió káni

ni iin tu'un.

<sup>15</sup> Ko n̄i k̄atá'ú tíñu nuu-dé ja ná kénda koyo-de ichi yatá municipio nini ná ndátu'ún máá jíná'an.

<sup>16</sup> Te n̄i kaka'ān: Ndasa sá'a-yó jíín cháa yá'a núsáá. Chi j̄andáá kúu ja ní jichá tu'un kua'ān nuu táká ñayiví ñuú Jerusalén ja súan n̄i kasá'a-de iin tíñu ñá'nu. Te m̄a kúu ka'ān-yo já tú ío ndaā.

<sup>17</sup> Ko náv̄a'a m̄a kuichá-ḡa tu'un yá'a k̄i'in nuu táká ñayiví, te ná ká'an xaan-yo nūu-dé ja má kachí kuti-gá-de tu'un ch̄a-a-ún nuu ní iin ñayiví, áchí.

<sup>18</sup> Te n̄i kanakana xin̄i-dé. Te n̄i k̄atá'ú tíñu nuu-dé ja má ká'an-ga-de te m̄a stá'ān-ḡa-de ni iin tu'un jíín sí'ví Jesús.

<sup>19</sup> Yúan-na te n̄i kaka'ān Pedro jíín Juan: Tava máá-ní cuenta te nú játa'an ini Dios ja kuándatu-ná nuu-ní xna'ān-ḡa vásá nūu máá-yá.

<sup>20</sup> Chi níni káni-ná tu'un ja ní kajini-ná jíín já ní kajini so'o-ná. Achí-de.

<sup>21</sup> Yúan-na te ch̄a-a junta, n̄i kaka'ān xaan nūu Pedro jíín Juan, te n̄i sí-a-de kua'an-de, chi tú ní káni'in kútí modo xndó'o Pedro jíín Juan, chi káyú'ú kájito ñayiví, chi táká-i, kánakana jaa-i Dios s̄ik̄i já ní kuu-ún.

<sup>22</sup> Chi ch̄a-a n̄i nduv̄a'a jíín tíñu ñá'nu-ún, ví'í-gá uu xiko kuīa ío-de.

### *Já ní kajikan ta'u tíku'ní kándíja*

<sup>23</sup> Te n̄i kakaku-de kája'an-de. Te n̄i najakoyo-de nuu tá'an-de. Te n̄i kanakani-de táká tu'un n̄i kaka'ān sutu ñá'nu jíín cháa n̄i káyii nuu-dé.

<sup>24</sup> Te súan n̄i kajini so'o-i tu'un kánakani-de. Te iin jínu-ní n̄i kaka'ān jaa-i jíín Dios: Tát̄a, máá-ní kúu Dios n̄i sá'a andíví, ñuyiví, mar, jíín táká-ḡa ndatíñu.

**25** Te jíín Espíritu Santo n̄i ka'an-ní jíín yú'u táq-yo David, ja n̄í kuu-de mozo-ní. Chi n̄i ka'an-de: Naja kákiti iní ñayiví, te najq̄ kánakani sáni iní-i.

**26** Ni kataq̄ ch̄aq̄ kákuu rey ñuyiví jíná'an-de. Te ch̄aq̄ kákuñá'nu-ún, n̄i kákutútú-de. Te iin-na n̄i kandonda-de s̄ik̄i máá Tatá Dios jíín s̄ik̄i Cristo-ya.

**27** Chi Herodes jíín Poncio Pilato jíín cháa síin nación jíín ñayiví ñuú Israel, n̄i kákutútú ndíja-de iní ñuú yá'a, n̄i kandonda-de s̄ik̄i Sé'e ij-ní Jesús, I'a n̄i jani-ní,

**28** náv̄a'sá'a-de t̄aká tiñu n̄i teta'an máá-ní, jíín já n̄í kundaaq̄ iní-ní onde sáá.

**29** Te vina, Táta, nde'é-ní ndasa káka'an xaq̄an-dé nuú-ná jíná'an-ná. Te kuq̄a-ní fuerza nuú mozo-ní ja ná chúndéé iní-ná kaní-ná tu'un máá-ní.

**30** Te skáa-ní nda'a-ní náv̄a'sá'a-ní tanq̄, jíín tuní, jíín tíñu ñá'nu. Te t̄aká yuán ná kúu jíín s̄í'ví máá Sé'e ij-ní Jesús. Achí-i.

**31** Te súan n̄i kajikan ta'u-í. Te nuú ká'jin tútú-i-ún, n̄i tqan. Te ndí'i-i, n̄i kákutú-i jíín Espíritu Santo. Te n̄i kachundéé iní-i kájani-i tu'un Dios.

### *Ja ní kañav̄a' a ká'nu-i ndatíñu-i*

**32** Te ñayiví kuá'a kákandíja, chi jíín iní jíín añú-i n̄i kanduu iin núú-i. Te tú ni iin-i ní káka'an-i ja máá-i xíin iin ndatíñu. Chi t̄aká ndatíñu, n̄i kañav̄a' a ká'nu-i.

**33** Te téyíí xáan kájani ndaa apóstol tu'un ndasa n̄i kajini-de ja ní nachaku Jito'o-yo Jesús. Te bueno n̄í kuu tu'un luu Dios iní-de.

**34** Te tú kuti naún nándí'i ni iin-de, chi taká ch̄aq̄ káxíin ñú'un, xí vé'e, n̄i kaxikó-de, te n̄i kakinchaka-de xú'un,

**35** te ní kachukú-de xu'ún-ún nuu já'a cháa apóstol. Te chaa apóstol ní kasaka-de nuu iin iin ta'an-de ndasa kájinu ñu'ún máá-i.

**36** Te José, tata Leví, ncháá-de ñuu Chipre, íó inga sí'ví-de kájatíñu apóstol, nání-de Bernabé, ja kuní ka'an, se'e tu'un ndéé iní.

**37** Ní xikó-de iin ñu'un-de. Te ní kinchaka-de xu'ún. Te ní chukú-de xu'ún-ún nuu já'a cháa apóstol.

## 5

### *Sikí Ananías jíín Safira*

**1** Ko iin chaa nání Ananías jíín ñásí'í-de Safira, ní kaxikó-de iin ñu'un.

**2** Te ní janchaaq-de sava xu'ún. Te suni jiní ñásí'í-de ja súan ní sá'a-de. Te ní kinchaka-de yaku-ni. Te ní chukú-de nuu já'a cháa apóstol.

**3** Te ní ka'an Pedro: Ananías, naja ní kiví Satanás iní añu-ro já xndá'u-ro Espíritu Santo núú. Chi ní janchaaq-ro sáva xu'ún ñu'un ní kaxikó-ro.

**4** Ná té xikó-ga-ro, á nasu máá-ro xíin núú. Te nuu ní xikó-ro, á nasu iní nda'a máá-ro ñu'un núú. Naja ní nakani iní-ro sá'a-ro súan. Ko nasu cháa xndá'u-ro, chi Dios, áchí-de.

**5** Te súan ní jini so'o Ananías taká tu'un yá'a, te ní nduaq-ni-de. Te ní ji'i-ni-de. Te taká ñayiví ní kajini so'o tu'un-ún, ní kayu'ú xaqan-í.

**6** Te ní kandukuiñi chaa súchí. Te ní kaxndánuu-de ndiyi-ún, te ní kakiñi'in-de-i yatave'e. Te ní kachiyuji-de-i.

<sup>7</sup> Te ní kunúu, nátu'un uní hora. Te ní jaq ñasí'i-de ní kívi-ña vé'e-ún. Te náún jiní máá-ña já súan ní kuu.

<sup>8</sup> Te Pedro, ní jikq tu'un-de-ña: Kastu'un núu-rí. Ní xíkó-ró ñú'un-ún iin tanto súan xí túu. Achí-de. Te ní kachu-ña: Jaq, iin súan ní kaxíkó-ná, áchí-ña.

<sup>9</sup> Te Pedro, ní ka'qu-de jíín-ña: Najq ní skétá'an-ró tú'un já kóto nchaq-ro Espíritu máá Tatá Dios. Kuni so'o, yuxé'é yá'a ká'ma vaq koyo chqa ní kachinduji yii-ro. Te suni súan kiñi'in-de róo ki'in-ro, áchí-de.

<sup>10</sup> Te ní ndua-ni-ña núu já'a Pedro. Te ní jí'i-ni-ña. Te ní ndivi koyo chqa súchí-ún. Te ní kajini-de ja á ní jí'i-ña. Te ní kaqkiñi'in-de-ña, te ní kachinduji-de-ña xíin yíi-ña.

<sup>11</sup> Te ndivii tíku'ní kándíja jíín táká ñayiví ní kajini tu'un tiñu yá'a, ní kayu'u xaqan-í.

### *Kua'q tíñu ñá'nu jíín tuní ní kaqsá'a apóstol*

<sup>12</sup> Te chqa apóstol, ní kaqsá'a-de kua'a tíñu ñá'nu jíín tuní jíto nuu ñayiví. Te iin ká'nu-ni kándutútú-de iní corredor Salomón.

<sup>13</sup> Ko tú ní chúndéé iní ni iin-i ketá'an-i jíín-de. Ko ñayiví, ví'i-gá ní kajatu'ún-i-de.

<sup>14</sup> Te ñayiví ní kaqkandíja nuu máá Jito'o-yo, ví'i-gá ní ndeq-i, kúu chqa kúu ña'an, kua'a xáqan-í.

<sup>15</sup> Te ní kaqkinchqaka-de kua'a ñayiví káku'u. Te ní kajakin-de-i iní ya'ya kándqaa-i nuu jíto jíín núu yúu, návqa nú vaq Pedro sanaa jinu vasté máá káti-dé siku-í.

<sup>16</sup> Te suni táká ñayiví ñúu yani-ún, ní kataqa kua'a-í iní ñuu Jerusalén, ní kaqkinchqaka-i já káku'u

jíín já káta'an tachí kíni. Te ndí'i-ún, ni kanduva'a jíná'an.

*Ja ní kachindikin-i Pedro jíín Juan*

<sup>17</sup> Yúan-na te ni kakukuásún iní sutu ñá'nu jíín sáva tá'an ja káchíñú'ún sikí saduceo, te ni kandonda.

<sup>18</sup> Te ni kákatihín-ún cháa apóstol. Te ni kataan-dé iní vekaa ñuu.

<sup>19</sup> Ko ndajá'a máá Tatá Dios, akuáa ní juña-yá yúxé'e vékaa-ún. Te ni kiñi'in ya-dé jíná'an-de. Te ni ka'qan-yá jíín-de:

<sup>20</sup> Kuá'án, te kuiñi-ró iní ve'e ij. Te yúan kani-ró táká tu'un nuu ñáyiví ndasa kuchakü-i vida jáá yá'a. Achí-yá.

<sup>21</sup> Te ni kajini so'o-de tu'un yá'a. Te nuu ní kundijin, te ni kívi koyo-de iní ve'e ij. Te ni kástá'an-de tu'un nuu ñáyiví. Te nini kástá'an-de, te ni chakoyo sutu ñá'nu jíín tá'an-de. Te ni nastútú-de chäa junta jíín cháa ni kayii iní nuu Israel. Te ni tájí-de ndajá'a kuáki'in-de chäa-ún iní vekaa.

<sup>22</sup> Ko nuu ní jakoyo chäa kákuu ndajá'a-ún vekaa, te tú ní káni'in-dé apóstol. Te ni kanaxió káva-de. Te ni kakastu'ún-de tu'un yá'a:

<sup>23</sup> Jandáa kúu ja ní kajini-ná ndasú va'a vekaa. Te ká'jin chäa kándito-ún ichi yúxé'e. Ko nuu ní kajuña-ná, te tú kuti naúu chäa ní kajini-ná nuu. Achí-de.

<sup>24</sup> Te chäa kúñá'nu iní ve'e ij jíín sutu ñá'nu, nuu ní kajini so'o-de tu'un yá'a, ni kakejá'a-de káyu'u-de ja má júkuiñi tu'un-ún.

**25** Ko ní jaq *iin* ñayiví. Te ní kastu'ún-i: Ña'an-ní, te nde'é-ní. Chaa ní kataan-ní vekäa, ká'iin-de iní ve'e *ii*. Te kástá'an-de tú'un nuu ñayiví. Achí-i.

**26** Yúan-na te ní kaja'an chaa kúñá'nu-ún jíin ndájá'a. Te ñukúún vái-de jíin apóstol, chí káyú-de kájito-de ñayiví já kuá'a-i yuu xiní-dé.

**27** Te nuu ní jaq-de jíin apóstol, te ní jani-de chaa-ún iní municipio. Te sutu ñá'nu, ní xndichí-ún:

**28** Á tú ní kástu'ún-rí nuu-ro já má stá'an-ga-ro tú'un chaa jiān. Ko vina chí ní ñuu Jerusalén ní xndeá-ro sá'an-ro. Te kákuni-ro cháa-ro níñí cháa jiān siki-rí jíná'an-ri, áchí.

**29** Ko Pedro jíin apóstol, ní kaka'an-de: Níni kuándatu-ná nuu Dios vásá ní ñuu táká chaa.

**30** Máá Dios ndiyi táa-yo, ní naschakú-yá Jesús, I'a ní kaja'ni máá-ní ja ní kajata kaa-ní-yá jiká cruz.

**31** I'a yá'a ní nduñá'nu-yá kánchaá-yá íchi ndává'a Dios. Te ní nduu-yá I'a tá'u tíñu jíin I'a nama yóó, nává'a nakani iní ñayiví ñuu Israel te koo tuká'nu iní-yá ní ñuu táká kuachi-i.

**32** Te máá-ná jíin Espíritu Santo, kákuu-ná testigo máá-yá nuu táká tú'un yá'a. Chí já'a Dios Espíritu-yá ní ñuu táká ñayiví kájandatu nuu-yá. Achí-de.

**33** Te máá-ún, súan ní kajini so'o tú'un yá'a. Te ní kakiti xaan iní. Te ka'ni-ún-de kákuni ní ñuu.

**34** Ko ió *iin* maestro ley, nání-de Gamaliel. Te kúu-de chaa fariseo. Te táká ñayiví, kájatú'ún-i-de. Te ní ndukuiñi-de nuu junta. Te ní tá'u-de tiñu ná kúxio ní ñuu chaa apóstol.

**35** Te ní ka'an-de jíin: Róó chaa ñuu Israel, kani

va'a ini-ro te nú naúñ kákuní ro sá'a-ró jíín cháa yá'a.

<sup>36</sup> Chi onde sáá ní ndonda Teudas, te áchí-de ja cháa téyíí kúu-de. Te ní katakä-i nuu-dé nátu'un kuun ciento chäa. Te ní ji'i-de ní sá'a sava-gä chäa. Te táká ja ní kajandatü tu'un ní ka'an-de, ní kajicha nuu kája'an sáni.

<sup>37</sup> Yúan-na te kiví ní ndutútú xiní, te ní ndonda Judas chäa ñuu Galilea. Te ní jaka-de kua'a ñayivi kuángoyo yata-dé. Te suni ní naa cháa-ún. Te táká ñayivi ní kajandatü nuu-dé, ní kajicha nuu-i kája'an-i.

<sup>38</sup> Te vina ná kuá'a-ri consejo róo: Ma ké'é-gä-ro cháa yá'a. Sí-a-de ná kí'in-de. Chi nú onde chii ñayivi vái tu'un yá'a xí tíñu yá'a, te naa íi.

<sup>39</sup> Ko nú onde nuu Dios vai, ma kúu kasu-ro. Chi sánaa te natuú ja jíín Dios kájatá'an-ró. Achí-de.

<sup>40</sup> Te ní kajatú'un tú'un ní ka'an Gamaliel. Te ní kákana xiní cháa apóstol. Te ní kaskúun yunu xíi sukun-dé. Te ní ka'an xaañ núu-dé ja má ká'an-gä-de tu'un jíín síví Jesús. Te ní käsí-a-de kája'an-de.

<sup>41</sup> Te máá apóstol, nuu junta ní kenda koyo-de kája'an-de, kákusii iní-de ja ní jatu'un-ya kándo'o-de siki síví-yá.

<sup>42</sup> Te iní ve'e ii jíín táká ve'e, tú ní kájukuiñi-de ja kástá'an-de te kájani-de tu'un Jesucristo.

## 6

### *Ja ní kajani-de usią chäa kuatíñu*

<sup>1</sup> Te ní ndea kua'a cháa káskuá'a. Te iiñ kiví, te chäa ñuu Grecia, ní kaka'an sóó-de siki cháa

hebreo, ch̄i tú ní téta'q̄an iin núú-de staaq̄ kée ñá'an viuda hora ja sáka-dé ndita'q̄an k̄iv̄i.

<sup>2</sup> Yúan-na te máá uxí uu apóstol, ni k̄anastútú-de taká ch̄a káskuá'a, te ni kaka'q̄an-de: Ma kúu jukuiñi máá-rí ja kájani-ri tu'un Dios, te kuatíñu-ri nuu mesa.

<sup>3</sup> Núsáá te róó ñáni, kaji-ró usiá tá'an máá-ró, ch̄a va'a, ch̄a ndíchí, ch̄a káñu'un chítú Espíritu Santo ná kúu-de. Te ná cháa-yó tíñu yá'a siki-dé.

<sup>4</sup> Te ruu jíná'an-ri, kukuu-ri jiín já kakán ta'u-rí, te kani-ri tu'un yá'a. Achí-de.

<sup>5</sup> Te tu'un ni ka'an-de, ni kajata'an iní ñayivi kuá'a-ún. Te ni kakaji-i Esteban, ch̄a kándija va'a kúu-de. Te ñú'un chítú-de Espíritu Santo, jiín Felipe, jiín Prócoro, jiín Nicanor, jiín Timón, jiín Parmenas, jiín Nicolás, ch̄a ni naki'in sé'é judío nuu Antioquia.

<sup>6</sup> Táká ch̄a yá'a, ni kajani-i nuu cháa apóstol. Te ni kajikan ta'u-dé te ni kaxndée-de nda'a-dé xini cháa-ún.

<sup>7</sup> Te tu'un Dios ni jika kua'q̄an. Te ch̄a káskuá'a, ni kandeä xaan-dé iní nuu Jerusalén. Te suni kua'a sutú ni kajatú'ún, te ni kákandíja.

### *Tu'un Esteban*

<sup>8</sup> Te Esteban, ni chítú ndíi-de jiín fuerza, te ñukúún ní sá'a-de tiñu ñá'nú xaan jiín tuní nuu táká ñayivi.

<sup>9</sup> Te iní ve'e sinagoga ni kandonda yakü ch̄a, ch̄a libertino, jiín cháa nuu Cirene, jiín cháa nuu Alejandría, jiín cháa nuu Cilicia, jiín Asia, ni kastátá'an jiín Esteban.

**10** Ko tú ní kákundéé jíín-de, ch̄i ndíchí-de, te suni ní ka'ān-de jíín fuerza máá Espíritu.

**11** Yúan-na te ní kǎská'ān yaku ch̄aa ja ní kaka'ān: Ní kajini so'o-ná ká'ān ndív̄a'a Esteban s̄ik̄i Moisés jíín s̄ik̄i Dios, áchí.

**12** Te súan ní kǎská'ān-ún ñáyívi, jíín cháa ní k̄ayii, jíín cháa káchaa tutu. Te ní kajinu yuán s̄ik̄i-dé, te ní kákatiin-ún-de kuangoyo jíín-de onde nuu junta.

**13** Te ní kajani testigo falso ja ní kaka'ān: Ch̄aa yá'a, ndita'ān kíví ká'ān ndív̄a'a-de s̄ik̄i vé'e ij yá'a jíín s̄ik̄i ley.

**14** Chi ní kajini so'o-ná ká'ān-de ja Jesús, ch̄aa ñuu Nazaret, kanu-de ve'e ij yá'a, te nasama-de taninu ní xndóo Moisés nuu-yo. Achí.

**15** Yúan-na te taká ja káxiukú iní municipio, ní kāndakoto nuu-dé, te ní kajini ja jíto nuu-dé natu'un nuu iin ndajá'a ándíví.

## 7

### *Tu'un ni jani ndaq Estebar*

**1** Te máá sutú ñá'nu-ga, ní ka'ān jíín-de: Súan kúu náún, áchí.

**2** Te máá-de, ní ka'ān-de: Tát̄a, ñáni, kuni so'o-ní tu'un yá'a jíná'an-ní. Máá Dios, I'a ñá'nu, I'a luu, ní kenda-yá nüu táa-yo Abraham ná ní kanchaaq-de iní ñuu Mesopotamia, onde ná té ki'in-ga-de kunchaaq-de iní ñuu Harán nüú.

**3** Te ní ka'ān-ya jíín-de: Kenda iní ñuu-ro jíín má'ñú tá'an-ro, te ki'in-ro kúnchaaq-ro iní ñuu ja stá'ān-ri nuu-ro, áchí-ya.

**4** Yúan-na te ní kenda-de iní ñuu Caldea. Te ní kanchaaq-de iní ñuu Harán. Te yúan ní ji'i táa-de. Te

ní sá'a Dios ja ní chaa-de ñuu yá'a nuu káxiukú-ní vina.

<sup>5</sup> Te tú ní já'a-yá ñú'un-ún kuu ta'ü-dé, ni vasté iin tí'lí. Ko ní keyu'u-yá ja kuá'a-yá ñú'un-ún nuu-dé onde jíin núu táká tatá kii nuu-dé, vasa tú ní ió se'e-de sáá.

<sup>6</sup> Te súan ní ka'an Dios jíin-de: Tatá-de kuxiukú jíká-i inga ñuu. Te kuun ciento kuiq kuatínu sáni-de-i te xndó'o-de-i.

<sup>7</sup> Te ní ka'an Dios: Ko máá-rí, ndonda-ri siki ñuu nuu kúu-i mozo-ún. Te onde nú ní kuu-ún, te kenda koyo-i te chiñú'ún-i ruu ichi yá'a.

<sup>8</sup> Te ní sá'a-yá contrato jíin-de jíin tuní ja xiti ndúu-de. Te se'e Abraham ní kuu Isaac. Te ní xiti ndúu-de-i nuu uná kivi-í. Te se'e Isaac ní kuu Jacob, te se'e Jacob ní kuu ndí'uxí uu máá tatá ñuu.

<sup>9</sup> Te táká tatá ñuu-ún, ní kakukuásún iní-de. Te ní kaxikó-de José kua'an-i onde ñuu Egipto, Ko Dios ní jíka-yá jíin-i.

<sup>10</sup> Te ní nama-yá-í nuu táká tundó'o ní ta'an-i. Te ní kundichí-i. Te Faraón, chaa kúu rey ñuu Egipto, ní kusii iní-de jíin-i ní sá'a-yá. Te ní chaa-de gobernador siki José. Te José, ní tá'ú-de tiñu nuu ñuu Egipto jíin núu vé'e Faraón.

<sup>11</sup> Te ní kii iin tamá xáan níi ñuu Egipto jíin níi ñuu Canaán. In tundó'o xaan ní kuu-ún. Te ndiyi táká-yo, tú ní káni'in-dé ja kée-dé jíná'an-de.

<sup>12</sup> Te ní jini tu'un Jacob ja ío trigo onde ñuu Egipto. Te ní tájí-de táká-yo ní kaja'an-de vuelta iin.

<sup>13</sup> Te ja vuelta uu, ní kanaakuní ñani José nuu-dé ja máá-de kúu. Te suni ní stá'an José ñani-de nuu Faraón.

<sup>14</sup> Te José, ní tájí-de chaa kája'an ja ní kana-de

xin̄i táq-de Jacob kii-de jíín táká tá'an-de. Ió uni xiko xia'yun-i.

<sup>15</sup> Súan n̄i kuun Jacob kua'qan-de onde ñuu Egipto. Te yúan n̄i jí'i-de jíín táká tatá ñúu-yo.

<sup>16</sup> Te ch̄aa-ún, n̄i k̄anaja'a-de káno'qon-de onde ñuu Siquem. Te n̄i kayuji-de in̄i ve'e añú ja jíín plata n̄i jaan Abraham nuu sé'e Hamor ñuu Siquem.

<sup>17</sup> Ko n̄i kuyani kívi ní keyu'u Dios nuu Abraham. Te ñayivi-ún, n̄i ndea-i. Te n̄i kukua'q-í in̄i ñuu Egipto.

<sup>18</sup> Te n̄i kuu kuia. Te n̄i nukuiñi inga rey in̄i ñuu Egipto ja tú játu'ún-de tu'un José.

<sup>19</sup> Te rey-ún, n̄i xndá'ú-de ñayivi ñúu-yo, n̄i sándivä'a-de jíín táká-yo, ja fuerza ná skána-de se'e-de kuu-i.

<sup>20</sup> Te kuiq-ún n̄i kaku Moisés. Te n̄i kusii iní Dios jíín-i. Te un̄i yoo ní ja'nu-i in̄i ve'e táká-i.

<sup>21</sup> Te náa-i, n̄i skána-ña-í. Te n̄i naki'in sesí'i Faraón-ún-i. Te n̄i skuá'nu-ña-í nátu'un se'e máá-ña.

<sup>22</sup> Te n̄i kutu'a Moisés táká tu'un ndíchí ñuu Egipto. Te ná'nu xaqan ní kuu-dé jíín táká tu'un ká'an-de jíín táká tiñu sá'a-de.

<sup>23</sup> Te nuu úu xiko kuia-de, te n̄i kusii iní-de kinde'é-de táká ñani-de ja kákuu se'e Israel.

<sup>24</sup> Te n̄i jini-de nuu iin ch̄aa Egipto ja sándivä'a jíín iin ch̄aa Israel. Te n̄i stují-dé ch̄aa Egipto-ún, te súan n̄i nama-de ñani nda'ú-de.

<sup>25</sup> Ko máá-de, jáni in̄i-de ja júku'un in̄i táká ñani-de ja Dios n̄i tájí-yá-de ja náma-de ñani-de núu. Ko máá ñani-de, tú ní kájuku'un kuti iní.

<sup>26</sup> Te inga kívi xíaq-ún, suni n̄i jini-de nuu úu

chaa kájatá'an. Te n̄i jaq-de. Te n̄i ka'an-de jíín já ná júkuiñi: Súchi, najaq kásá'a ndivá'a-ró jíín tá'an-ró. Chi ñani-ró kánakuní tá'an-ró. Achí-de.

<sup>27</sup> Ko máá cháa já'a ta'u tá'an-ún, n̄i chujíkí-de Moisés. Te n̄i ka'an-de: Ndéja ní jani róo ja kúñá'nu-ró te sándaq-ro tíñu-ri jíná'an-ri.

<sup>28</sup> Te suni kuní-ró ká'ni-ro rúu natu'un n̄i ja'ni-ro cháa ñuu Egipto iku náun. Achí-de jíín Moisés.

<sup>29</sup> Te tu'un yá'a n̄i jini so'o Moisés. Te n̄i jinu-de kua'an-de. Te jíká ní nchaa-de onde ñuu Madián. Te yúan n̄i skáku ñasí'i-de uu se'e yíí.

<sup>30</sup> Te n̄i jinu tuku uu xiko kuiq. Yúan-na te iin ndajá'a ándíví, n̄i kenda-yá núu-dé onde nuu ñú'un té'é yúku Sinaí, ma'ñú iin yukü kayú yáá ñú'un n̄i kenda-yá.

<sup>31</sup> Yúan-na te Moisés, ndé'é-de, te náa iní-de ja ní jini-de ñu'un-ún. Te n̄i kandita-de nává'a kuni-de nuu. Te n̄i ka'an máá Tatá-yo Dios jíín-de:

<sup>32</sup> Máá-rí kúu Dios ndiyi táq-ro, Dios Abraham, Dios Isaac, Dios Jacob, áchí-yá. Ko Moisés, kísi-i-de, te tú ní chúndéé iní-de nde'é-de nuu.

<sup>33</sup> Te máá Tatá Dios, n̄i kachí-yá jíín-de: Kiñi'in ndijan-ro já'a-ro. Chi nuu kándii-ro jián, ñu'un ií kúu.

<sup>34</sup> A n̄i jini-ri ja sé'e-ri ká'jin-i iní ñuu Egipto, xaqan kándo'o-i. Te suni jíni so'o-ri ja kández'e nda'ú-i. Te n̄i kuun-ri vai-ri ja náma-ri-i jíná'an-i. Te vina, ña'an yá'a núsáá. Te ná tájí-ri róo ki'in-ro onde ñuu Egipto. Achí-yá jíín-de.

<sup>35</sup> Núsáá te Moisés yá'a, vasa a n̄i kaské'ichi-i-de te vasa n̄i kaka'an-i: Ndéja ní jani róo ja kúñá'nu-ró sikí-ri, te sándaq-ro tíñu-ri, n̄i achí-i jíín-de. Ko

Dios, ní tájí-yá-de kua'qan-de ja tá'ú-de tiñu nuu-í te nama-de-i. Te ndajá'q-yá ja ní kenda nuu-dé nuu yukú-ún, suni ní chindéé ní chituu-yá-dé.

<sup>36</sup> Te chäa yá'a, ní ndiñi'in-de-i jíná'an-i iní ñuu yúan, te ní sá'a-de kua'q tíñu ñá'nú, jíin táká tuní iní ñuu Egipto, jíin nuu mar kuá'á, jíin nuu ñú'un té'é, uu xiko kuiá.

<sup>37</sup> Chäa yá'a kúu Moisés ja ní ka'an jíin táká se'e Israel: Ma'ñú táká ñani-ro, nukuiñi iní chäa kani tu'un máá Tatá-ro Dios sá'a-yá natu'un ruu. Te nuu cháa-ún kuni ná'ín-ro tú'un ka'an-de. Achí.

<sup>38</sup> Chäa-ún kúu chäa ní kandee jíin tíku'ní ndiyi táká-yo ondé nuu ñú'un té'é. Te ní ka'an iní ndajá'q-yá jíin-de xiní yúku Sinaí, te ní ni'jn-dé tu'un ndasa kuchakü-yo. Te ní jani-de tu'un-ún nuu-yo.

<sup>39</sup> Ko ndiyi táká-yo, tú ní kákuní-de kuandatu-de nuu cháa-ún, chi sasua ní káské'ichi-de chäa. Te ní kákusiñ iní-de, no'on-de ñuu Egipto kákuní-de nuu.

<sup>40</sup> Te ní kaka'qan-de jíin Aarón: Sáv'a tini-ro I'a ná kúxnúu nuu-yo. Chi chäa Moisés, ja ní kiñi'in-de yóo iní ñuu Egipto vái-yó, tú kájini-yo naún ní ta'an-de. Achí.

<sup>41</sup> Yúan-na te ní kasá'a-de iní chelu. Te nuu ndosó-ún ní kasoko-dé kiti. Te ní kákusiñ iní-de jíin tíñu ní kasá'a-de jíin ndá'a-dé.

<sup>42</sup> Te Dios, ní kuxio-yá nuu-dé kua'qan-yá. Te ní xndoo-yá-dé ná kuátíñu-de nuu tíñu xíní ándiví, natu'un yóso nuu tutú chäa ní kajani tu'un Dios ondē sáá: Róó ñayiví Israel, a ní kaja'ni-ro kiti nuu-rí uu xiko kuiá nuu ñú'un té'é naún.

<sup>43</sup> Túu, chi sasua ní kajani-ro vé'e kuii ndosó

Moloc jíín tíñu xíní máá Renfán, ndoso ja ní kásá'a máá-ró já chíñú'ún-ró. Ja yúán ná sjá'a-ri róó ki'in-ro ondé yata ñúu Babilonia, áchí-yá.

**44** Ndíyi táa-yo, ondē ñu'un té'é ní káñava'a-de ve'e ñii Dios, nátu'un ní tá'u Dios tiñu nuu Moisés ja súan sá'a-de ve'e-ún, nátu'un muestra ní jini-de.

**45** Sáá chi jíín fuerza Dios ní káskunu ndíyi táa-yo ñáyiví síin nación ja ní katiín máá-i ñuu yá'a. Yúan-na te jíín Josué ní kívi koyo-de ini lugar máá-i, ní kákinchaka-de ve'e ñii-ún ní kendo yá'a ondē kívi David.

**46** Te David, ní kusii iní Dios jíín-de. Te ní jikan-de ja ná sáva'a-de iin ve'e kuu Dios Jacob.

**47** Ko Salomón, ní sá'a-de iin ve'e máá-yá.

**48** Ko I'a ñá'nu-ún, tú ncháá-yá iní ve'e kásá'a cha, nátu'un ní ka'qan cha jáni tu'un-yá ondé sáá:

**49** Andíví kúu silla kánchaa-ri, te tá'u-rí tiñu. Ñuyiví kúu teyu nuu káxndí ja'a-rí. Ndasa koo ve'e kani-ró kúnchaa-ri núsáá. Xí ndénu kúu nuu ndétatu-ri.

**50** Á tú ní sá'a ndi'i-ri ndatíñu yá'a, áchí máá Tatá Dios.

**51** Xaqan kákujá'a ini-ní. Tú kákandíja ini añú-ní te xaqan só'ó-ní. Chi nene kájasu-ní nuu Espíritu Santo, nátu'un ní kásá'a ndíyi táa-ní ondē aná'án.

**52** Ió iin cha ní kajani tu'un-yá ondé sáá ja tú ní káchindikin táa-ní-de náún. Chi táa-ní, a ní kaja'ni-dé cha kajani tu'un ja kíi máá I'a ndaq núu. Te I'a-ún, a ní kanastúu-ní-yá te ní kaja'ni-ní-yá.

**53** Ko máá-ní, tú ní káskíkuu-ní, vasa ndajá'a máá-yá, ní kajani-yá ley nuu-ní. Achí Esteban.

**54** Taká tu'un yá'a ní kajini so'o. Te ní kata'u'u ini.

Te kánakaji ñíi yú'u kájito Esteban.

<sup>55</sup> Ko máá Esteban, ní kútú-de Espíritu Santo. Te ní ndakoto-de ichi ándíví. Te ní jini-de ja ndíi ncháañ nuuñ kánchañ Dios. Te Jesús, kándiiñ-ya íchi ndává'a Dios.

<sup>56</sup> Te ní ka'an-de: Vina te ndé'é-rí ja núña andíví. Te ndé'é-rí nuuñ máá Sé'e chaa kándiiñ-ya íchi ndává'a Dios. Achí-de.

<sup>57</sup> Yúan-na te ní kákana kó'o. Te ní kajasñ so'o. Te ñin jínu-ni ní kàndonda vañ sikuñ Esteban.

<sup>58</sup> Te ní kàkiñi'in Esteban kua'an jíin-de onde yu'u ñuuñ. Te ní kàskána tikächí. Te ní kaja'a yuuñ xiní-dé. Te ñayiví kándezé, ní kachukú-i tikächí-ún nuuñ já'ñ ñin chaa súchí nání Saulo.

<sup>59</sup> Te nini kájoto yuuñ xiní Esteban, te ní ka'an nda'u Esteban jíin máá Jító'o-yo: Tátñ Jesúñ, naki'in-ní añú-ná vina, áchí-de.

<sup>60</sup> Te ní jukuiñi jítí-de. Te ní ka'an jaa-de: Tátñ, mañ chí'i-ní cuenta kuachi yá'a sikuñ jíná'an-i, áchí-de. Súan ní ka'an-de tuñun yá'a, te ní ji'ñ-ni-de.

## 8

### *Ja ní chindikin Saulo tiku'ni kándíja*

<sup>1</sup> Te Saulo, ní jatú'ún-de ja ní ji'ñ Esteban. Te kivi-ún ní kejá'á káchindikin xaqan-í tiku'ni kándíja iní ñuuñ Jerusalén. Te tiku'ni-ún, ní kajichñ nuyu-i kája'an-i níi ndáñuñ Judea jíin ndáñuñ Samaria. Ko chaa apóstol chí túu.

<sup>2</sup> Te chaa káchiñu'ún Dios, ní kajachñinduji-de Esteban. Te ní kande'e xaqan-dé ja ní naa Esteban.

<sup>3</sup> Ko Saulo, chi xnáa-dé tiku'ni kándíja kuní-de. Te kívi-de ndita'an ve'e. Te ñú'un-de chäa, ña'an, táan-dé-i vekäa.

*Ja níjika tu'un Dios iní ñuu Samaria*

<sup>4</sup> Te táká ñayiví ni kajicha nuu-ún, kája'an-i táká ñuu kájani-i tu'un Dios.

<sup>5</sup> Te Felipe, ni kuun-de kua'an-de ñuu Samaria. Te yúan ni jani-de tu'un Cristo nuu ñayiví.

<sup>6</sup> Te táká ñayiví-ún, ni káchu'un iní-i táká tu'un ja ni ka'an Felipe jíín-i. Te ni kajini so'o-i, te ni kajini-i taká tuni ni sá'a-de.

<sup>7</sup> Chi iní kua'a ñayiví ni kiñi'in-de tachí kíni. Te ni kenda-ún kákana kó'ó kája'an. Te tiní chäa ni kuyúnú jíín chääa rengo, ni kanduva'a-de.

<sup>8</sup> Te ni kákusií xáan iní ñayiví ñúu-ún.

<sup>9</sup> Te iní ñuu-ún ni jo iin chäa nání Simón. Te chäa-ún, chäa ñavá'a kúu-de. Te xaan kánaa iní ñayiví ñuu Samaria kández-e-i. Te ni ka'an-de ja iin chäa ñá'nu xaan kúu máá-de.

<sup>10</sup> Te ñayiví, xaan vá'a káchu'un iní-i tu'un ká'an-de onde suchí lúlí te onde chäa ñá'nu. Te ni kaka'an-i: Chäa yá'a xaan yí'i fuerza Dios ñá'nu iní-de.

<sup>11</sup> Te káchu'un iní-i tu'un ká'an-de, chi xaan káni kívi ni sá'a-de tinú ñavá'a nuu-í, ni kánaa iní-i kández-e-i.

<sup>12</sup> Ko nuu-í ni jani Felipe tu'un va'a ñuu nuu tá'u Dios tiñu, jíín tú'un sí'ví Jesucristo. Yúan-na te ni kákandíja-i. Te ni kajanducha-í kúu chäa kúu ña'an.

<sup>13</sup> Te máá Simón, suni ni kandíja-de, ni jan-ducha-dé. Te ni jika kuu-de jíín Felipe, ndé'í-de ja

sá'a Felipe táká tuní jíín táká tiñu ñá'nu. Te ní kee nuu\_dé kándij-de.

**14** Te chäa apóstol ká'\_jin-de iní ñuu Jerusalén, ní kajini tu'un-de ja ñayiví ñúu Samaria, ní kajatá'\_ú-i tu'un Dios. Te ní katájí-de Pedro jíín Juan kája'\_an-de yúan.

**15** Te ní jakoyo chäa-ún. Te ní kajikan ta'u\_dé ja'\_a ñayiví-ún, nává'a ná ní'\_in-í Espíritu Santo jíná'an-i.

**16** Chi té cha'\_an-ga kii\_ya siki ní iin-i. Chi máni ní kajanducha-í jíín sí'\_ví Jesús.

**17** Yúan-na te ní kachaa-de nda'a-dé xini-í jíná'an-i te ní chaq Espíritu Santo siki-í.

**18** Te ní jini Simón ja súan káchaa apóstol nda'a-dé xini ñayiví-ún, te já'\_a\_ya Espíritu Santo nuu-í. Te kua'\_a-de xu'\_ún núu apóstol kuní-de núu.

**19** Te ní ka'\_an-de: Suni kuní-ná ja kuá'\_a-ní fuerza yá'\_a nuu\_ná nává'a náni ñayiví xndée-ná nda'a-ná xini-í, te chaq Espíritu Santo siki-í, achí-de.

**20** Yúan-na te ní kachí Pedro jíín-de: Xu'\_ún-ro ná náa jíín-ro, chi jáni iní-ro já jíín xú'\_ún kúu kuaan-ro tá'\_u já'\_a Dios.

**21** Tú cuenta-ro ni tú ta'\_u-ro já kúndij-ro siki tíñu yá'\_a, chi tú ío ndaq iní añu-ro núu Dios.

**22** Núsáá te nakani ini-ro siki kuáchi-ro yá'\_a. Te nandakan ta'\_u-ro núu Dios, sanaa te sá'\_a\_ya túká'\_nu iní\_ya núu kuáchi ñú'\_un iní-ro.

**23** Chi jiní-ri ja xáan kújá'\_a iní-ro núu-yá. Te máni kuáchi tíñu róó. Achí Pedro jíín-de.

**24** Yúan-na te ní ka'\_an Simón jíín-de: Kakán ta'\_u máá-ro já'\_a-rí nuu máá Jíto'\_o\_yo nává'a ni iin tu'\_un ká'\_an-ro jián mä kí siki-rí, achí-de.

**25** Te máá-de, ní kaka'\_an ndaq-de. Te ní

kajani-de tu'un Dios. Te ni kanaxió káva-de káno'on-de ñuu Jerusalén. Te kua'q-gá ndañúu Samaria kájani-de tu'un va'a.

### *Felipe jíín chaa eunuco*

<sup>26</sup> Te iin ndajá'q máá Tatá Dios, ni ka'an-yá jíín Felipe: Ndukuiñi te ki'in-ro íchi sur, ichi já kénda iní ñuu Jerusalén, ja kúun kua'an onde ñuu Gaza. Achí-yá. Te yúan chi ñu'un té'é kúu.

<sup>27</sup> Yúan-na te ni ndukuiñi Felipe kua'an-de. Te ni kenda-ni iin chaa eunuco etíope. Te chaa-ún játíñu-de nuu reina etíope, nání-ña Candace. Te iin gobernador kúu-de. Te suni ndíto-de yaka xu'ún-ña. Te ni kii-de ñuu Jerusalén, ni kichiñú'ún-de Dios.

<sup>28</sup> Te kuano'on-dé kánchaaq-de nuu carreta-de. Te ká'u-de tutu ni chaa Isaías chaa ni jani tu'un Dios onde saá.

<sup>29</sup> Te máá Espíritu ni ka'an-yá jíín Felipe: Kuá'án te kita'an-ro carreta-ún.

<sup>30</sup> Te Felipe, ni kundéé-de ni jaq-de. Te ni jini so'o-de ká'u chaa-ún tutu ja ni chaa Isaías onde saá. Te ni jikä tu'un-de chaa-ún: Á juky'un iní-ní naún ká'u-ní xí túu. Achí-de.

<sup>31</sup> Te máá eunuco, ni ka'an-de jíín Felipe: Te ndasa juku'un iní-ná te nú tú stá'an iin chaa nuu-ná, áchí-de. Te ni ka'an nda'ú-de ja ná káa Felipe nuu carreta-de te kunchaaq-de jíín-de.

<sup>32</sup> Te nuu ká'u-de tutu ij-ún ni ka'an tu'un yá'a: Nátu'un iin ri ja kuá'an-ti kúu-ti, súan ni ja'an-ya. Te nátu'un iin lélú sétē tú ndé'e-ti, suni súan tú ní ká'an kuti-yá.

**33** Te hora ní kuka nuu-yá, tú ní sándaq vá'a-i jiín-yá. Ndasa koo tú'un tataq-yá, chi ní ji'iy-yá iní ñuyíví yá'a. Achí.

**34** Yúan-na te chaa eunuco-ún, ní ka'an-de: Chaa ní jani tú'un yá'a, ndé síkí cháa ká'an-de. Síkí máá-de xí síkí ingá chaa, áchí-de jiín Felipe.

**35** Yúan-na te Felipe, ní kejá'a-de ká'an-de. Te jiín tú'un ká'an tutu ii-ún ní jani-de tú'un vá'a Jesús nuu cháa-ún.

**36** Te nini kája'an-de ichi-ún, te ní jakoyo-de iin nuu ñú'un nducha. Te ní ka'an chaa eunuco: Yá'a ñú'un nducha. Á tú kuu kuanducha-ná, xí ndéja jasú. Achí-de.

**37** Te ní kachí Felipe: Nú kándíja-ní onde jiín iní jiín añú-ní, te kuu, áchí-de. Te ní ka'an eunuco: Kándíja-ná já Jesucristo kúu máá Sé'e Dios, áchí-de.

**38** Te ní tá'u-de tiñu ní jukuiñí carreta. Te ní kanuu ndendúu-de kája'an-de nuu ñú'un nducha yúan. Te ní skuánducha Felipe chaa eunuco.

**39** Te nuu ní kañana-de iní nducha, te Espíritu máá Tatá Dios, ní chaxio-niy Felipe kua'an-de. Te chaa eunuco, tuká ní jiní-de nuu Felipe. Te ní ki'in-de ichi kuáno'on-dé. Te kúsíii iní-de.

**40** Ko Felipe, ní ndenda-de onde ñuu Azoto. Te nini já'a-de kua'an-de, te jáni-de tú'un vá'a-y táká ñuu. Te vásá ní jaq-de ñuu Cesarea.

## 9

### *Já ní nakani iní Saulo*

**1** Te Saulo, nákataq-de já ndónda-de ka'ni-dé táká chaa káskuá'a tú'un máá Jító'o-yo. Te ní jaq-de nuu sutú kúñá'nuga.

<sup>2</sup> Te ní jikan-de tutu nuu cháa-ún ja kí'in-de táká ve'e sinagoga ñuuu Damasco, náva'a katiin-de sava chaqa xí ñá'an já ká'íin síki tú'un-yqa. Te ku'níde ñayivi-ún kunchaka-de-i kii-de jíin-i ñuuu Jerusalén kuní-de.

<sup>3</sup> Te ní ki'in-de ichi kuá'an-de. Te ní kuyani-de ñuuu Damasco. Te sánaa-ní te ní ndii ncháaq-ni níí núu-de onde andívi.

<sup>4</sup> Te ní nduaq-ni-de nuu ñú'un. Te ní jini so'o-de ká'an iin tuu'un jíin-de: Saulo, Saulo, naja chíndikin-ro rúu. Achí.

<sup>5</sup> Te máá-de, ní ka'an-de: Ndé chaqa kúu-ní vii, Táta, áchí-de. Te ní kachi-yqa jíin-de: Máá-rí kúu Jesús ja chíndikin-ro rúu. Xaqan yíí kúu ja kuañú yátá-ró punta garrocha. Achí-yqa.

<sup>6</sup> Te máá-de, kísi-i-de, chi yú'u-de. Te ní ka'an-de: Táta, naún sá'a-ná kuní-ní, áchí-de. Te máá Jíto'o-yo, ní kachi-yqa jíin-de: Ndukoo, te kívi-ró iní ñuuu. Te yúan ni'íin-ro tú'un ndasa sá'a-ró. Achí-yqa.

<sup>7</sup> Te chaqa kája'an jíin Saulo, ní kajukuiñi-de kákee nuu-de kánde'é-de. Chi ní kajini so'o ndija-de ní'in, ko tú ní kájini-de nuu ní iin chaqa ká'an.

<sup>8</sup> Yúan-na te ní ndukoo Saulo nuu ñú'un. Te ní ndakoto-de. Ko tú ní iin nuu ní jiní-de. Te kátiin chaqa-ún nda'a-de kája'an-de jíin-de. Te ní kaskívi-de Saulo inj ñuuu Damasco.

<sup>9</sup> Te yúan ní kanchaaq-de unj kívi. Te tú ní kúu kuti ndé'é-de, ni tú ní yéé-de staqa, ni tú ní jí'i-de nducha.

*Saulo inj ñuuu Damasco*

**10** Te ní io ín chaa skuá'a tu'un-yá ñuu Damasco nání-de Ananías, te jíin jáni ní ka'an máá Jít'o'yo jíin-de: Ananías, áchí-yá. Te máá-de, ní ka'an-de jíin-yá: Táta, yá'a kánchaq-ná, áchí-de.

**11** Te ní ka'an máá Jít'o'yo jíin-de: Ndukuiñi te ki'in-ro íchi yá'ya já nání derecha. Te iní ve'e Judas ná ndukui-ro ín chaa nání Saulo ñuu Tarso, chi jandáa jikán ta'u-dé.

**12** Te skóto jáni-de já ín chaa nání Ananías, kívi-de te cháa nda'a xiní-dé, náva ndundijin nduchi-dé. Achí-yá.

**13** Yúan-na te ní ka'an Ananías: Táta, a ní jini tu'un-ná síki cháa yúan já xáan sá'a ndiva'a-de jíin ñayivi ndoo-ní iní ñuu Jerusalén.

**14** Te vina ní chaq-de yá'a ndiso-de tiñu sutu ñá'nu, náva katíin-de táka ñayivi káchiñú'ún-i níí, te taan-dé-i vekaa. Achí-yá.

**15** Te máá Jít'o'yo, ní ka'an-yá jíin-de: Kuá'án, chi chaa ní kaji máá-rí kúu chaa jian, náva a ná káni-de tu'un-ri ki'in-de níí ñuu ñayivi síin nación, níí ñuu rey, jíin níí ñuu táka ñayivi ñuu Israel.

**16** Chí stá'an-ri nuu-dé já kánúu ndó'o-de kua'a xáan túndó'o síki sí'ví-rí. Achí-yá.

**17** Yúan-na te kua'an Ananías. Te ní kívi-de iní ve'e-ún. Te ní xndée-de nda'a-dé xiní Saulo. Te ní ka'an-de: Ñáni, Saulo. Máá Jít'o'yo Jesús, I'a ní kenda nuu-ro íchi vái-ro, ní tájí-yá ruu vai-ri nuu-ro náva ná ndundijin nduchi-ro, te ná kútú-ro Espíritu Santo. Achí-de.

**18** Te ní koyo-ní nátu'un soo yúndúchi-dé. Te ní ndundijin nduchi-dé. Te ní ndukuiñi-de. Te ní janducha-dé.

**19** Yúan-na te ní nakee-dé staa. Te ní nani'in iní-de. Te ní kendoo Saulo yaku kíví jíín cháa káskuá'a ja káxiukú-de iní ñuu Damasco.

**20** Te ní kejá'a-ni-de jáni-de tu'un Jesucristo iní ve'e sinagoga, áchí-de ja I'a yá'a kúu-yá Sé'e Dios.

**21** Te táká ñayiví ní kajini so'o tu'un ká'an-de, ní kakee nuu-í kández-e-i. Te ní kaka'an-i: Á nasu cháa yá'a xaqan sá'a ndívá'a-de jíín táká ñayiví kándaku ní'in sí'ví-yá yá'a núu. Te ja yúán ní chaq-de yá'a, ku'ní-de preso no'ón-de jíín-i nuu sutú ñá'nu núu. Achí-i.

**22** Ko Saulo, ví'i-gá ní ndukú ndéé-de ní sáká núu-de xiní cháa judío káxiukú iní ñuu Damasco, ká'an téyí-de ja Jesús kúu Cristo.

**23** Te ní kuu-ga kívi. Te chaq judío, ní kanatiin tu'un tá'an-de ja ká'ni-dé Saulo.

**24** Ko Saulo, ní ni'in-dé tu'un ja súan ní kandatú'ún cháa-ún. Te máá cháa judío ndúu núu-ni kájito yu'u-dé ichi núu kénda yuxé'e ñuu ja ká'ni-dé Saulo núu.

**25** Yúan-na te chaq káskuá'a jíín-de, ní kaki'in-de Saulo akuáa. Te iní iin jíka ní kaskúun-de chaq jíka iin namá ñuu-ún.

### *Saulo iní ñuu Jerusalén*

**26** Te nuu ní najaq-de ñuu Jerusalén, te kuní-de naketá'an-de jíín cháa káskuá'a-ún. Ko máá cháa-ún, ní kayu'ú-de ní kajito-de Saulo, chi tú ní kákandíja-de ja cháa skuá'a kúu Saulo.

**27** Ko Bernabé, ní jaka-de kua'an jíín-de nuu cháa kákuu apóstol. Te ní jani-de tu'un nuu cháa-ún ndasa ní jiní Saulo nuu máá Jíto'o-yo ichi kuá'an-de, te ní ka'an-yá jíín-de, jíín ndasa ní

chundéé iní Saulo n̄i ka'q̄an téyíi-de t̄u'un Jesús iní ñuu Damasco.

<sup>28</sup> Te ndénda-de ndívi-de ñuu Jerusalén jíín cháa kákandíja yúan.

<sup>29</sup> Te n̄i jani téyíi-de t̄u'un máá Jítō'q̄-yo. Te n̄i státá'an-de jíín cháa judío ñuu Grecia. Ko máá cháa-ún, kákun̄i-de ka'ni-dé Saulo.

<sup>30</sup> Te n̄i kajini t̄u'un t̄aká ñan̄i. Te n̄i kachu'un ichí-de Saulo onde ñuu Cesarea. Te yúan n̄i katájí-de Saulo kuano'on-dé onde ñuu Tarso.

<sup>31</sup> Te t̄iku'n̄i kákandíja n̄ii iní ñuu Judea, jíín ñuu Galilea, jíín ñuu Samaria, tuká ní káchindikin-de-i. Te n̄i ja'nu-ga-i jíín tú'un. Te n̄i kachiñú'ún-i máá Jítō'q̄-yo. Te n̄i kandundéé iní-i n̄i sá'a Espíritu Santo. Te n̄i ndea-ga-i.

### *Ja n̄i nduvq'a Eneas*

<sup>32</sup> Te Pedro, jíka kuu-de nuu-í t̄aká lado. Te suni n̄i ja'q̄an-de nuu ñayiví ndóo iní ñuu Lida.

<sup>33</sup> Te yúan n̄i jin̄i-de nuu iin chaa nání Eneas, ja n̄i kuu unq̄ kuiq̄ káa-de jito, chi n̄i kuyúnú-de.

<sup>34</sup> Te n̄i kachí Pedro jíín-de: Eneas, Jesucristo ná násáva'a-yá róó. Ndukoo, te natuu-ro jítō-ró. Achí-de. Te n̄i ndukoo-ni chaa-ún.

<sup>35</sup> Te n̄i kajini t̄aká ñayiví káxiukú ñuu Lida jíín ñuu Sarón. Te n̄i kanaxió káva iní-i nuu máá Jítō'q̄-yo.

### *Ja n̄i nachaku Dorcas*

<sup>36</sup> Te suni n̄i io iin ña'an skuá'a iní ñuu Jope, nání-ña Tabita, ja kuní ka'q̄an nuu yú'u griego, Dorcas. Ña'an yá'a, xaq̄an n̄i sá'a-ña tíñu va'a jíín caridad.

**37** Te kivi-ún ni ku'u-ña. Te ni ji'i-ña. Te ni ndi'i ni nasándoo-de ña'an-ún. Te ni kajakin-de-ña iin ini ve'e.

**38** Te nuu Lida, yani kánchaq jíín ñúu Jope. Te chaa káskuá'a-ún, ni kajini tu'un-de ja kánchaq Pedro yúan. Te ni katájí-de uu chaa kuaka'an nda'u jíín Pedro: Ma kúkuéé-ní te chaq-ní nuu-ná, áchí-de.

**39** Yúan-na te ni ndukuiñi Pedro kua'an-de jíín-de. Te nuu ní jaq-de, ni kajaka-de Pedro kua'an-de jíín-de ini ve'e-ún. Te yúan, táká ña'an viuda, ni kajikó ndúu-ña-dé kández-e-ña. Te kástá'an-ña táká su'nú jíín táká tikachí ní sá'a Dorcas ná ni kanchaaq-ña jíín-ña jiná'an-ña núu.

**40** Yúan-na te Pedro, ni jacha ndi'i-de ñayiví-ún kája'an-i yataq vé'e. Te ni jukuiñi jítí-de. Te ni jikan ta'u-dé. Te ni naxió koto-de ichi núu kátuu ndíyi-ún. Te ni ka'an-de: Tabita, ndukoo, áchí-de. Te máá-ña, ni ndakoto-ni-ña. Te ni jinj-ña núu Pedro. Te ni ndukoo-ni-ña.

**41** Te máá-de, ni tiin-de nda'a-ña. Te ni xndúkuuiñi-de-ña. Yúan-na te ni kana-de xini ñayiví ndoo jíín viuda. Te ni stá'an-de-ña já á chakú-ña.

**42** Te tiñu yá'a ni jichaq tu'un níi ñúu Jope kua'an. Te kua'a ñayiví, ni kakandíja-i nuu máá Jito'o-yo.

**43** Te Pedro, kua'a kivi ní kendoo-de ini ñuu Jope, kánchaq-de ve'e iin chaa curtidor nání Simón.

## 10

### Pedro jíín Cornelio

**1** Te ini ñuu Cesarea ni jo iin chaa nání Cornelio, ni kuu-de capitán, ni tiin-de soldado nání Italiana.

<sup>2</sup> Chaa chíñú'ún vá'a Dios kúu-de onde jíín níi vé'e-de. Te bueno sá'a-de caridad nuu\_táká ñayiví. Te nene jikán ta'u-de nuu Dios.

<sup>3</sup> Te chaa yá'a, ni skóto-yá-dé nátu'un ká'uní aíni. Te ni jini-de nuu\_iin ndajá'\_á máá Dios ni kívi-yá níu\_kánchaa-de. Te ni ka'an-yá jíín-de: Cornelio, áchí-yá.

<sup>4</sup> Te máá-de, ni ndakoto-de nuu\_yá. Te yú'ú-de. Te ni ka'an-de: Naún kuní-ní Táta, áchí-de. Te ni kachí-yá jíín-de: A ni jini Dios ndasa jikán ta'u-ro jíín já sá'a-ró caridad.

<sup>5</sup> Vina te tájí-ro úu chaa ná kí'in-de ñuu Jope. Te kana-ró xiní Simón ná kíi-de, te chaa-ún, nání-de Pedro.

<sup>6</sup> Ncháá núu-de ve'e iin chaa nání Simón curtidor, ja ncháá ve'e-de yani yundúcha mar. Te máá-de kastu'ún núu-ro ndéja kánúú sá'a-ró. Achí-yá.

<sup>7</sup> Te ndajá'\_á ni ka'an jíín Cornelio, a kua'an-yá. Te ni kana-de xiní úu mozo-de jíín xiní iin soldado ja játíñu kútu núu-dé.

<sup>8</sup> Te onde ni ndí'i ni nakani-de táká tu'un nuu mozo-ún, te ni tájí-de mozo kája'an onde ñuu Jope.

<sup>9</sup> Te inga kívi xían-ún, kájika-i kája'an-i. Te ni kakuyani-i ñuu-ún. Te Pedro, ná ká'uxi uu ni kaa-de xiní vé'e ja kakán ta'u-dé.

<sup>10</sup> Te ni chaa soko chii-de. Te ni kuní-de kee-dé staq. Ko nini kásatú'a-ña-ún, te ni skóto-yá-dé.

<sup>11</sup> Te ni jini-de núña andíví. Te iin bulto nátu'un iin sa'ma kuítá já nú'ní ndíkúun punta, ni kuun vái nuu ñú'un ni skóto-yá-dé.

<sup>12</sup> Te iní-ún káñu'un táká kiti kúun ndá'a ío nuu

ñú'un yá'a, jíín kóo, jíín táká tisaq andíví.

<sup>13</sup> Te ní jini so'o-de iin tu'un ní ka'an: Pedro, ndukuiñi, te ka'ni-ro, te kee-ro, áchí.

<sup>14</sup> Ko Pedro, ní ka'an-de: Ma kúu Tátá, chí té kee-gá-ná kúñu chá'án ni ja tú íó ndoo, áchí-de.

<sup>15</sup> Te ní ka'an tuku jíín-de vuelta uu: Ja ní sándoo Dios, ma skúnání-ró kúñu chá'án, áchí.

<sup>16</sup> Te tu'un yá'a ní kii uní vuelta nuu-dé. Te sa'ma kuítá-ún, ní ndaa kuano'on ándíví.

<sup>17</sup> Te nini kánchaq Pedro jáni iní-de naún kúu ja ní jini-de-ún, te ní jakoyo mozo ní tájí Cornelio kua'an, kájiká tu'un-i ve'e Simón onde ní jakoyo-i yuxé'é cháa-ún.

<sup>18</sup> Te ní kaka'an jaa-i. Te ní kajiká tu'un-i nú yúan ncháá iin chaq nání Simón, te íó inga sí'ví-de nání-de Pedro.

<sup>19</sup> Te nini kánchaq Pedro nákani iní-de nú naún kúu ja ní jini-de-ún, te ní ka'an máá Espíritu jíín-de: Ni chaq uní mozo kánandukú-i róó.

<sup>20</sup> Ndukuiñi, te nuu-ró. Te ma yú'ú-ro kí'in-ro jíín-i. Chí máá-rí, ní tájí-rí-i vai-i, áchí-ya.

<sup>21</sup> Yúan-na te Pedro, ní nuu-de nuu mozo ní tájí Cornelio. Te ní ka'an-de: Amigo, máá-rí kúu chaq kánandukú-ró. Ndé sikí kúu ja vái koyo-ró núu-rí núsáá, áchí-de.

<sup>22</sup> Te máá mozo-ún, ní kaka'an-i: Cornelio, chaq capitán, chaq ndaa, chaq chíñú'un vá'a Dios kúu-de. Te suni táká ñayiví judío káka'an-i ja cháa vá'a kúu-de. Ni ka'an iin ndajá'a ndóo-ya jíín-de ja ná kána-de xini-ní kii-ní ki'on vé'e-de. Te ná kúni ná'ín-de tu'un ka'an-ní jíín-de. Achí-i.

<sup>23</sup> Yúan-na te ní skívi-de mozo-ún iní ve'e. Te ní kákendoo-i yúan. Te inga kívi xián-ún, ní

ndukqo-de. Te n̄i kee-de kája'an-de. Te suni kája'an yakuñ ñan̄i ñuu Jope jíin-de.

**24** Te īngā kīvī n̄i jākoyo-de ñuu Cesarea. Te Cornelio, ndátu-de chāa jín'a'an-de, chi n̄i stútú-de tá'an-de jíin amigo vā'a-de.

**25** Te nini kīvī Pedro in̄i ve'e, te n̄i kenda Cornelio ka'an-de jíin Pedro. Te n̄i jukuiñi jítí-de nuu já'a Pedro. Te n̄i chiñú'ún-de chāa.

**26** Ko Pedro, n̄i xndúkuñi-de Cornelio. Te n̄i ka'an-de: Ndukuiñi, chī ruu, suni chāa kúu-ri. Achí-de.

**27** Te kándatu'ún-de. Te n̄i kīvī koyo-de. Te n̄i jin̄i Pedro ja n̄i kákutútú kuá'a ñáyiví káxiukú-i in̄i ve'e.

**28** Te n̄i ka'an Pedro jíin ñáyiví-ún: A kájini-ní ja tú ío ley ja iin chāa judío, ketá'an-de xí sá'a-de iin visita nuu iin chāa tú kúu judío. Ko Dios, n̄i stá'a'an-yā nūu-ná ja tú ni iin ñáyiví chā'án, ñáyiví kíni ío.

**29** Ja yúán, te nuu n̄i kana-ní xin̄i-ná, te vai-ná, tú n̄i sájá'a in̄i-ná. Ja yúán jiká tu'ún-ná níi: Nā sīkī kúu ja n̄i kana-ní náá, áchí Pedro.

**30** Yúan-na te n̄i ka'an Cornelio: Vina ío kuun kīvī nátu'un máá hora yá'a ío ndichā in̄i-ná. Te kā'uní aíni kúu jikán ta'u-ná in̄i ve'e-ná. Te n̄i chaq iin ndajá'a-yá nuu-ná. Te ndíi ncháq sa'ma ñú'un-yā.

**31** Te n̄i ka'an-yā jíin-ná: Cornelio, a n̄i jin̄i Dios ndasa jikan ta'u-ro jíin já sá'a-ro caridad.

**32** Núsáá te tájí-ro mozo ná kí'in ñuu Jope. Te kana-ro xiní iin chāa kúu Simón ja nání-de Pedro, ná kíi-de nuu-ro. Te chāa-ún, ncháá-de ve'e iin chāa nání Simón curtidor. Te máá yú'u mar ncháá ve'e-de. Te chaq chāa-ún, te kastu'ún-de nuu-ro,

áchí-yä jíín-ná.

<sup>33</sup> Súan nị kuu. Te nị tájí-ná mozo kujaq kana ní. Te va'a nị sá'a-ní ja ní chaaq-ní. Te vina, táká-ná, ká'jin tútú-ná yá'a nuuDios, náva'a kuni só'o-ná tu'un ka'qan-ní, ndasa nị tá'uDios tiñu nuuní. Achí-de.

<sup>34</sup> Yúan-na te nị ka'an Pedro: Vina te nị jini ndaaq-ná ja Dios tú ncháá nuuyá ñayivi.

<sup>35</sup> Chi nani ñayivi, nú káchiñú'ún-i-yä te kásatiñu va'a-i nuuyá, te kúsiiiní-yä jíín-i.

<sup>36</sup> Ni ka'an-yä jíín táká se'e Israel, nị kastu'ún-yá nuuí ja máá Jesucristo já'a-yä tú'un ndéé iní-i. Te I'a yá'a kúu Jito'o táká-yo.

<sup>37</sup> Máá-ní, a kájini tu'un-ní tu'un Jesucristo. Chi ni jani Juan tu'un jánducha, yúan-na te ni kejá'a tú'un-yä ondé ñuuGalilea, te nị jichanū ní ñuuJudea,

<sup>38</sup> ndasa nị ja'a Dios Espíritu Santo jíín fuerza nuuyá. Te ndasa nị jika kuu yä ní sá'a-yä tíñu va'a, te nị nasáva'a-yä táká ñayivi tá'qan tachikíni. Chi Dios, nị chindéé ní chituu-yä Jesús ñuuNazaret.

<sup>39</sup> Te máá-ná, nị kajini-ná táká tiñu nị sá'a-yä iní ñuuJudea, jíín iní ñuuJerusalén. Te nị kaja'ni-í-yä, nị kajata kaa-i-yä jiká in cruz.

<sup>40</sup> Ko I'a yá'a, nị nachaku-yä ní sá'a Dios kíviuní. Te nị ndenda ndijin-yä ní sá'a Dios.

<sup>41</sup> Ko tú ní ndénda ndijin-yä núutáká ñayivi, chi máni nuucháa ja á nị kaji Dios ja kúu-de testigo. Te testigo-ún kákuu-ná, chi nị kayee-ná staq nị kaji'i-ná nducha jíín-yä, nuuní nachaku-yä má'ñú ndíyi.

<sup>42</sup> Te nị tá'u-yä tiñu nuuná jíná'an-ná ja ná

káni-ná tu'un-yá nūu táká ñayiví. Te ka'ān ndaaq-ná ja ní janí Dios máá-yá kuu-yá juez nuu ñayiví káichakuu jíin nūu ñayiví ní kají*'i*.

<sup>43</sup> Chi tu'un I'a yá'a ní kaka'ān ndaaq táká chaaq ní kajani tu'un Dios onde saá. Ja táká ñayiví kándija nuu-yá, jíin s'i'ví-yá koo tuká'nu iní nuu taká kuachchi-i. Achí Pedro.

### *Ja ní jaa Espíritu Santo sìkì ñayiví siín nación*

<sup>44</sup> Te nini ká'ān Pedro táká tu'un yá'a, te ní chaq-ni Espíritu Santo sìkì táká ñayiví kájini so'o tu'un ká'ān-de.

<sup>45</sup> Te chaaq kákandíja, ja ní jakoyo jíin Pedro, ja kákuu-de chaaq ní kaxití ndúu, ní kanaa iní-de kándezé-de ja súni ní chaq Espíritu Santo sìkì ñayiví siín nación.

<sup>46</sup> Chi ní kajini so'o-de káka'ān ñayiví-ún siín yu'u, te kánakana jaa-i Dios.

<sup>47</sup> Yúan-na te ní ka'ān Pedro: Ndéja jasú kii nducha, náva'a ná kuánducha ñayiví yá'a, chi ní chaq Espíritu Santo sìkì máá-i nátu'un sìkì máá-yó, áchí-de.

<sup>48</sup> Te ní tá'ú-de tiñu nuu-í jíná'an-i ja ná kuánducha-í jíin s'i'ví máá Jít'o'yo Jesús. Yúan-na te ní kaka'ān ndaq'ú-i jíin-de ja ná kéndoo-de jíin-i yakuu kíviu.

## 11

<sup>1</sup> Te chaaq apóstol jíin táká ñaní ká'íin ní ñuu Judea, ní kajini tu'un-de ja ñayiví siín nación, suni ní kajatá'ú-i tu'un Dios.

<sup>2</sup> Te ní ndaaq Pedro kuano'on-dé ñuu Jerusalén. Te sava chaaq ní kaxití ndúu, ní kaka'ān sìkì-dé.

**3** Te ní kaka'an-de: Naja ní kívi'-ró iní ve'e chaa tú ní káxiti ndúu, te ní yee-ro stáa jíin-de, áchí.

**4** Yúan-na te ní kejá'a Pedro ní jani kájí-de tu'un nuuu chaa-ún:

**5** Ni kanchaaq-ri ñuuu Jope. Te nini jikán ta'u-rí, te ní skóto-yq rúuu. Te ní jiniq-ri iin bulto nátu'un iin sa'ma kuítá já nú'ní ndíkúuun punta. Te ní kuun vai onde nuuu-rí ichi ándíví.

**6** Te ní nde'é-rí. Te ní jiniq-ri ja iní-ún káñu'un kití kúuundá'a kájika nuuu ñú'un yá'a, jíin kíti xáqan, jíin koo, jíin tísaaq andíví.

**7** Te ní jini so'o-rí iin tu'un ní ka'an jíin-rí: Pedro, ndukuiñi, ka'ni-ro te kee-ro. Achí.

**8** Te ní ka'an-ri: Ma kúu Táta, chi té kee-gá-ná kúuuchá'án ni kúuu ja tú ío ndoo.

**9** Ko tu'un-ún ní ka'an tuku jíin-rí onde andíví: Ja ní sándoo Dios ma skúnání-ró kúuuchá'án. Achí.

**10** Te suni súan ní ka'an unu vuelta. Yúan-na te ní ndaa bulto-ún kuano'on íchi ándíví.

**11** Yúan-na te suni hora-ún ní jakoyo unu mozo kánandukú-i ruuu. Te onde ñuuu Cesarea ní ta'u tíñu nuuu-í vai-i. Te ní jakoyo-i ve'e-rí.

**12** Te máá Espíritu, ní ka'an-yq jíin-rí ja má yú'u-rí ki'in-rí jíin-i. Te suni ní kaja'an iñu ñani yá'a jíin-rí. Te ní kívi koyo-rí inu ve'e iin chaa.

**13** Te chaa-ún, ní jani-de tu'un nuuu-rí, ná ní jiniq-de iin ndajá'a ándíví kándii-yq iní ve'e-de. Te ní ka'an-yq jíin-de: Tájí-ró mozo ná kí'in ñuuu Jope te kana-ró xiní Simón, chaa nání Pedro, ná kíi-de.

**14** Te chaa-ún, kani-de tu'un nuuu-ro ndasa kaku-ró onde jíin níi ve'e-ró, áchí-de jíin-rí.

**15** Te nuuu ní kejá'a-rí ká'an-ri, te ní chaq Espíritu

Santo siki'-í jíná'an-i suni nátu'un ni chaq-ya siki'-yo já xnáñúú.

**16** Yúan-na te ni nuku'un iní-ri tu'un ni ka'an máá Jít'o'-yo: Jandáaq jíin ndúchá skuánducha Juan. Ko róó, chí jíin Espíritu Santo kuanducha-ro jíná'an-ró, áchí-ya.

**17** Te nú suni ni ja'a Dios Espíritu-ya núú máá-i nátu'un ni ja'a-ya núú máá-yó, ja kákandíja-yó núú máá Jít'o'-yo Jesucristo, te ndé chaa kúu ruú ja kasú-ri nuú Dios núsáá. Achí Pedro.

**18** Súan ni kajini so'o-de tu'un yá'a, te tuká ni káka'án-de. Te ni kanakana jaa-de Dios: Suni ni ja'a Dios tu'un ja ná nákani iní ñayiví siin nación nává'a kuchaku-i níi káni núsáá, áchí-de.

### *Tíku'ni kándíja iní ñuu Antioquía*

**19** Te kíví ni kaja'ni-dé Esteban, ni kejá'á ni kachindikin-de-i. Te ñayiví ni kajichá nuú kája'án ni jakoyo-i onde ñuu Fenicia, jíin ñúú Chipre, jíin iní ñuu Antioquía. Te tú ni in nuú ñayiví ni kájani-i tu'un, chí máni nuú ñayiví judío ni kájani-i tu'un-ya.

**20** Ko ni io yaku chaa ñuu Chipre jíin cháa ñuu Cirene jíin ñayiví ni kajichá-ún. Te chaa-ún, ni jakoyo-de ñuu Antioquía. Te ni kaka'án-de jíin ñayiví ñúú Grecia, ni kájani-de tu'un va'a máá Jít'o'-yo Jesús nuú-i.

**21** Te máá Jít'o'-yo, ni chindéé ni chituu-ya-dé. Te ni kákandíja kua'a ñayiví, te ni kánaixió káva iní-i nuú máá Jít'o'-yo.

**22** Te ni jicha tu'un yá'a. Te ni jini tu'un tíku'ni kándíja iní ñuu Jerusalén. Te ni kátají-i Bernabé kua'án-de onde ñuu Antioquía.

**23** Te Bernabé, nuu ní jaa-de yúan, te ní jini-de ja lúu kua'an tu'un Dios. Te ní kusii iní-de. Te ní ka'an ní'in-de jíín táká ñayiví-ún ja jíín iní jíín añú-i ná skíkuu va'a-i tu'un máá Jíto'o-yo, te ma náyu'u-i.

**24** Chi Bernabé, chaa va'a kúu-de. Te ní kútu-de Espíritu Santo. Te kándíja va'a-de. Te ní kakandíja kua'a ñayiví núu máá Jíto'o-yo.

**25** Yúan-na te ní kenda Bernabé kua'an-de onde ñuu Tarso, kuanandkú-de Saulo. Te ní nani'in-dé chaa-ún. Te ncháka-de chaa ní chaa-de ñuu Antioquía jíín-de.

**26** Te ní*ii*-ni iin kuia ní kandatu'ún-de yúan jíín tíku'ní kándíja. Te ní kastá'an-de tu'un nuu kuá'a ñayiví. Te chaa káskuá'a-ún, ní nakunání-de cristiano xnáñúú-gá iní ñuu Antioquía.

**27** Te chaa kájani tu'un Dios, suni kívi-ún ní kenda koyo-de ñuu Jerusalén kája'an-de onde ñuu Antioquía.

**28** Te ní ndukuiñi iin tá'an-de nání-de Ágabo. Te ní kastu'ún-de, ní sá'a Espíritu, ja kíi iin tama xáan ní ñuyiví. Te tama-ún, ní kii kívi ní tá'u Claudio tin.

**29** Yúan-na te ní kandatu'ún chaa káskuá'a-ún ja chúndá'á-de yaku najíín kí'iñ nuu ñaní-de káxiukú iní ñuu Judea, ndasa kákanda iin iin-de kua'a-de.

**30** Te suni ní kasá'a-de. Te ní katájí-de kua'an nuu chaa kákuu nuu, ní kajanchaka Bernabé jíín Saulo.

## 12

### *Ndasa ní ja'ni-dé Jacobo*

**1** Te suni kuia-ún ní katiin rey Herodes sava ñayiví tíku'ní kándíja. Te ní sá'a ndiva-de jíín-i.

**2** Te jíín machete ní ja'ni-dé Jacobo, ñani Juan.

### *Ndasa ní kenda Pedro vekaa*

**3** Te ní jini-de ja súan ní kákusií iní chaa judío ní sá'a-de. Te suni ní katiin-de Pedro. Máá kiví-ún ní kuu viko státilá ja tú yí'i yujan íá.

**4** Te nuu ní tiin-de Pedro, te ní chindee-de chaa vekaa. Te ní jani-de xia'un iin soldado kándito-ún-de, chí kuní-de kiñi'in-de chaa stá'qan-de nuu ñáyivi nú ná já'a viko Pascua.

**5** Súan ní kuu ja kández Pedro iní vekaa. Ko tiku'ní kándija, ní'in ní kajikan ta'u-í ja'a Pedro nuu Dios.

**6** Te jáni iní Herodes ja kíñi'in-de chaa nuu ñáyivi-ún núú. Te suni akuáa-ún kixí Pedro iní vekaa ma'ñú úu soldado, nú'ní-de jíín úu cadena. Te suni ká'jin soldado yuxé'é kándito-ún vékaa.

**7** Te sanaa-ní te ní jaq iin ndajá'a máá Tatá Dios. Te ní ndii ncháa iní vekaa. Te ní skáki'vi-yá Pedro, ní xndukoo-yá-dé. Te ní ka'qan-yá: Yachi ndukoo-ró, áchí-yá. Te cadena nú'ní nda'a-dé-ún, ní jungava-ni kua'an.

**8** Te ní kachí ndajá'a-yá jíín-de: Nachi'i chii-ró te nachi'i ndijan-ro, áchí-yá. Te súan ní sá'a-de. Te ní kachí tuku ndajá'a-yá jíín-de: Kundii tikachí-ró te kundikin-ro rúu ki'on, áchí-yá.

**9** Te ní kenda-yá. Te ndikín-de-yá kuá'qan-de jíín-yá. Te naqún jiní máá-de ja jándaq kúu ja ní sá'a ndajá'a-yá jíín-de, chí jáni iní-de iin janí kúu ja ní skoto-i-de.

**10** Te ní kaja'a-de nuu ká'jin yukun iin jíín yukún uu soldado ja kándito-ún-de. Te ní ja koyo-de yuxé'é káa ja jíto ichi yúñuu. Te yuxé'é-ún, ní nuña

ii-ní máá. Te n̄i kenda koyo-de. Te n̄i kaja'a-de iin ya'ya kája'an-de. Yúan-na te n̄i kuxio-ni ndajá'a-yá nuu-dé kua'an-ya.

<sup>11</sup> Te Pedro, n̄i ndukájí iní-de, te n̄i ka'an máá-de: Vina te n̄i jini ndaaq-ri ja n̄í tájí máá Tatá Dios ndajá'a-yá n̄i kii, te n̄i nama-ya rúu iní nda'a Herodes jíin núu táká ñayiví judío ja ká'ni-í ruu kákuní-i, áchí-de.

<sup>12</sup> Te nuu n̄í jini-de ja n̄í kaku ndija-de, te n̄i kee-de kua'an-de ve'e María náa Juan, chaq nání Marcos. Te yúan n̄i kanataká kua'a ñayiví kájikan ta'u-í.

<sup>13</sup> Te n̄i ka'an Pedro ichi yúxé'é yatá ké'e. Te kua'an iin suchí sí'i nání-i Rode ja kúña-i yuxé'é núu.

<sup>14</sup> Te suchí-ún, n̄i nakuní-i tachí Pedro. Te ja kúsíi iní-i tú n̄í júña-i yuxé'é-ún, chí jínu-i n̄i ndíví-i iní ve'e. Te n̄i kastu'ún-i ja kándíi Pedro ichi yatá yúxé'é.

<sup>15</sup> Te n̄i kaka'an jíin-i: Aq, kátachí-ro, áchí. Ko máá-i, n̄i'in ká'an-i ja máá-de kúu. Yúan-na te n̄i kaka'an: Añú-de kúu núsáá, áchí.

<sup>16</sup> Ko Pedro, ví'i-gá kána-de. Yúan-na te n̄i kajuña-i. Te n̄i kajiní-i nuu-dé. Te n̄i kandakoto io-i.

<sup>17</sup> Ko máá-de, n̄i sá'a-de seña jíin ndá'a-dé ja ná kasú-i yu'u-í. Te n̄i kastu'ún-de ndasa n̄i kiñi'in máá Jít'o'yo-dé iní vekaa. Te n̄i ka'an-de: Kastu'ún táká tu'un yá'a nuu Jacobo jíin núu táká ñaní-yo, áchí-de. Te n̄i kenda-de kua'an-de inga lugar.

<sup>18</sup> Te nuu n̄í kundijin xiān-ún, te n̄i kakuvaq téyíí soldado ja tú ndénda Pedro.

**19** Ko Herodes, nándukú-de Pedro. Ko tú ní náni'in-dé chaa. Te nuu ní xndichí-de soldado jín'a'an, te ní tá'ú-de tiñu ja ná kíngoyo kuu. Yúan-na te ní kenda-de iní ñuu Judea ní kuun-de kua'qan-de ñuu Cesarea. Te ní kendoo-de yúan.

### *Ja ní ji'i Herodes*

**20** Te ní kití xaan iní Herodes ní jito-de ñayivi ñuu Tiro jíin ñayivi ñuu Sidón. Ko ñayivi-ún, ní katau-i vai-i nuu-dé. Te ní kákundéé-i ní káská'qan-i Blasto chaa kúñanu játíñu nuu rey. Te ní kajíkan-i paz. Chi táká máá-i, káñi'in-i ja káyee-í onde ñu'un Herodes.

**21** Te ní teta'an Herodes iin kiví. Te ní nuku'un-de sa'ma rey máá-de. Te ní nungoo-de mesa tá'ú-de tiñu. Te ní ka'qan-de iin tu'un nuu-í.

**22** Te ñayivi-ún, ní kaka'qan jaa-i: Tu'un Dios kúu ya'á vii, nasu tú'un chaa kúu. Achí-i.

**23** Te iin ndajá'a máá Tatá Dios, ní stuji-ni-yá-dé te ní kaya ji tíndákú-de, te ní ji'i-ni-de, chi ní sávixi-ni-de máá-de, lugar ja nákana jaa-de Dios.

**24** Te tu'un máá Tatá Dios, ví'i-gá ní ndea, te ví'i-gá ní jichä nuu kua'qan.

**25** Te Bernabé jíin Saulo, ní káskíkuu-de tiñu ní kaja'qan-de iní ñuu Jerusalén. Te ní kanaxió káva-de káno'on-de. Te ní jaka-de Juan chaa nání Marcos kua'qan-de jíin-de.

## 13

### *Ja ní katájí-i Saulo jíin Bernabé sá'a Espíritu Santo*

**1** Te iní tiku'ní kándíja iní ñuu Antioquía ní ka'jo chaa jáni tu'un Dios jíin chaa kástá'qan tu'un-yá. Te

káinání-de Bernabé, Simón ja nání Niger, Lucio ñuu Cirene, jíín Manaén chaa ni ja'nu jíín Herodes gobernador, jíín Saulo.

<sup>2</sup> Te nini káchiñú'ún chaa yá'a nuu máá Jíto'o-yo te kásá'a ndichaq-de ini-de, te ni ka'an máá Espíritu Santo: Vina te kuní-ri ja sásin-ró Bernabé jíín Saulo ná kí'in-de iin tiñu, chi ja yúán ní teta'an-ri-de jiná'an-de.

<sup>3</sup> Yúan-na te ndichaq ini-de ni kajikan ta'u-dé. Te ni kaxndée-de nda'a-dé xini chaa-ún. Te ni katájí-de chaa kája'an-de.

<sup>4</sup> Te máá-de, kua'an-de ni sa'a Espíritu Santo, ni kuun-de kája'an-de ñuu Seleucia. Te yúan ni kivi koyo-de barco te kua'an-de onde isla Chipre.

<sup>5</sup> Te ni jakoyo-de ñuu Salamina. Te ni kajani-de tu'un Dios ini ve'e sinagoga chaa judío. Te jíka Juan jíín-de, játíñu nuu-dé.

### *Ja ní ndukuáá chaa ñavá'a*

<sup>6</sup> Te ni kaja'a-de ini níi isla-ún. Te ni jakoyo-de ñuu Pafos. Te yúan ni kajini-de nuu iin chaa ñavá'a nání Barjesús. Chaa judío kúu-de, te jáni-de tu'un tú'un.

<sup>7</sup> Te chaa-ún, ni sótiñu-de nuu gobernador Sergio Paulo. Te gobernador, chaa ndichí kúu-de. Te ni kana-de xini Bernabé jíín Saulo, ja kúni ná'ín-de tu'un Dios kuní-de.

<sup>8</sup> Ko Elimas, chaa ñavá'a-ún (chi súan kuní ka'an sí'ví-de), jasú-de nuu Saulo jíín núu Bernabé, chi ndukú ndéé-de sáká núu-de náva'a ma kándíja gobernador.

<sup>9</sup> Yúan-na te Saulo, ja súni nání-de Pablo, ni kútú-de Espíritu Santo. Te ni nde'é-de nuu chaa-ún.

**10** Te ní ka'ān-de: Chaa sá'a tiñu chá'án xndá'ú ñá'án kúu-ró. Se'e kui'ná já jíto u'u táká tiñu ndaaq kúu-ró. Naja máni sáyo'o-ro íchi ndóó máá Jíto'o-yo.

**11** Te máá Jíto'o-yo, xndó'o-yq róó vina. Te kukuáá-ro, ma kuní-ga-ro ndíkqandii yakú kivi. Achí Pablo. Te ní kuñaa-ní nuude. Te kíndá á kí'in íú-de jíku-de, ndukú-de ndéja tíin nda'a-dé skáka-de.

**12** Yúan-na te gobernador, ní jinide ja suán ní kuu, te ní kandíja-de. Te náa-ná iníde jíni so'o-de tu'un máá Jíto'o-yo.

### *Já ní kajani Pablo tu'un iní ñuus Antioquía*

**13** Yúan-na te Pablo jíín tá'an-de-ún, ní kenda koyo-de ñuus Pafos. Te jíín barco ní jakoyo-de ndañúus Perge ñuus Panfilia. Te yúan ní kushin Juan kuano'on-dé ñuus Jerusalén.

**14** Te máá-de, ní kaja'-de ñuus Perge kája'ān-de. Te ní jakoyo-de ñuus Antioquía ndañúus Pisidia. Te ní kivi koyo-de iní ve'e sinagoga iin kivi ndétqatú. Te ní kajungqoo-de.

**15** Te nuus ní kuu ní ka'u tutu ley jíín tutú chaa ní kajani tu'un Dios onde sáá, yúan-na te chaa kákuñá'nu iní ve'e sinagoga, ní kqkana-de xini cháa-ún: Náni jíná'an-ní, nú káñava'-a-ní yaku tu'un kani-ní nuus táká ñayivi yá'a, te ka'ān ndéé-ní jíín-i, achí-de.

**16** Yúan-na te ní ndukuiñi Pablo, ní sá'a-de seña jíín ndá'a-dé ja ná kúná'ín ñayivi-ún, te ní ka'ān-de: Róó chaa ñuus Israel, róó chaa káchiñú'ún Dios, kuni ná'ín jíná'an-ró.

**17** Máá Dios ñayivi Israel, ní kaji-yq táq-yo jíná'an-de. Te nini káxiukk tatú-de iní ñuus Egipto

ni kākuu jíñú'ún-ga-de ni sá'a-ya. Yúan-na te jíín fuerza máá-yá ni kiñi'in-yä-í iní ñuu-ún kája'qan-i.

**18** Yúan-na te ni ndito-yä-í onde nuu ñú'un té'é nátu'un uu xiko kuiä.

**19** Te ni xnáa-yá usiä nación iní ñuu Canaán. Te ni saká-yá ñu'un ñúu-ún nuu-í.

**20** Te ni kuu-ga kiví nátu'un kuun ciento uu xiko uxí kuiä. Te ni ja'a-ya cháa ni kākuu juez nuu-í onde kiví ni kenda Samuel chaa ni jani tu'un-ya.

**21** Yúan-na te ni kajikan-i iin rey. Te Dios, ni ja'a-ya Saúl nuu-í ni tá'u-de tiñu uu xiko kuiä. Te Saúl, tata Benjamín, se'e Cis ni kuu-de.

**22** Te ni kuxio Saúl. Te ni nakani-ya David ni kuu-de rey nuu-í. Te ni ka'qan ndaa-ya tú'un-de: A ni jini-ri David se'e Isaí ja iin chaa jándatu va'a nuu-ri kúu-de. Te skíkuu-de táká tiñu játa'qan iní-ri, áchí-ya.

**23** Te Dios, chii tata yá'a ni jani-ya Jesús ja náma-ya ñayiví Israel nátu'un ni keyu'u-yá.

**24** Te ná té chá'qan-ga kii-ya te ni jani Juan tú'un jánducha jíín tú'un nakani iní nuu táká ñayiví Israel.

**25** Te nuu á yani xndí'i Juan tiñu sá'a-de, te ni ka'qan-de: Ndé chaa kúu-ri kájani iní-ro. Nasu I'a-ún kúu-ri, ko kuni so'o va'a-ró: Ichi yatá-ri vai iin I'a ja tú kúñá'nu-ri ndájí-ri ñii yi'i ndijan-ya. Achí-de.

**26** Ñáni jíná'an-ró, táká róó tata Abraham jíín róó ja kájandatu nuu Dios, nuu máá-ró ni tájí-yá tú'un yá'a vai ja náma-ya róó.

**27** Chi táká ñayiví ñúu Jerusalén jíín táká chaa kákuñá'nu nuu-í, tú ni kánakuní-i nuu-ya. Te ni kandonda-i siki-ya. Te súan ni kaskíkuu-i tú'un ni

kaka'ān ch̄a a n̄i kajani tu'un Dios onde sáá, v̄asa a n̄i kajini ná'ín-i tu'un-ún ndita'ān k̄iv̄i ndéatú.

<sup>28</sup> V̄asa tú ní káni'in-í ni iin kuāchi sik̄i-yá ja kúu-yá, ko n̄i kaka'ān n̄i'in-i jíín Pilato ja ná kúu-yá.

<sup>29</sup> Te nuu ní skíkuu táká tu'un yóso sik̄i-yá nuu tutú, te n̄i kaxnúu-i-yá jiká cruz. Te n̄i kachindee-i-yá iní iin ve'e añú.

<sup>30</sup> Ko n̄i nachakú-yá má'ñú ndíyi n̄i sá'a Dios.

<sup>31</sup> Te kua'ā k̄iv̄i ní ndenda ndijin-yá núu ñayiv̄i ní kakaa kája'ān jíín-yá onde ñuu Galilea te onde ñuu Jerusalén. Te ñayiv̄i-ún kákuu ja kájani ndaā tu'un-yá núu sáva-ga-i.

<sup>32</sup> Te ruu, kájani-ri tu'un va'a yá'a nuu-ro já súan n̄i keyu'u-yá nuu táa-yo.

<sup>33</sup> Te tu'un-ún n̄i skíkuu Dios jíín máá-yó ja kákuu-yó sé'e-de. Chi n̄i naschakú-yá Jesús. Chi súan ká'ān Salmo uu: Sé'e-ri kúu-ro, te ruu kúu Táa-ro vína, áchí.

<sup>34</sup> Te n̄i naschakú-yá Jesús mā'ñú ndíyi náv̄a'a mā té'yū kuti-yá, te n̄i ka'ān Dios: Skíkuu ná'ín-ri jíín táká tu'un va'a n̄i keyu'u-rí nuu David, áchí.

<sup>35</sup> Ja yúán súni súan ká'ān inḡa tutu: Té'yū Sé'e ii-ní, chi mā kuá'a-ní tu'un, áchí.

<sup>36</sup> Chi David, n̄i jatíñu-de nuu Dios, n̄i sá'a-de ja kuní máá-yá. Te n̄i jínu kuiq-de, te n̄i ji'i-de. Te n̄i yuji-de mā'ñú táa-de. Te n̄i te'yū ndija-de.

<sup>37</sup> Ko I'a n̄i naschakú Dios, tú ní té'yū kuti-yá.

<sup>38</sup> Nán̄i jíná'an-ro, ná kástu'ún-rí nuu-ro, já I'a yá'a n̄i kastu'ún-yá nuu-ro já sá'a-yá tuká'nú iní-yá núu táká kuāchi-ro.

<sup>39</sup> Chi nū ndé ch̄a kándíja-de nuu I'a yá'a, te nda'v̄a-yá táká kuāchi-de ja tú ní kúu nda'v̄a

máá-de jíín ley Moisés.

**40** Koto va'a-ró máá-ró jíná'an-ró, náva'a ma kíi sikuro táká tuu'un yóso núu tutú chaa ni kajani tuu'un Dios, súan:

**41** Táká róó ñayivi kásákátá, ná ndé'é vá'a-ró, te ná kée nuu-ro ndé'é-ró, te kuu-ro. Chi ma'nu máá-ró sá'a-ri iin tiñu ja má kándíja kuti-ro vasa ná káni sava-ga ñayivi tú'un-ún nuu-ro. Achí.

**42** Te ni ndenda koyo-de ini ve'e sinagoga chaa judío. Te ñayivi síin nación, ni kaka'an nda'ú-i jíín-de ja ingá kívi ndétatú kani tuku-de tuu'un yá'a nuu-í.

**43** Te ni jicha ñayivi-ún kája'an-i. Te ñayivi judío jíín ñayivi ní naki'in sé'é judío ja káchiñú'ún-i nuu Dios, tini-i ni kandikin-i Pablo jíín Bernabé kája'an-i jíín-de. Te ni kandatu'ún-de jíín-i káka'an-de jíín-i ja ná kúndij ni'in-i jíín tú'un luu Dios.

**44** Te kívi ndétatú inga semana, nátu'un ndivii ñayivi ñúu-ún, ni kakutútú-i ja kúni ná'ín-i tuu'un Dios.

**45** Ko chaa judío, ni kajini-de nuu ñayivi kuá'a-ún, te ni kakukuásún iní-de. Te ni kaka'an-de siki tú'un ni ka'an Pablo, te ni kaka'an ndiva'a-de. Achí-de ja tú ío ndaq tuu'un-ún.

**46** Yúan-na te Pablo jíín Bernabé ni kaka'an ni'in-de: Kánúú já xná'an-ga nuu máá-ró káni-ri tuu'un Dios. Ko a ni kasájá'a ini-ro núu, te kuuchí máá-ró kúu ja má ní'in-ro tú'un kuchaku-ro ni'í káni. Vina te chaxio-ri máá-rí kikastu'ún-rí nuu ñayivi síin nación.

**47** Chi ni tá'u máá Jíto'ø-yo tíñu nuu-rí jíná'an-ri súan: Ni jani-ri róó ja stúun-ro núu ñayivi síin

nación, te kani-ró tú'un nuu ñayiví níi ñúyiví ja náma-ri-i jíná'an-i, áchí-yá.

**48** Te ñayiví sín nación-ún, ni kajini so'o-i tu'un yá'a. Te ni kákusií xáan iní-i. Te ni kánakana jaa-i tu'un máá Jít'o'-yo. Te táká ñayiví ní tet'a'an Dios ja ná kúchakü-i níi káni, ni kákandíja-i.

**49** Te tu'un máá Jít'o'-yo, ni jichä nüu kua'an níi táká ndañúu yúan.

**50** Te iní ñuu-ún káxiukú ñá'an ndáa ja kájandatu-ña nüu Dios. Ko chäa judío, ni kaská'an-de-ña jíin cháa kákuñá'nu jián. Te ni kachindikin-ña Pablo jíin Bernabé, te ni kaskúnu-ña-dé kája'an-de.

**51** Te máá-de, ni káskóyo-de tikachä ñú'un iní ja'a-dé siki máá-i. Te ni jakoyo-de ñuu Iconio.

**52** Te chäa káskuá'a-ún, ni kákutú-de Espíritu Santo. Te kákusií xáan iní-de.

## 14

### *Ja ní kajinu-de iní ñuu Iconio*

**1** Te ñuu Iconio ni kíví koyo-de iní ve'e sinagoga chäa judío. Te ni jani téyíi-de tu'un. Te ni kákandíja kua'a ñayiví judío. Te suni súan ni kakandíja kua'a ñayiví ñuu Grecia.

**2** Ko chäa judío ja tú ni kákandíja, jíin tú'un tú'un ni káská'an téyíi-de ñayiví sín nación. Yúan ni kaka'an nchaaq-i táká ñanji.

**3** Te ni kákendoo-de yúan kua'a kíví. Te jíin máá Jít'o'-yo, ni chundéé iní-de, ni kaka'an ni'in-de tu'un. Te máá-yá, ni stá'an-yá já ío ndaä tu'un va'a, chí ñukúún ni ja'a-yá tú'un luu ío iní máá-yá, ja ní kasá'a-de tuni jíin tíñu ñá'nu.

**4** Te ñayiví ñúu-ún, ni kásásíin-i máá-i sava-i ni kandujíin-i jíin cháa judío, te sava-ga-i ni kandujíin-i jíin cháa apóstol.

**5** Te ñayiví judío jíin ñayiví síin nación, iin ká'nu ni kándonda-i jíin cháa kákuñá'nu nuu-í náv'a kuq'a-i tuká nuu apóstol, te kuq'a-i yuú xiní-dé.

**6** Te ni kajukú'un inj-de. Te ni kajinu-de kája'an-de onde ñuu Listra jíin ñúu Derbe, ndañúu Licaonia, jíin táká ñuu ká'jo yani yúan.

**7** Te yúan ni kajani-de tu'un va'a-ya.

### *Ja ni kajoto-i yuú xiní Pablo*

**8** Te yúan kánchaq iin chaq ñuu Listra ja tú ío fuerza ja'a-dé. Te káa rengo-de onde kiví ni kaku-de, ja té cha'an-ga kaka kuti-dé.

**9** Chaq yá'a, ni jini so'o-de ká'an Pablo. Te ni nde'é Pablo nuu cháa-ún. Te ni jini-de ja kándija va'a chaa-ún ja ndúv'a-de.

**10** Te ni ka'an jaa-de jíin cháa-ún: Ndukuiñi te kundii-ro, áchí-de. Te ni kanda-ni-de, te ni jika kuu-de.

**11** Te ni kajini ñayiví-ún tiñu ni sá'a Pablo. Te ni kaka'an jaa-i jíin yú'u máá ñúu Licaonia: Ni kuun I'a, ni chakoyo nuu-yo, kájika kuu nátu'un chaq vidáa, áchí-i.

**12** Te Bernabé, ni káskúnání-i-de i'a Júpiter. Te Pablo ni káskúnání-i-de i'a Mercurio, chi Pablo kuu chaq jáni tu'un.

**13** Te yuñúu-ún kánchaq viñu'un Júpiter. Te máá sutú viñu'un-ún, ni kenda-de vayinchaka-de xndikí jíin itá onde yuxé'é ñúu. Te máá-de jíin ñayiví, ka'ni-dé xndikí te sokó-dé-tí nuu Bernabé jíin Pablo kákuní-de núu.

**14** Te Bernabé jíín Pablo, chaa kákuu apóstol, nī kajini tū'un-de tū'un-ún. Te nī kāndátá-de su'nū-dé. Te nī kēndava-de nī kiví koyo-de mā'nū náyiví kuá'a-ún. Te nī kákana kó'ó-de:

**15** Hombre, naja kásá'a-ró súan. Chi ruū, suni chaa kákuu-rī nátūun máá-ró. Te kákastū'ún-rī nuū-ro, mā̄ sá'a-ga-ro tíñu sáni yá'a, chī sua ná chíñū'ún-ró máá Dios, I'a chakú, I'a nī sá'a andíví jíín náyiví jíín ndúcha mar jíín táká-ga ndatíñu ní̄ ká'nu.

**16** Te onde aná'án nī ja'a-yá tū'un jā sá'a tāká náyiví tíñu kákuní māá-i.

**17** Ko stá'ān ndaqā-ya já ío-yá, chī sá'a-yá tíñu va'a nuū-yo. Skúun-ya saú íchi andíví. Te bueno kée itū-yo sá'a-yá. Te já'a-yá stáq̄ kée-yo. Te kákusií̄ iní-yo sá'a-yá. Achí-de.

**18** Te vasa súan nī kaka'an-de, ko xaañ u'ü nī kajasū-de nuū náyiví-ún nává'a tú soko-í kití-ún nuū-dé.

**19** Yúan-na te nī chakoyo yaku chaa judío nūū Antioquia jíín nūū Iconio. Te nī kāská'ān náyiví kuá'a-ún. Te nī kaja'a-i yuū xiní Pablo. Te nī kāskána-i-de yuñū-ún, nī kajani iní-i jā ní ji'i-de.

**20** Ko nī kajikó ndúū chaa káskuá'a-ún nuū-dé. Te nī ndukoo-de. Te nī ndíví-de iní nūū. Ko inga kiví te nī ki'in-de ichi kuá'a-án-de jíín Bernabé onde nūū Derbe.

### *Jā káno'on túku-de nūū Antioquia*

**21** Te iní nūū-ún nī kajani-de tū'un va'a. Te nī skándija-de kua'a náyiví. Te káno'on tuku-de nūū Listra jíín nūū Iconio jíín nūū Antioquia.

<sup>22</sup> Te ní kayija-ga ini chaa káskuá'a yúan ní kasá'a-de. Te ní kaka'an ní'in-de jíín cháa-ún já ná kúkuu-ga-de kandíja va'a-de. Te káka'an-de já níni kíi kua'q túndó'o síki-yo te vásá kívi-yo ini ñuuu nuu tá'u Dios tiñu.

<sup>23</sup> Te ní kajani-de chaa kákuu nuu ná kóto ndita'an tiku'ní kákandíja. Te ní kajikan ta'u ndichá-de ja'a cháa-ún nuu máá Jíto'o-yo, chi nuu máá-yá kákandíja-de.

<sup>24</sup> Te ní kaja'a-de ichi ñuuu Pisidia kua'an-de. Te ní najakoyo-de ñuuu Panfilia.

<sup>25</sup> Te ní kajani-de tu'un ini ñuuu Perge. Te ní nuu-de ní jákoyo-de ñuuu Atalia.

<sup>26</sup> Te yúan ní kenda-de. Te jíín barco kája'an-de ñuuu Antioquía nuu ondé xnáñuu ní kájikan ta'u ñayiví ñuuu Dios ja'a-dé já ná chíndéé chítuu-yq-dé jíín tiñu já á ní kasíjínu-de.

<sup>27</sup> Te nuu ní najakoyo-de yúan, te ní nastútú-de tiku'ní kándíja. Te ní kajani-de tu'un ná ñá'nu tiñu ní sá'a Dios jíín-de, chi bueno ní já'a-yq tú'un já ná kándíja ñayiví siñ nación jíná'an-i.

<sup>28</sup> Te ní kakendoo-de yúan kua'q kívi jíín cháa káskuá'a-ún.

## 15

### *Junta apóstol ini ñuuu Jerusalén*

<sup>1</sup> Yúan-na te ichi ñuuu Judea ní kikoyo yaku chaa, te ní kastá'an-de nuuu táká ñani: Nú tú xiti ndúu-ro nátu'un ká'an ley Moisés, te maq káku kuti-ro, áchí-de.

<sup>2</sup> Te yuán ní kuvaq. Te Pablo jíín Bernabé, ní kastátá'an téyíi-de jíín cháa-ún. Te ní kundaq tu'un

ja kíngoyo Pablo jíín Bernabé jíín sáva-ga chäa ñuuñ Jerusalén. Te yúan ndatu'ún-de jíín cháa apóstol jíín cháa kákuu nuñ siki tú'un yá'a.

**3** Yúan-na te tiku'nñ kándíja-ún, nñ kñanakuatá'ú-i nuñ-dé. Te nñ kajña-de kája'an-de ichí ñúñ Fenicia jíín ichí ñúñ Samaria, kájani-de tu'un ndasa nñ kñkandíja ñayiví siñn nación. Te xañan nñ kñakusñ iní tñaká ñanñ.

**4** Te nñ jañkoyo-de inñuñ Jerusalén. Te tiku'nñ kándíja yúan, jíín cháa apóstol, jíín cháa kákuu nuñ, nñ kajatá'ú-de chäa. Te nñ kajani-de tñaká tu'un ndasa nñ sá'a Dios jíín-de.

**5** Ko sava chäa fariseo ja kákandíja, nñ ndukuiñ. Te nñ kaka'an: Jínu ñú'ún já xití ndúñ-i te tá'ú-yó tínu nuñ-í ja ná kuándatu'ún-de nuñ ley Moisés, áchí.

**6** Te nñ kñandutútú tñaká chäa apóstol jíín tñaká chäa kákuu nuñ návña ndatu'ún-de, te sándañ-de siki tú'un yá'a.

**7** Te nuñ nñ jinu nñ kñastátá'an téyíí-de, te nñ ndukuiñ Pedro, te nñ ka'an-de: Ñanñ, a kájiniñ vña máá-ró já ondñe sáá nñ kajñi Dios ruñ návña kaniñri tu'un vña-yñ núñ ñayiví siñn nación te kandíj-i jíná'an-i.

**8** Te Dios ja jiní-yñ iní añú-i, nñ stá'an-y já nñ jatá'ú-y-i, chi nñ ja'a-y Espíritu Santo nuñ-í jíná'an-i nátu'un nñ ja'a-y núñ máá-yó.

**9** Te tú nñ sásñn-yñ yóó jíín-i, chi suni nñ kñakandíja-i te nñ sándoñ-yñ añú-i.

**10** Te vina najñ kájito nchañ-ro Dios núsáá, chi káxndée-ró iñn yugo xinñ cháa káskuá'a yá'a, te nñ ndiyi tñaqñ-yo jíná'an-de te nñ máá-yó, tú nñ

kákanda-yó kúndiso-yó.

**11** Chì kákandíja-yó já Jít'o'ø-yo Jesús kúndá'ú inì-yä yóó, te yuán náma-yä yóó. Te suni súan nama-yä máá-i. Achí-de.

**12** Yúan-na te chäa kua'a-ún, ni kákuná'ín-de. Te ni kajini ná'ín-de tū'un kákä'än Pablo jíín Bernabé ná táká tiñu ñá'nu jíín táká tunj ni sá'a Dios jíín-de ja ní kásá'a máá-de nuu ñáyiví síin nación.

**13** Te nuu ní kákuná'ín-de, te ni chísó Jacobo tū'un: Ñáni jíná'an-ró, kuni so'o tū'un ná ká'än-ri:

**14** Simón, ni jani-de tū'un ja ondē xnáñúú ní ja'a Dios tū'un nuu ñáyiví síin nación ja ná kúndiso-i síví-yá.

**15** Te tū'un yá'a, iin núú-ni kákä'än jíín táká chäa ni kajani tū'un Dios onde sáá nátu'un yóso tū'un-de nuu tutú:

**16** Te vásá ncháa-ri nasává'a-ri ve'e David ja ní ndua. Te nachutá'an-ri ja ní tanu, te ndukani jáá-rí kundii,

**17** nává'a táká-gä chäa jíín táká ñáyiví síin nación ja kúnání-i jíín síví-rí, ná nándukú-i máá Tatá Dios, áchí máá I'ä sá'a táká tiñu yá'a.

**18** Te onde kivi ní jungoo ñuyiví stá'än-yä tíñu yá'a nuu ñáyiví.

**19** Ja yúan jáni inì-ri ja ná tú kasu-yo núu ñáyiví síin nación ja kánaxió káva inì-i nuu Dios,

**20** chì sua ná cháa-yó carta ki'in nuu-í ja ná kúnu-i koto-i ndatíñu ja kúchá'án sá'a ndoso, te mä kákä téne-i, te mä kée-í niñi, ni kuñu kiti ní kuá'ñá.

**21** Chì onde aná'án ká'io chäa jáni tū'un Moisés ndita'än kivi ndétatú inì ve'e sinagoga ndita'än

ñuu. Achí Jacobo.

<sup>22</sup> Yúan-na te nj kákundaq iní chaa apóstol, jíín cháa kákuu nuu, jíín ndívií tíku'ni kándíja. Te ni kakaji máá-de sava chaa kingoyo jíín Pablo jíín Bernabé onde ñuu Antioquia. Te chaa ni kakaji-de-ún, kákuu Judas ja nání-de inga sí'ví Barsabás, jíín Silas. Te kákuñá'nu-de nuu táká ñani.

<sup>23</sup> Te chaa-ún, ndíso-de carta yá'a: Máá-rí kákuu chaa apóstol, jíín táká chaa kákuu nuu, jíín táká ñani-yo. Te káchaa-ri tu'un yá'a nuu róó, ñaní, ñayiví siin nación ja káxiukú-ró iní ñuu Antioquia jíín ñuu Siria jíín ñuu Cilicia. Sándezé iní-ro jiná'an-ró.

<sup>24</sup> Ni kajini tu'un-ri ja ni kenda koyo sava chaa yá'a, te kásáká nuu-de iní-ro jíín tú'un káka'an-de. Te ni kákuxíí iní-ro. Chi kátá'ú-de tiñu ja xití ndúu-ro, jíín já kuándatú-ro nuu ley, kuní-de. Ko ruu, tú ni kátájí-rí chaa-ún jaq-de nuu-ro.

<sup>25</sup> Te ni kásandaq-ri, chi iin-na ni naketá'an iní-ri. Te ni kakaji-ri chaa tájí-rí jaq nuu-ro jíín ñaní-yo Bernabé jíín Pablo.

<sup>26</sup> Chaa yá'a, a kájatañaa-de máá-de nuu túndó'o, vasa ná kúu-de ja sikí Jíto'o-yo Jesucristo.

<sup>27</sup> Núsáá te tájí-rí Judas jíín Silas jaq-de nuu-ro. Te chaa-ún, suni iin-ni tu'un kastu'ún-de nuu-ro jiná'an-ró.

<sup>28</sup> Chi máá-rí jíín Espíritu Santo, kájani iní-ri ja má xndée-ri ni iin tiñu vee sikí-ro, chi máá-ni tiñu kánúu yá'a.

<sup>29</sup> Ma káji-gá-ro ndátíñu ja á ni sokó nuu ndosó, ni niñi, ni kití kuá'ñá, te ma káka téne-ró. Nú ndí'i táká ya'á xnáa-ro, te bueno skíkuu-ró nú súan. A ni

ka'ān-yo núsáá. Achí.

<sup>30</sup> Yúan-na te ch̄aá kája'ān-ún, ni kakuun-de kua'an-de ñuu Antioquía. Te ni kastútú-de ñayivi kuá'a. Te ni kaja'a-de carta-ún nuu-í.

<sup>31</sup> Te ni kaka'u-i carta-ún. Te ni kákusiñ iní-i jíin tú'un ndéé iní ja ndiso carta-ún.

<sup>32</sup> Te Judas jíin Silas, suni ch̄aá kájani tu'un Dios kákuu-de. Te jíin kuá'a tú'un ni kaka'an ni'in-de jíin táká ñani-ún. Te ni kayija-ga iní-i ni kásá'a-de.

<sup>33</sup> Te ni kákendoo-de yúan kua'a kíví. Yúan-na te ñani yúan, ni kánachu'un íchí-i-de káno'on-de nuu apóstol. Te ni kuná'ín-ni tu'un-ún.

<sup>34</sup> Ko Silas, ni jata'ān iní-de ja kéndoo-de yúan.

<sup>35</sup> Te Pablo jíin Bernabé, ni kákendoo-de iní ñuu Antioquía. Te jíin sáva-ga ch̄aá ni kastá'an-de tu'un ni kajani-de tu'un máá Jito'o-yo.

### *Ja ni kusíin Pablo jíin Bernabé*

<sup>36</sup> Te ni kuu-ga kíví. Te ni kachí Pablo jíin Bernabé: Vina te kinde'é-yó táká ñani-yo ndita'an ñuu ja ni kajani-yó tú'un máá Jito'o-yo nūu-í, ná ndeo ndasa kákuu-i. Achí-de.

<sup>37</sup> Te Bernabé, kuní-de ja kúnchaka-de Juan, chaa nání Marcos.

<sup>38</sup> Ko tú ni játa'ān iní Pablo ja kí'in ch̄aá-ún jíin-de, chí onde ñuu Panfilia ni kusíin Juan nuu Pablo jíin Bernabé, te tú ni kuní-de kukuu-de jíin-de jíin tíñu.

<sup>39</sup> Te ni kastatá'an téyíí-de sikí Juan. Te ni kákusiín-de. Te Bernabé, ni jaka-de Marcos, kua'an jíin-de jíin barco onde ñuu Chipre.

**40** Te Pablo, ni kaji-de Silas, kua'ān jíín-de. Te ni kanakuatá'ú táká ñaní nuu-dé. Te ni kajikan ta'u-í ja'a Pablo ja ná chíndéé chítuu-yaq-dé.

**41** Te ni jika kuu-de nií ñuu Siria jíín nií ñuu Cilicia. Te tiku'ni kákandíja yúan, ni kayija-ga iní-i ni sá'a-de.

## 16

### *Ja ní kaji Pablo Timoteo*

**1** Yúan-na te vásá ní ja'a Pablo ñuu Derbe jíín ñuu Listra. Yúan ío iin chaa súchí skuá'a nání Timoteo. Se'e yíí iin ña'an judíá kúu-i. Te ña'an kándíja va'a kúu máá-ña. Ko táq-a-i kúu chaa ñuu Grecia.

**2** Te táká ñaní iní ñuu Listra jíín iní ñuu Iconio, ni kaka'ān-de ja cháa va'a kúu-i.

**3** Te Pablo, kuní-de kunchaka-de chaa súchí yá'a ki'in-i jíín-de. Te ni jaka-de-i. Te ni xiti ndúu-de-i kuachi ja kájin chaa judío yúan, chi ndí'i-de, a kájini-de ja cháa ñuu Grecia kúu táq-a-i.

**4** Te kája'ān-de táká ñuu. Te ni kastá'ān-de tu'un ni katá'ú tíñu chaa apóstol jíín cháa kákkuu nuu iní ñuu Jerusalén. Te ni kaka'ān-de ja ná kuándatu-i tu'un-ún.

**5** Te tiku'ni kákandíja, ni kayija-ga iní-i. Te ni ndea kua'a-gá-i ndíta'ān kívi.

### *Ja kája'ān-de ñuu Macedonia ni sá'a janí*

**6** Te ni kaja'a-de ichi ñuu Frigia ndañúu Galacia kua'ān-de. Te ni jasú Espíritu Santo nuu-dé ja má káni-de tu'un iní ñuu Asia.

**7** Te ni jakoyo-de ñuu Misia. Te kákuni-de kingoyo-de ichi ñuu Bitinia. Ko máá Espíritu, tú ní já'a-yaq tú'un ki'in-de.

**8** Te ní kaja'a-de ichi xíin ñúu Misia, ní kakuun-de ñuuu Troas kája'an-de.

**9** Te iin akuáa ní skóto-yq Pablo. Te ní jinide nuuu hin chaa ñuuu Macedonia kándij nuuu-dé ká'an nda'ú jíin-de: Ña'an-ní ñuuu Macedonia yá'a te chindéé chítuu-ní náá, áchí.

**10** Te súan ní jinide janí-ún, te ní ndukú ndéé-rí kája'an-ni-rí ñuuu Macedonia, chí kájini kájí-rí ja máá Dios ní kana-yq xiní-rí ja kástu'ún-rí tu'un va'a-yq núu ñayiví yúan.

### *Ja ní kandee-de vekaa ini ñuu Filipos*

**11** Te ní kenda koyo-rí ini ñuuu Troas. Te jíin barco ní jío-ni vai koyo-rí ñuuu Samotracia. Te ingq kiví xían ní jakoyo-rí ñuuu Neápolis.

**12** Te yúan ní kenda koyo-rí. Te ní jaq-rí ñuuu Filipos ja tíin xiní ñúu Macedonia, te chí ñuuu Roma kández. Te yúan ní kákendoo-rí yaku kiví.

**13** Te iin kiví ndétatu ní kenda koyo-rí ñuuu-ún, ní jaq-rí xiin iin yucha. Te kájaní ini-rí ja yúan ío iin lugar kájikan ta'uu-í. Te ní kajungoo-rí. Te ní kaka'an-rí jíin táká ña'an ní kánatakq yúan.

**14** Te iin ña'an nání Lidia xíkó-ña sá'ma ndí'í iní ñuuu Tiatira. Te jándatuva'-ña núuu Dios. Te ni jini so'o-ña tú'un káka'an-rí. Te máá Jíto'o-yo, ní juñu-ya añú-ña návq'a kuni ná'ín-ña tú'un ká'an Pablo.

**15** Te nuuu ní janducha-ñá onde jíin ní sé'e-ña, te ní ka'an nda'ú-ña jíin-rí: Nú kájani ini-ní ja kándija va'a-ná nuuu máá Jíto'o-yo, te kiví-ní ini ve'e-ná kendoo-ní, áchí-ña. Te ní stétuu-ña rúuu.

**16** Te ní kee-rí kája'an-rí nuuu kájikan ta'uu-í yúan. Te iin suchí sí'i ndíso-i tu'un ñavá'a, ní ketá'an-i

jíín-rí. Te suchí-ún, ní'ín-í kua'a xú'ún kúu patrón-i jíná'an, ja kástu'ún-i nuuñ náyiví ndasa ío.

**17** Te suchí-ún, ndikín-i vai yata Pablo jíín rúu kána kó'ó-i: Chäa yá'a kájatíñu-de nuuñ Dios onde andíví, te kákastu'ún-de nuuñ-ro ndasa kaku-ró jíná'an-ró, áchí-i.

**18** Te kua'a kíví ní ka'qan-i súan. Te ní kuku'a iní Pablo. Te ní xió kóto-de nuuñ-í. Te ní ka'qan-de jíín tachí-ún: Jíín sí'ví máá Jesucristo tá'ú-rí tiñu nuuñ-ro já kénda-ró iní-i ki'ín-ro, áchí-de. Te ní kenda-ni kua'qan suni máá hora-ún.

**19** Te ní kajini patrón-i ja má ní'ín-gá xu'ún. Te ní kákatíin Pablo jíín Silas kua'qan jíín-de onde municipio nuuñ justicia.

**20** Te ní kajani-ún-de nuuñ justicia. Te ní kaka'an: Chäa yá'a kákuu chäa judío, te kásáká núu-de iní ñuuñ-yo.

**21** Te kájakin-de inga costumbre ja tú ío ley kuandatuñ-yo ni mä sá'a-yó, chi chäa ñuuñ Roma kákuu-yó. Achí.

**22** Te suni ní kandonda ñayiví kuá'a siki-dé. Te chäa justicia, ní kajanchaaq sa'ma-dé. Te ní kätá'u tíñu ná ndó'o xaqan-dé yunu xíi.

**23** Te nuuñ ní ndí'i ní kástují-ún-de ja ní kaja'a xaqan yúnu xíi-de, te ní káskivi-de vekäa. Te ní kätá'u tíñu nuuñ cháa ndító vekäa ja ná kóto va'a chäa-ún-de jíná'an-de.

**24** Te chäa ndító vekäa-ún, nuuñ ní ta'u tíñu yá'a nuuñ-dé, te ní skívi-de Pablo jíín Silas kája'qan-de vekäa onde ichi iní-ga. Te nú'ní ja'a-dé jíín manea.

**25** Ko nuuñ ní kuu sava ñúú, te kájikan ta'u Pablo jíín Silas, kájita-de yaa ij núuñ Dios. Te ñayiví ká'jin

vek̄aa jíín-de, n̄i kajini ná'ín-i.

**26** Te sanaa-ní te n̄i taan xaan. Te onde nuu káyinduji ja'a vék̄aa-ún n̄i kákanda. Te n̄i kanuña-ni taká yuxé'é vék̄aa-ún. Te cadena ja káinu'ní taká ñayiví-ún, n̄i kandají-ní.

**27** Te n̄i nata'u nūu cháa ndítō vek̄aa. Te n̄i jini-de ja kánuña yuxé'é vék̄aa-ún. Te n̄i tava-dé machete ja ká'ni-dé máá-de nūú, ch̄i jáni iní-de ja ní kajinu ñayiví ká'jin vek̄aa-ún káj'a-an-i.

**28** Ko Pablo, n̄i kana jaa-de: M̄a stují-ró máá-ró, ch̄i yá'a ká'jin ndí'i-ri, áchí-de.

**29** Yúan-na te máá cháa ndítō vek̄aa, n̄i kana-de nū'un n̄i chaq̄. Te kísi-i-de n̄i kívi-de iní vek̄aa. Te n̄i jukuiñi jítí-de nuu já'a Pablo jíín Silas.

**30** Te n̄i kiñi'in-de Pablo jíín Silas ichi fuera. Te n̄i ka'an-de jíín-de: Tát̄a, n̄aún sá'a-ná náv̄a' kákku-ná, áchí-de.

**31** Te n̄i kaka'an-de jíín cháa-ún: Kandíja nuu máá Jít̄o'yo Jesucristo te kákku-ró ondē jíín n̄í vé'e-ró, áchí-de.

**32** Te n̄i kajani-de tu'un máá Jít̄o'yo nūu cháa-ún jíín nūu taká ñayiví ká'jin iní ve'e-de.

**33** Te chaq̄a ndítō vek̄aa, suni máá ákuáa-ún n̄i kiñi'in-de Pablo jíín Silas. Te n̄i nakacha-de nuu ní katuji cháa-ún n̄i sá'a yunu xíi. Te vásá ní janducha-dé onde jíín tá'an-de.

**34** Te n̄i jaka-de chaq̄a kua'an-de jíín-de onde ve'e-de. Te n̄i ja'a-de staq̄ ní k̄ayee-dé. Te n̄i kusii iní-de ja ní kákandíja-de nuu Dios jíín n̄í vé'e-de.

**35** Te nuu ní kundijin, te justicia n̄i k̄atájí policía káj'a-an. Te n̄i kaka'an: Síq̄a chaq̄a jiān ná kíngoyo-de, áchí.

**36** Te chaa ndito vekaa, ni kastu'ún-de tu'un yá'a nuu Pablo: Chaa justicia, ni katájí-de tu'un vai ja kénda koyo-ní ki'in-ní. Núsaá te kenda koyo-ní te kuá'án-ní, mä yú'ú-ní. Achí-de.

**37** Ko ni kachi Pablo jíin-de: Ni kajini kua'a ñayivi já ni kaja'a-de yunu xíi ruu vasa tú na kuachi-ri. Te ni kaskivi-de ruu iní vekaa yá'a vasa chaa nuu Roma kákuu-ri. Te vina kiñi'in sa'i-de ruu kuní-de náun. Mä kúu kuti. Ná kíkoyo máá-de kiñi'in-de ruu jiná'an-ri. Achí Pablo.

**38** Te policia, ni kanaxió káva-de ni kastu'ún-de taká tu'un yá'a nuu justicia. Te ni kayu'ú xaan, chi ni kajini so'o ja chaa nuu Roma kákuu Pablo jíin Silas.

**39** Te ni jakoyo justicia-ún. Te ni kaka'an nda'ú jíin-de. Te ni kakiñi'in-de vekaa. Te ni kaka'an nda'ú jíin-de ná kúxio-de kingoyo-de iní nuu-ún.

**40** Yúan-na te ni kenda koyo-de vekaa. Te ni ndivi-de ve'e Lidia. Te ni kajande'é-de taká ñani. Te ni kaka'an-de tu'un ndéé iní jíin-i. Te ni kee-de kája'an-de.

## 17

### *Ja ni kakuvaaq ñayivi Tesalónica*

**1** Te Pablo jíin Silas, ni kaja'a-de nuu Anfípolis jíin ñuu Apolonia kája'an-de. Te ni jakoyo-de nuu Tesalónica nuu ío iin ve'e sinagoga chaa judío.

**2** Te Pablo, natu'un sá'a sá'a-de ni kivi-de nuu chaa-ún uni kivi ndétatú. Te ndita'an semana ni kastatá'an-de jíin chaa-ún sik tutú ij.

**3** Te ni jani-de tu'un nuu-í, ni stá'an-de ja kánúú ndó'o Cristo te nachaku-yä nú ni ji'i-yä. Te ni

ka'ān-de: Jesús, I'a jáni-ri tu'un yá'a, máá-yá kúu Cristo, áchí-de.

<sup>4</sup> Te sava ñayiví, ni kákandíja-i. Te suni súan kua'ā cháa ñuu Grecia ja káchiñú'un-de Dios, jíin kua'ā ñá'an ñá'nu, ni kandujíin-de jíin Pablo jíin Silas.

<sup>5</sup> Yúan-na te chäa judío ja tú kákandíja, ni kakiti xaan iní. Te ni kástutú sáva chäa ñáá, chäa kúxí, kua'an jíin. Te ni kutútú kuá'a ñayiví ni kandonda-i iní ñuu-un. Te ni jakoyo-i ve'e Jasón kánandukú-i Pablo jíin Silas ja kíñi'in-i-de nuu ñayiví-un.

<sup>6</sup> Ko tú ni kánani'jn-i-de. Te ni kañu'un-i Jasón jíin sáva-ga ñani ni jakoyo-i jíin-de onde nuu justicia ñuu-un. Te ni kákana jaa-i: Chäa yá'a ja kásáká nuu-de iní ñuyiví, suni ni chakoyo-de yá'a,

<sup>7</sup> te Jasón, ni ja'a nuu-de ve'e-de ncháá chäa-un. Te táká máá-de, tú kájandatü-de nuu ley César. Chi sua káka'ān-de ja ío inga rey nání Jesús, áchí-i.

<sup>8</sup> Te ñayiví jíin cháa kákuu justicia, ni kajini so'o-i tu'un yá'a. Te ni kakuvaq-i.

<sup>9</sup> Ko ni kajikan-i xu'un nuu Jasón jíin nuu sáva-ga-de. Te onde ni kajini-i nuu xu'un te vásá ni kásíq-i-de kája'ān-de.

### *Ñayiví ñuu Berea kándukú víi-í tu'un-ya*

<sup>10</sup> Yúan-na te ñani-un, ni káskáka ñuu-ni-de Pablo jíin Silas kája'ān-de onde ñuu Berea. Te nuu ni jakoyo-de yúan, te ni kívi koyo-de iní ve'e sinagoga chäa judío.

<sup>11</sup> Te chäa judío yúan, ndito-ga xini-dé vásá cháa judío ñuu Tesalónica, chi bueno ni kákusii iní-de jíin tú'un. Te ndita'ān kívi kánandukú víi-dé iní tutu ii nú ndaqa ká'ān xí túu.

**12** Súan ní kuu. Te ní kakandíja kua'a-í, jíín kuá'a ñá'an ñá'nu Grecia, te suni súan kua'a cháa.

**13** Ko chäa judío ñu Tesalónica, ní kajini tu'un-de ja súni onde ñu Berea ní jichä tu'un Dios ní sá'a Pablo. Te ní kee-de kája'an-de. Te suni yúan ní kaxndóna-de ñayiví.

**14** Yúan-na te ñaní yúan, ní katájí-ni-de Pablo kua'an-de onde yu'u mar. Te Silas jíín Timoteo, ní kakendoo-de iní ñu Berea.

**15** Te ñayiví ní kachu'un íchí Pablo, kua'an-i jíín-de onde ñu Atenas. Te ní natá'ú-de tiñu nu-í ja yachí jaq Silas jíín Timoteo nu-dé. Te ní kee-i vai ndikoyo-i.

*Chäa ñu Atenas kújá'q iní-de sikí tú'un ní nachaku-ya*

**16** Te nini ndátu Pablo chäa-ún iní ñu Atenas, te ní jini-de ja ñayiví ñu-ún xaq káchiñú'un-i ndoso. Te ní kukui'q iní-de.

**17** Te iní ve'e sinagoga ní státá'an-de jíín cháa judío jíín cháa káchiñú'un Dios. Te suni ndita'an kíví státá'an-de jíín ñayiví ká'in nuyá'u.

**18** Te sava chäa ndíchí kásku'a sikí epicúreos jíín sikí estoicos, ní kastátá'an jíín-de. Te sava ní kaka'an: Naqún tu'un ká'an chäa tílakuá yá'a, áchí. Te sava-gaq-i: Chäa jáni tu'un i'q jáá kúu-de, áchí-i. Chi ní jani-de tu'un Jesús ja ní nachaku-ya.

**19** Te ní kajaka-ún-de vai jíín-de onde municipio Areópago te káka'an: Á kuu kachí-ro nú-rí naqún tu'un jáá kúu jaq stá'an-ro-ún,

**20** chí stá'an-ro tú'un jáá nú-rí. Te ná júku'un iní-ri naqún kúu-ún kákuní-ri. Achí jíín-de.

**21** Chi táká chaa ñuu Atenas jíín táká chaa jíká káxiukú nuu-de yúan, tuká ndé inga tiñu kás'a-de, chi máni ká'an-de xí jíni so'o-de iin tu'un jáá.

**22** Te Pablo, kándij-de iní municipio Areópago-ún. Te ni ka'an-de: Chaa ñuu Atenas jiná'an-ró, jiní va'a-ri ja bueno káchiñú'ún-ró i'a máá-ró.

**23** Chi ni jika kuu-ri ni jande'é-rí iní viñu'un-ró. Te ni jini-ri nuu iin altar nuu yoso tú'un yá'a: Nuu i'a ja ná tú jiní-yo, áchí. Te máá I'a-ún, ja káchiñú'ún-ró-yá vasa tú kájiní-ro-yá, I'a-ún kúu Dios ja jani-ri tu'un-yä nuu-ro.

**24** Máá Dios, I'a ni sá'a ñuyíví jíín táká-ga ndatíñu, máá-yá kúu Jito'q andíví jíín ñuyíví. Te tú ncháá-yä iní ve'e ij já kúva'a sá'a nda'a.

**25** Te tú nándi'i-yä ni iin ndatíñu ni ñayíví kuátíñu nuu-yá, chi máá-yá, já'a-yä tú'un ja káichaku ñayíví jíín já stáa-i tachí jíín já ni'in-í ndatíñu.

**26** Te chii iin-ni tata ni sá'a-yä táká ñayíví náva'a kuxiukú-i nii ñuyíví. Te ni jani-yä kiví kúchaku iin iin-i jíín lugar kuxiukú-i jiná'an-i.

**27** Náva'a ná nándukú-i Dios, te nú súan skáka nda'a-í te ni'in-í-yä, chi tú jíká ncháá-yä jíín iin yó.

**28** Chi jíín máá-yá, káichaku-yo, kákanda-yó, te nü'un vida-yo. Nátu'un sava chaa kátava yáa-ro, ni kaka'an-de: Chi suni onde tata máá-yá kákuu taká-yo, áchí.

**29** Nú tata Dios kákuu-yó núsáá, te ma kúu kani iní-yo já Dios kúu oro xí plata xí yúu. Chi máni kájani iní-i ja súan jíto-yä, te súan kánatava máá-i-yä.

**30** Te vasa tú ni sá'a-yä cuenta ja tú ni kájuku'un

ini ñayiví ondé sáá, ko vina kána-ya xiní táká ñayiví  
nii ñúyiví ná nákani ini-i.

<sup>31</sup> Te a ni teta'qa-ya iin kivi já nákuxndíi ndaq-y  
siki ñúyiví, sá'a Dios jíin máá la ni jani-ya-ún. Te ni  
stá'an ndijin Dios ja súan kuu, chi ni naschakú-ya  
la-ún ma'ñú ndiyi. Achí Pablo.

<sup>32</sup> Te súan ni kajini so'o-i tu'un ja náchaku ndiyi,  
te sava-i, ni kasákátá-i nuu-dé. Te sava-ga-i, ni  
kaka'qa-i: Kákuni-ná kuni so'o-ná inga jínu siki  
tú'un ká'qa-ni yá'a, áchí-i.

<sup>33</sup> Te máá Pablo, ni kenda-de ma'ñú ñayiví-ún  
kua'qa-de.

<sup>34</sup> Ko yaku ñayiví, ni kákandíja-i. Te ni  
kandujíin-i jíin Pablo. Te iin-i kúu Dionisio chaa  
Areópago, te inga-i kúu iin ña'an nání-ña Dámaris,  
jíin sáva-ga-i.

## 18

### *Jasú-ya núu cháa ñáá ini ñuu Corinto*

<sup>1</sup> Yúan-na te ni kenda Pablo ini ñuu Atenas, te  
kua'qa-de onde ñuu Corinto.

<sup>2</sup> Te yúan ni jini-de nuu iin chaa judío nání  
Aquila, chaa ñuu Ponto kúu-de, ja sá yakú-ni kiviní  
chaa-de jíin ñásfí-de Priscila, ja ní kuxio-de ini ñuu  
Italia. (Chi Claudio, ni tá'u-de tiñu ja ná kénda koyo  
táká ñayiví judío ini ñuu Roma.) Te ni jaa Pablo nuu  
cháa-ún.

<sup>3</sup> Te suni tiñu sá'a chaa-ún sá'a Pablo. Te  
ni kendoo-de yúan. Te ni sátiñu-de, chi tiñu  
kásá'a-de-ún kúu ja kájani-de ve'e sa'ma nátu'un nii.

**4** Te ndita'an kiví ndétatú ni jani-de tu'un iní ve'e sinagoga. Te ni ndukú ndéé-de ni skándija-de ñayiví judío jíín ñayiví ñuu Grecia.

**5** Te Silas jíín Timoteo, ni kikoyo-de ichi ñuu Macedonia. Te Pablo, a jáni téyí-de tu'un, te jáni ndaq-de tu'un nuu ñayiví judío ja Jesús kúu-yá Cristo.

**6** Ko ñayiví-ún, ni kaka'an ndivá'a-i sikí-dé. Te máá-de, ni kaja-dé sa'ma-dé. Te ni kachi-de jíín-i: Kuachi máá-ró kúu núsáá, chí ruu, tú kuachi-ri. Vina te ki'in-ri nuu ñayiví sín nación. Achí-de.

**7** Te ni kenda-de yúan. Te ni kiví-de ve'e iin chaa nání Justo. Te chaa-ún, chíñú'ún-de Dios. Te ve'e chaa-ún kándii yani jíín vé'e sinagoga.

**8** Te Crispo, chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga, ni kandíja-de nuu máá Jít'o'yo ondé jíín níi vé'e-de. Te kua'a ñayiví ñuu Corinto, ni kajini ná'ín-i. Te ni kakandíja-i. Te ni kajanducha-í.

**9** Te máá Jít'o'yo, jíín jáni ni ka'an-yá jíín Pablo iin akuáa: Ma yú'ú-ro ni ma kasú-ro yú'u-ro, chí kukuu-ró ká'an-ro.

**10** Chí jíka-ri jíín-ró, te ma sándivá'a ni iin chaa jíín-ró. Chí ñává'a-ri kua'a ñayiví iní ñuu yá'a, áchí-yá.

**11** Te ni kendoo-de yúan iin kuiá yósáva, te stá'an-de tu'un Dios nuu-í.

**12** Te Galión kúu gobernador iní ñuu Acaya. Te ñayiví judío, iin ká'nu-ni ni kandonda-i sikí Pablo. Te ni kajaka-i-de kua'an-i jíín-de onde iní municipio.

**13** Te ni kaka'an-i: Chaa yá'a, xa'an ská'an-de táká ñayiví já ná chíñú'ún-i Dios te ma kuándatu-ga-i

tu'un ká'an ley, kuní-de. Achí-i.

<sup>14</sup> Te kejá'á Pablo ka'an-de núú, ko ni ka'an-ni Galión jíín ñayiví judío: Ñayiví judío jíná'an-ró, nú sikí iin tu'un ni'in ini kúu, xí iin kuachi xaqan kúu, te vatu-ni ná kúni ná'ín-rí tu'un ka'an-ro.

<sup>15</sup> Ko nú sikí tu'un-ni kúu, xí sikí naqni sí'ví, xí sikí ley máá-ró, yúan-na te ná sándaq máá-ró núsáá. Chi ruu, tú kuní-ri skívi nduuu-ri ja sándaq-ri tu'un súan.

<sup>16</sup> Te ni skúnu-de-i kája'an-i fuera municipio.

<sup>17</sup> Yúan-na te ni kaka*ti*in-i Sóstenes, chaa kúñá'nu ini ve'e sinagoga. Te ni kaja'a-i-de yuxé'e municipio. Te Galión, tú ní sá'a-de cuenta.

### *Ja kuáno'on túku Pablo ñuu Antioquía*

<sup>18</sup> Ko Pablo, ni kuu kua'a kíví kánchaq-de yúan. Te ni nakuatá'ú-de nuu táká ñani yúan. Te kua'an-de jíín barco onde ñuu Siria. Te Priscila jíín Aquila kája'an jíín-de. Te ni jaq-de ñuu Cencrea. Te ni seté-de xini-de sikí iin tu'un ni keyu'u-de.

<sup>19</sup> Te ni jaq-de ñuu Éfeso, te ni skéndo-de chaa-ún yúan. Ko Pablo, ni kívi-ni-de ini ve'e sinagoga kástatá'an-de jíín ñayiví judío.

<sup>20</sup> Te ni kaka'an nda'u-i jíín-de ja ná kéndo-de yaku-ga kívi jíín-i. Ko Pablo, tú ní játu'un-de.

<sup>21</sup> Chi ni nakuatá'ú-de nuu-í. Te ni ka'an-de: Kánúú já kí'in ná'ín-rí ñuu Jerusalén, sá'a-ri kívi ií. Ko nú kuní Dios, te nchaq tuku-ri nuu-ro. Achí-de. Te ni kenda-de ñuu Éfeso kua'an-de.

<sup>22</sup> Te ni jaq-de jíín barco onde ñuu Cesarea. Te ni kaa-de ñuu Jerusalén. Te nuu ní ndi'i ni ka'an-de

jíin tíku'ni kándíja yúan, te ni nuu-de ni najaq-de  
ñuu Antioquia.

**23** Te ni kendoo-de yúan yaku kiví. Te vásá ni kenda-de kua'an-de, ni jika kuu-de níi ndáñuu Galacia jíin ndáñuu Frigia. Te ni kayija-ga iní ñayiví káskuá'a-ún ni sá'a-de.

### *Ndasa ni ni'in Apolos tu'un Jesús*

**24** Te ñuu Éfeso ni chaq iin chaq judío nání Apolos, chaq ñuu Alejandría kúu-de. Te va'a ká'an-de chi ndichí xáan-dé tutu ij.

**25** Te chaa-ún, a ni kutu'a-de jíin tú'un máá Jito'q-yo. Te jítu iní-de tú kuítá-de ká'an-de ja stá'an-de tu'un máá Jito'q-yo, vasa máni tu'un ja ni skuánducha Juan jiní-de ká'an-de.

**26** Te ni chundéé iní-de ká'an kájí-de iní ve'e sinagoga. Te ni kajini so'o Priscila jíin Aquila tu'un ká'an-de. Te ni kajaka-de chaq kua'an-de jíin-de. Te ni kajani kájí-ga-de tu'un Dios nuu-dé.

**27** Te kuní Apolos ja kí'in-de onde ñuu Acaya. Te táká ñani-ún, ni kaka'an ndéé jíin-de. Te ni kachaa tutu kua'an nuu cháa káskuá'a yúan ja ná kuátá'u-de chaq. Te nuu ni jaq-de yúan, te va'a ni chindéé ni chituu-de ñayiví kákandíja tu'un luu máá-yá.

**28** Te ma'ñú táká ñayiví ni státá'an-de jíin cháa judío. Te ni stá'an-de ja Jesús kúu-yá Cristo, natu'un ká'an tutu ij.

## 19

*Chaa káskuá'a jíin Juan káni'in-dé tu'un Espíritu Santo*

**1** Te nini kándee Apolos ini ñuu Corinto, te ni ja'a Pablo vai-de ñuu ichi nínu-ga, te ni nchaq-de ñuu Éfeso. Te yúan ni jini-de nuu sáva ñayiví káskuá'a.

**2** Te ni jika tu'ún-de-i: A ni kani'in-ro Espíritu Santo ja ní kákandíja-ró xí té chá'an-ga, áchí-de. Te máá-i, ni kaka'án-i jíín Pablo: Té kuni tu'un-ga-ná ja ío Espíritu Santo, áchí-i.

**3** Yúan-na te ni kachi Pablo: Na siku ní kajanducha-ro núsáá, áchí-de. Te ni kaka'án-i: Siku tú'un ni skuánducha Juan, áchí-i.

**4** Te ni ka'án Pablo: Ni skuánducha Juan jíín tú'un ja ná nákani ini-i, te áchí-de jíín ñayiví já ná kándíja-i nuu lavai ichi yatá-dé, kúu Cristo Jesú. Achí-de.

**5** Te nuu ní kajini so'o-i tu'un yá'a, te ni kajanducha-ní-i jíín sí'ví máá Jito'ó-yo Jesú.

**6** Te Pablo, ni chaa-de nda'a-dé siku-í. Te ni chaaq-ni Espíritu Santo siku-í jíná'an-i. Te ni kaka'án-i síin síin yu'u. Te ni kajani-i tu'un-ya.

**7** Te ni jo nátu'un uxj uu tá'án-i.

**8** Te ni kiví Pablo ini ve'e sinagoga. Te ni chundéé iní-de, ni ka'án vatu máá-de nuu uní yoo, ndátu'ún-de te skándíja-de ñayiví siku ñúu nuu tá'ú Dios tiñu.

**9** Yúan-na te sava-i, ni kákujá'a ini-i te tú ní kákandíja-i. Te ni kaka'án ndiva'a-i siku ichi Dios nuu táká ñayiví kánataka. Te ni kuxio-ni Pablo nuu ñayiví-ún. Te kája'án chaqa káskuá'a-ún jíín-de. Te ndita'án kiví ní ndatu'ún-de jíín cháa-ún ini escuela iin chaqa nání Tiranno.

**10** Te uu kuiq ni sá'a-de súan. Te táká ñayiví káxikú ñúu Asia, kúu ñayiví judío te kúu ñayiví ñuu

Grecia, ní kajini so'o-i tu'un máá Jíto'ø-yo Jesús.

11 Te ní sá'a Dios tíñi tiñu ñá'nu xañan jíín ndá'a Pablo.

12 Te ní kakinchaka pañito-de xí sá'ma-dé nuu ñáyivi káku'u. Te ní kaxndée siki-í. Te ní kanduva'a-ní-i kue'e káta'an-i. Te tachi kíni, ní kakenda iní-i kája'an.

*Já ní kundéé tachí kíni jíín sé'e Esceva*

13 Te sava chaa judio, ní kajika kuu-de káskunu-de tachi kíni. Te kákuní-de kuatíñu-de sí'ví máá Jíto'ø-yo Jesús já kíñi'in-de tachi kíni iní ñáyivi. Te súan ní kaka'an-de: Ká'an ní'in-rí jíín-ró jíín sí'ví Jesús já jáni Pablo tu'un-ya, áchí-de.

14 Te ín chaa judío nání-de Esceva, kúu-de sutu ñá'nu, te ní jo usiá se'e yíí-de já kásá'a tiñu yá'a.

15 Ko ní ka'an-ni tachi kíni-ún: Ajiní-rí máá Jesús. Te suni a jiní-rí Pablo. Ko róó, ndé chaa kákuu-ró. Achí jíín-de.

16 Te chaa tá'an tachi kíni-ún, ní kundéé-de, ní kendava-de siki usiá chaa-ún. Te ní kajinu víchí líi-dé ní kenda koyo-de iní ve'e-ún chi ní katuji-dé.

17 Te tu'un yá'a ní jichä kua'an níi núu ñáyivi káxiukú iní núu Éfeso, kúu ñáyivi judío jíín ñáyivi ñúu Grecia, ní kajini tu'un-i. Te ní kayu'u xañan-í. Te ní kañakana jaa-i máá Jíto'ø-yo Jesús jíín sí'ví-yá.

18 Te kua'a ñáyivi já ní kakandíja, ní jakoyo-i nuu Pablo, ní kañakaní ndaa-i kuachi-i jíín tíñu ñáá ní kásá'a-i.

19 Te kua'a cháa já ní kásá'a tiñu ñavá'a, ní jakoyo-de kándá'á-de tutu-de. Te ní kaja'mu-de tutu-ún jíto nuu táká ñayivi. Te ní kätava-dé cuenta

nasaa ncháá tutu ní kayu-ún. Te ní kajini-de ja úu xiko uxj mil peso kúu.

**20** Súan ní ndea téyíí tú'un máá Jito'ó-yo. Te ní jichq nu kua'qan.

**21** Te nuu ní ndi'i táká tiñu yá'a, te ní chaa ini Pablo ja kí'in-de ñuu Macedonia jíín ñuu Acaya te vásá nájaq-de ñuu Jerusalén. Te ní ka'an-de: Nú ní ja'an-ri yúan, yúan-na te kánúú kí'in-ri ñuu Roma, áchí-de.

**22** Te ní tájí-de uu chaa káchindéé tá'an jíín-de kája'qan ñuu Macedonia, kákuu Timoteo jíín Erasto. Te ní kanchaq máá-de ñuu Asia yaku-ga kivi.

*Ja ní kandonda ñuu Éfeso kák'aqn-i ja'a ndosó Diana*

**23** Te suu kivi-ún ní kandonda xaaq ñayivi sikí íchi-yá.

**24** Chi ní jo iin chaa platero nání Demetrio. Te máá-de jíín cháa kásátiñu ta'qan jíín-de, xaaqan ní kani'in-dé xu'ún, chi jíín plata kásá'a-de ve'e lúlí i'a Diana.

**25** Te chaa-ún, ní kastútú-de tá'an-de ja kásá'a suni tiñu-ún jíín-de. Te ní ka'an-de: A kajini-ro já sikí tíñu kásá'a-yó yá'a káni'in téyíí-ró xú'ún.

**26** Te kajini-ro te suni kajini tu'un-ró já cháa Pablo yúan, nasu máá iin ñuu Éfeso chi níi-ni ñuu Asia sásíin-de ñayivi jíín tú'un ská'qan-de-i. Chi ká'an-de ja násu Dios kákuu i'a kásá'a nda'a.

**27** Te yú'u-ri ja káni inj ñayivi já tíñu sáni kúu tiñu kásá'a-yó. Te sanaa te jita viñu'un i'a ñá'nu Diana, te suni sájá'a inj-i nuu Diana luu vuasa ndivii ñayivi ñuu Asia jíín níi ñuyivi káchiñú'ún-i nuu-yá vina. Achí-de.

**28** Súan ní kajini so'o-de tu'un yá'a, te ní kakiti xaqan iní-de. Te ní kákana jíín-de: Kúñá'nu téyíí Diana i'q ñuuq Éfeso, áchí-de.

**29** Te ñayiví ñuuq-ún, ní kákuvaaq-i. Te iin ká'nu-ni ní kandonda-i kája'q-i onde iní teatro káñu'un-i Gayo jíín Aristarco, cha ñuuq Macedonia ja kájika ta'q-de jíín Pablo.

**30** Te kuní Pablo kívi-de nuuq ká'qin tútú ñayiví-ún. Ko ñayiví káskuá'a-ún, tú ní kája'q-i tu'un ki'qin-de.

**31** Te suni sava cha kákuañá'nu iní ñuuq Asia, ja káuu amigo-de, ní katájí tú'un kua'q nuuq-dé káka'q ndaq'u jíín-de ja má kí'qin-de iní teatro.

**32** Te sava ñayiví, ní kákana jaa-i iin tu'un, te sava-ga*q*-i ñinga tu'un, chi junta-ún, ní kasakq nuuq-i. Te kua'q-gá-i, tú kájini kuti-í na siku kúu ja ní katakq-i.

**33** Te sava cha judío, ní kachundá'a-de Alejandro, ní kakiñi'in-de cha maqñú ñayiví kuá'a-ún. Yúan-na te Alejandro, sá'a-de seña jíín ndá'a-dé ja ná kúná'ín-i, chi ka'q-de ja'q judío jíín ñayiví kuá'a-ún kuní-de.

**34** Ko ní kanakuní-i-de ja cháa judío kúu-de, te yuán ní kákana kó'ó-i nátqun uq hora: Kúñá'nu téyíí Diana i'q ñuuq Éfeso, áchí-i.

**35** Yúan-na te ní kakuná'ín ñayiví ní sá'a cha kúu secretario ñuuq-ún. Te ní ka'q-de: Róó ñayiví ñuuq Éfeso, a kájini taká ñayiví já ñuuq Éfeso xaqan káchiñú'un-i i'q Diana jíín ndosó ja ní tájí Júpiter, ní kuun vai.

**36** Te tu'un yá'a, taqká kájatu'ún-i. Núsáá te va'a-ga ná kasú-ro yú'u-ro te ma sá'a yachi-ro ní iin tiñu ja tú ní kátava-ro cuenta.

<sup>37</sup> Chi ní kakinchaka-ró cháa yá'a onde yá'a vasa tú ní kásá'a-de ni iin kuachi ni tú ní káka'an ndiva'a-de ni iin tu'un siki í'q máá-yó.

<sup>38</sup> Te Demetrio jíín táká chaa kásatiñu ta'an jíín-de, nú kájakin-de kuachi siki iin chaa, ío juzgado ná kí'in-de. Te ío gobernador, yúan ná kakán-de kuachi siki tá'an-de.

<sup>39</sup> Te nú ío inga tu'un kákuní-ro, te kuu sándaq-ro onde nuu iin junta legal.

<sup>40</sup> Chi yú'ú-ri ja cháa-de kuachi siki-yo, kachi-de ja kánakuatá'an máá-yó, chi ma ní'in-yo tú'un ka'an-yo naja ní káñataka-yo vína. Achí-de. Te ní ndi'i ní ka'an secretario tu'un yá'a.

<sup>41</sup> Te ní jachaa-de ñayivi-ún kája'an-i.

## 20

<sup>1</sup> Yúan-na te ní jukuiñi tixin-ún. Te ní kana Pablo xini cháa káskuá'a. Te ní ka'an-de jíín cháa-ún ja má yú'ú-de. Te ní kánanuu tá'an-de. Te kua'an-de nuu Macedonia.

<sup>2</sup> Te ní jika kuu-de níi táká ndañuu-ún. Te ní ka'an-de kua'q tú'un ndéé iní jíín táká ñayivi. Te ní jaq-de nuu Grecia.

<sup>3</sup> Te ní kanchaa-de yúan uní yoo. Te a yani ki'in-de jíín barco onde nuu Siria núu. Ko chaa judío, ní káñatain tu'un tá'an ja ndónda siki-dé. Ja yúan ní nakani ini-de te nu'ichí ní ja'an-de nuu Macedonia.

<sup>4</sup> Te ní ka'io sava chaa ní kaja'an jíín Pablo onde nuu Asia. Te káinání-de Sópater nuu Berea, Aristarco jíín Segundo onde nuu Tesalónica, Gayo nuu Derbe, Timoteo, Tíquico jíín Trófimo onde nuu Asia.

**5** Ch̄a a yá'a, n̄i k̄ayoxnúú-de. Te k̄aindātu-de ruu jíná'an-r̄i onde ñuu Troas.

**6** Te ruu jíná'an-r̄i, nuu n̄í ja'a viko státilá tú yí'i yujan íá, te jíin barco n̄i kenda koyo-r̄i ñuu Filipos. Te nuu ú'un k̄iví n̄í k̄anaketá'an-r̄i jíin-de onde ñuu Troas. Te ñuu yúan n̄i kaxiukú-rí iin semana.

### *J̄a n̄í jungava Eutico ventana sá'a numaq'ná*

**7** Te máá k̄iví iin semana, n̄i k̄andutútú ch̄áa káskuá'a-ún ja' sákuáchí-de státilá. Te n̄i stá'an Pablo tu'un nuu ch̄áa-ún, ch̄i kenda-de k̄iví xían-ún. Te káni n̄í ka'an-de onde sava ñúú.

**8** Te n̄i jo kua'a lámpara iní ve'e súkún núu n̄í ká'jin tútú-de yúan.

**9** Te iin ch̄a súchí nání-i Eutico, kánchaa-i máá yú'u ventana. Te nini n̄i kuná'án ká'an Pablo, jí'i xaan-í numaq'ná. Te n̄i kixi-ni-i. Te n̄i jungava-ni-i onde piso uní te onde nuu ñú'un. Te a n̄i ji'i-i n̄i k̄andukani-de-i.

**10** Yúan-na te n̄i nuu Pablo. Te n̄i jito nuu-de nuu-í. Te n̄i junu nchaaq-de-i. Te n̄i ka'an-de: Ma yú'ú-ro jíná'an-ró, ch̄i chakú-i, áchí-de.

**11** Te n̄i ndaa-de. Te n̄i sákuáchí-de statilá. Te n̄i yee-dé. Te n̄i ka'an ná'án-ga-de onde kuakundijin. Yúan-na te n̄i kee-de kua'an-de.

**12** Te káno'ón ñayiví jíin súchí-ún chakú-i. Te kákusiñ xáan iní-i.

**13** Te ruu, n̄i kakoyo-r̄i iní barco te kája'an-r̄i jíin onde ñuu Asón, yúan naketá'an-r̄i jíin Pablo. Ch̄i súan n̄i sándaq-de ja' kí'in-de ñu'un íchí te jaq-de yúan.

**14** Te n̄i k̄anani'ín tá'an-r̄i jíin-de iní ñuu Asón. Te n̄i kaa-de barco. Te kua'an-de jíin-rí ñuu Mitilene.

**15** Yúan n̄i kākenda-ri jíín barco. Te īnḡa kīv̄i n̄i jakoyo-ri ñuu Quío, te īnḡa kīv̄i n̄i jakoyo-ri ñuu Samos. Te n̄i kākendoo-ri ñuu Trogilio. Te īnḡa kīv̄i n̄i jakoyo-ri ñuu Mileto.

**16** Ch̄i jáni in̄i Pablo ja já'a-ni-de ki'īn-de ñuu Éfeso náv̄a'ma kúkué-de ñuu Asia te naa tiempo núú. Ch̄i jítú iní-de jaq̄a yachi-de ñuu Jerusalén máá kīv̄i Pentecostés nú ná kún̄i'in-de.

### *Consejo Pablo nuu cháa kákuu nuu ñúu Éfeso*

**17** Te kánchaq-de ñuu Mileto. Te n̄i tájí-de tu'un kua'an onde ñuu Éfeso n̄i kana-de xin̄i cháa kákuu nuu iní tiku'n̄i kándija.

**18** Te nuu n̄i chākoyo chāq̄a-ún nuu-dé, te n̄i kach̄i-de: Máá-ró kájini va'a-ró ndasa n̄i jíku-ri jíín-ró ondē kīv̄i n̄i chaq̄a núú-rí ñuu Asia.

**19** Te tú n̄i sávixi-ri máá-rí kīv̄i n̄i jatíñu-ri nuu máá Jito'o-yo. Te ío hora n̄i nde'e-ri. Te kuachi ñayiv̄i judío, ja n̄i kānatüun tu'un tá'an-i te n̄i kii tundó'o siki-ri.

**20** Te tú n̄i yú'ú-ri kani-ri tu'un nuu-ro já kuátíñu va'a-ró, ni tú n̄i yú'ú-ri stá'q̄an-ri tu'un nuu-ro, vasa nuyá'u xí iní ve'e-ró.

**21** Te n̄i jani ndaaq̄-ri tu'un nuu ñayiv̄i judío jíín núu ñayiv̄i siín nación ja ná nákani in̄i-i kuandatu-i nuu Dios. Te ná kándija-i nuu máá Jito'o-yo Jesucristo.

**22** Te vina cháa téyíí iní-ri te ja yúan ñú'un íchí-ri ki'īn-ri ñuu Jerusalén. Ko tú jiní-ri naún ta'q̄an-ri yúan.

**23** Ko ndita'q̄an ñuu já'a-n-ri ch̄i ká'a-n Espíritu Santo jíín-ri ja chíndee-i ruu vek̄aa te kii tundó'o siki-ri.

**24** Te ni tú sá'a-ri cuenta vasa ná ká'ni-í ruu, chi ja ná síjínu-ri tiñu ni ja'a máá Jíto'ø-yo Jesú斯 nuu-rí kúu ja kánúú jáni iní-ri, jíin súni ja kúsii iní-ri kani-ri tu'un va'a tu'un luu Dios.

**25** Te mä'ñú táká róó ja á ni jika kuu-ri ni jani-ri tu'un ndasa koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu, te vina a jiní-ri ja ní iin-ró mä kuní kuti-gá-ro núu-rí.

**26** Ja yúan kástu'un kájí-rí nuu-ro jíná'an-ró vína, ja tú tau ya'u-ri niñi-ró.

**27** Chi tú ní yú'ú-ri kani-ri ndivii tú'un Dios nuu-ro.

**28** Núsáá te koto va'a-ró máá-ró jíin níi tíku'ni, chi Espíritu Santo ni jani-ya róó ja kúndito-ró-i te skée-ro tíku'ni máá Jíto'ø-yo, chi ni nakuaan-ya-i jíin niñi-ya.

**29** Chi jiní-ri ja nü ná kí'in-ri, te kívi koyo yi'i kiti xáan má'ñú-ró te mä kúndá'ú iní-tí tíku'ni.

**30** Te suni onde nuu tá'an máá-ró kénda sava-de ka'an-de tu'un tú'un náva'a xndá'ú-de ñayivi káskuá'a ki'in-i jíin-de.

**31** Koo ndito iní-ro jíná'an-ró núsáá. Te mä náa iní-ro já uní kuiq ndúú ñúú-ni tú ní jukuiñi-ri ja kána jíin-rí nuu iin iin-ró vasa ni nde'e-ri.

**32** Te vina ñáni jikán ta'ü-rí nuu Dios ja'a máá-ró ja ná kuá'a-ya tú'un luu-ya núu-ro. Chi tu'un-ún kuu skuá'nú róó te ni'in-ro tá'u jíin táká-ga ñayivi ní sásiiñ-ya.

**33** Tú ní ndío iní-ri ni plata ni oro ni sa'ma iin ñayivi.

**34** A kájiní va'a-ró já ndéndúú nda'a-rí yá'a, ni ndukú táká ja jínu ñú'ún-rí jíin cháa káxiukú jíin-rí yá'a.

**35** Te modo ní stá'an ndí'i-ri nuu-ro já kánúú sátiñu-yó súan, náva'a chindéé tá'an-yó jíín táká chaqa vitá káku'u. Te maq náa iní-rot tú'un máá Jító'o-yó Jesús, chi súan ní ka'qa-ya: Luu-ga ja kuá'a-yó iin ndatíñu nasujá ní'in-yo. Achí-ya. Achí Pablo.

**36** Te nuuní ndí'i ní ka'qa-de táká tu'un yá'a, te ní jukuiñi jítí-de. Te ní jikan ta'u-dé jíín táká chaqa-ún.

**37** Yúan-na te xaaqní kande'e taká-de. Te ní kakauu-de Pablo, te ní kaqtitú-de chaqa.

**38** Chi kákukuí'a xaaqní iní-de jíín tú'un ní ka'qan Pablo ja má kuní-ga-de nuudé. Te kája'qa-de jíín-de onde nuuíó barco.

## 21

*Ja ní chaa iní Pablo ki'in tuku-de ichi ñuuu  
Jerusalén*

**1** Yúan-na te ní kákusiñi-ri jíín-de. Te ní kaqki'in ndóó-ni-ri ichi jíín barco onde ní chaaq-ri ñuuu Cos. Te inga kívi ní jakoyo-ri ñuuu Rodas. Te yúan ní kenda-ri te ní jakoyo-ri ñuuu Pátara.

**2** Te ní kani'in-ri iin barco ja kí'in ñuuu Fenicia. Te ní kaqcaa-ri nuuu te kája'qa-ri.

**3** Te nuuní kajini-ri nuuu ñuuu Chipre, te ní kaskéndoo-ri ñuuu-ún ichi ndávésé-ri. Te ní kajika-ri kája'qa-ri jíín barco onde ñuuu Siria. Te ní jakoyo-ri ñuuu Tiro, chi yúan skéndoo barco-ún carga.

**4** Te ní kaqkendoo-ri yúan iin semana, chi ní kani'in tá'an-ri jíín ñáyiví káskuá'a. Te ní kaka'qa-i jíín Pablo ní sá'a Espíritu ja má kí'in-de ñuuu Jerusalén.

**5** Ko nuuní ja'a kiviún, te ní kenda koyo-ri. Te táká-i jíin ñásí'i-i jíin sé'e-i, ní kajachu'un íchí-i ruuñ onde yata ñuuñún. Te ní kajukuiñi jítí-rí jíin-i yu'u mar. Te ní kajikan ta'uñ-rí.

**6** Te ní kañanuu tá'an-riyúan. Te ní kákaa-rinuu barco kája'án-ri. Te ní kanaxió káva-i káno'ón-i ve'e-i.

**7** Te ruuñjíná'an-ri, ní kenda koyo-riñuuñTiro ní kajika-rijíin barco. Te ní jakoyo-riñuuñTolemaida. Te yúan ní kaka'án-rijíin táká ñani. Te ní kakendoo-rijíin-de iin kivi.

**8** Te ingakiviún ní kenda Pablo jíin táká-ga-rijaká'iin-rijíin-de. Te ní chakoyo-riñuuñCesarea. Te ní kivikoyo-ri iní ve'e iin chaa jáni tu'un nání-de Felipe. Chaa-un kuu iin chaa ndí'usiá. Te ní kakendoo-rijíin-de.

**9** Te chaa-un, ío kuunsésí'i súchí-de kájani-i tu'un Dios.

**10** Te ní kaxiukú-riyúan kua'akivi. Te ichi ñuuñJudea ní kii iin chaa jáni tu'un Dios, nání-de Ágabo.

**11** Te ní chaaq-de nuuñ-rí. Te ní ki'in-de sánchezii Pablo. Te ní ju'ní-de nda'a jíin sí'in Pablo. Te ní ka'an-de: Súan ká'án Espíritu Santo: Ñayivi judío, súan ku'ní-i chaa xín sánchezii yá'a, te nú ná jáq-de ñuuñJerusalén. Te nastúu-i-de nuuñayivi siin nación. Achí-de.

**12** Tu'un-ún ní kajini so'o-ri. Te ruuñjín chaa ká'iin yúan, ní kaka'án nda'u-rijíin Pablo jamá káa-de ki'in-de ñuuñJerusalén.

**13** Yúan-na te ní ka'án Pablo: Naja kánda'i-ro te ndúkuí'a iní añú-rikásá'a-ró. Chiruuñ, a ío tu'a-ri janásu máá iin jakúnu'ní-ri iní ñuuñJerusalén, chir

suni ja kúu-ri yúan ja sikí sí'ví máá Jít'o'-yo Jesús, áchí-de.

<sup>14</sup> Te tú ní kúu ská'an-ri-de. Te ní kásia-ni-ri-de. Te ní kaka'an-ri: Ná kóo ndasa játa'an iní máá Jít'o'-yo, áchí-ri.

<sup>15</sup> Yúan-na te vásá ní kasátu'a-ri táká ndatíñu-ri. Te ní kákaa-ri ñuu Jerusalén kája'an-ri.

<sup>16</sup> Te suni kája'an yakü chäa káskuá'a iní ñuu Cesarea jíin-rí, ncháka-de iin chäa ñuu Chipre nání-de Mnasón. Chäa ní skuá'a aná'án kúu-de. Te ní kakendoo-ri ve'e chäa-ún.

<sup>17</sup> Te nuu ní jakoyo-ri ñuu Jerusalén, te ñaní-yo-ún, ní kakusií xáan iní-de ní kajatá'ú-de ruu.

<sup>18</sup> Te ingä kívi xían-ún ní kívi Pablo jíin-rí jíná'an-ri iní ve'e Jacobo. Te yúan ní kakutútú táká chaa kákuu nuu.

<sup>19</sup> Te Pablo ní sá'a-de saludar chaa-ún. Yúan-na te ní jani-de tu'un taká tiñu ní sá'a Dios jíin ñáyivi siín nación nini játíñu-de nuu-yá.

<sup>20</sup> Te ní kajini so'o-de tu'un yá'a. Te ní kañakana jaa-de Dios. Te ní kaka'an-de jíin Pablo: Ñaní, vina te ní jini-ro ná kua'q mil ñayivi judío ní kákandíja-i. Te nené kájandatu ní'in-i nuu ley.

<sup>21</sup> Ko ní kajini tu'un-de ja stá'an-ro núu táká chaa judío káxiukú iní ñuu ñayivi siín nación ja má kuándatu-ga-de nuu Moisés, ni mä xití ndúu-ga se'e-de, ni mä kuándatu-de taninu aná'án.

<sup>22</sup> Ndasa kuu núsáá, chí kuni tu'un ñayivi já ní chaa-ro, te takä kua'q ndíja-i.

<sup>23</sup> Sá'a ja káka'an-ri jíin-ró yá'a núsáá: A ká'jo kuun chaa yá'a ja á ní kákeyu'u-dé.

<sup>24</sup> Kuaka chäa yá'a ná kí'in-de jíin-ró. Te

nasández-máá-ró jíín-de. Te kua'a-ró xú'ún núu-dé náva'a ná sét-e-de xini-dé. Yúan-na te juku'un ini táká ñayivi-ún ja tú kuti-gá náuún ió ja ní kandatu'ún-i siki-ro, chi kundaq ini-i ja suni jándatu máá-ró núu ley.

<sup>25</sup> Ko ñayivi sin nación ja kákandíja-ún, a ni kachaa-ri carta kua'an nuuu-í ja má kuándatu-i ni iin tuu'un yúan. Te ma kée-í kuñu ja ní soko núu ndosó, ni niñi, ni kiti kuá'ñá. Te ma káka téne-i. Achí-de.

<sup>26</sup> Yúan-na te Pablo, ni jaka-de chaqa-ún. Te inga kivi xíán-ún, ni nasández-de máá-de jíín-de. Te ni kivi-de ini ve'e iji ja kástu'u-de nuuu-í na kivi jínu kándundoo-de te soko-dé kiti núu-yá siki iin-de núu.

### *Ja ní kakatiin-i Pablo ini ve'e iji*

<sup>27</sup> Te kákkuu-de ja síjínu-de ndí'usiá kivi-ún núu. Ko sava judío ñuuu Asia, ni kajinii nuuu Pablo kándee-de ini ve'e iji. Te ni kaská'an ndí'i ñayivi yúan. Te ni kakatiin Pablo.

<sup>28</sup> Te ni kakana jaa: Chaqa Israel, kua'a núu nda'a jíná'an-ró, chi chaqa yá'a jíka kuu-de taká ñuuu, stá'an-de nuuu táká chaqa te ká'an-de siki ñayivi-yo, jíín siki ley, jíín siki lugar yá'a. Te suni a ni skivi-de sava chaqa sin nación ini ve'e iji yá'a te ni sáchá'an-de ve'e iji. Achí.

<sup>29</sup> Chi onde ná kándee Pablo iní ñuuu-ún ni kajinii judío ja kándee-de jíín Trófimo, chaqa ñuuu Éfeso. Te ni kajani ini ja ní skivi Pablo chaqa-ún ini ve'e iji.

<sup>30</sup> Te ni*í*-ni ñuuu-ún ni kandonda-i. Te ni*í* katakq-i. Te ni*í* kakatiin-i Pablo. Te ni*í* kastáa-i-de ni*í*

kenda-de yata vé'e ij-ún. Te n̄i k̄anakas̄-ni-i yuxé'é.

<sup>31</sup> Te kája'ni-í Pablo núú. Ko n̄i ja'an tu'un yá'a nuu general ch̄aa t̄in soldado ja n̄ii ñuu Jerusalén n̄i k̄andonda-i kákuvaq-i.

<sup>32</sup> Te ch̄aa general, n̄i jaka-de soldado jíin capitán. Te kájinu-de kája'an-de onde nuu ká'jin ñayiví kuá'a-ún. Te n̄i kajiní ñayiví já ní jakoyo general jíin soldado, te n̄i kajukuiñi-i ja kája'a-i Pablo.

<sup>33</sup> Yúan-na te n̄i jaq general te n̄i t̄in-de Pablo. Te n̄i tá'u-de tiñu n̄i jakunu'n̄i Pablo jíin úu cadena. Yúan-na te n̄i jikä tu'un ndé ch̄aa kúu-de te naún ní sá'a-de.

<sup>34</sup> Te ñayiví kuá'a-ún, sava-i n̄i k̄akana-i iin tu'un te sava-ga-i inga. Te tú ní kúndaq iní-de naún sikí kúu ja súan kákuvaq-i. Te n̄i tá'u-de tiñu kua'an Pablo cuartel.

<sup>35</sup> Te nuu ní jaq Pablo escalera ve'e-ún, te soldado n̄i kandiso Pablo, chí xaan ní k̄andonda ñayiví kuá'a.

<sup>36</sup> Chí kua'a ñayiví vái koyo-i ichi yatá soldado, te kákana jaa-i: Ka'ni-ní ch̄aa jiñan, áchí-i.

<sup>37</sup> Te káskivi-de Pablo iní vekäa, te n̄i ka'an Pablo jíin general: Á kuu ka'an-ná iin tu'un jíin-ní, áchí-de. Te n̄i kachí general jíin-de: Jiní-ro ká'an-ro yú'u ñuu Grecia náún.

<sup>38</sup> Nasu róó kúu máá cháa ñuu Egipto ja íku ñuu ni xndóna-ró-i n̄i kanakuatá'an máá-i, te suni n̄i kiñi'in-ró kúun mil ch̄aa kui'ná kája'an-de jíin-ró onde nuu ñu'un té'é náún. Achí.

<sup>39</sup> Yúan-na te n̄i kachí Pablo: Máá-ná kúu ndija ch̄aa judío, te iin se'e ñuu Tarso, iin ñuu ká'nu

ndañúu Cilicia. Te ká'an nda'ú-ná jíín-ní kua'-a-ní tuun ná ká'an-ná jíín ñayiví yá'a. Achí-de.

<sup>40</sup> Te general, níja'a-de tuun. Te níjukuiñi Pablo nuu escalera. Te nísa'a-de señal jíín ndá'a-dé nuu ñayiví-ún. Te ná'ín yúú-ni níkakuu-i. Yúan-na te jíín yú'u hebreo níka'an-de:

## 22

### *Já ní ka'an Pablo ja'a máá-de nuu-í*

<sup>1</sup> Nánijíná'an-ní, jíín táká níchaa kákkuu táa, kuni so'o-ní tuun ká'an-ná ja'a máá-ná jíín-ní vina, achí-de.

<sup>2</sup> Te níkajini so'o-i já ká'an Pablo tuun jíín yú'u hebreo, te ví'i-gá níkakuná'ín-i. Te níka'an Pablo:

<sup>3</sup> Máá-ná kúu chaa judío, níkaku ndija-ná iniñuu Tarso ndañúu Cilicia. Ko níja'nú-ná iniñuu yá'a. Te escuela Gamaliel níkutu'a va'a-ná nístá'an-de tuun ní'in ley ñuuyo núu-ná. Te káchiñú'ún vá'a-ná nuu Dios nátu'un kásá'a máá-ní vina.

<sup>4</sup> Te níchindikin-ná ñayiví kákandíja tuun yá'a onde nándi'i-i kuuu. Te kúu chaa kúu ña'an, níkatii-ná-i níchindee-ná-i vekaa.

<sup>5</sup> Te sutu ñá'nú jíín táká chaa kákkuu nuu, níkajini-de já súan nísa'a-ná. Te suni chaa-ún, níkachaa-de tutu nuu táká ñaní. Te níkaja'a-de tutu-ún nuu-ná níja'an-ná onde ñuu Damasco já kuáku'ní-ná ñayiví káxiukú yúan. Te kinanchaka-ná-i onde ñuu Jerusalén te ndo'o-i yá'a núu.

<sup>6</sup> Te níki'in-ná ichi kua'an-ná. Te níkuyani-ná yuñúu Damasco nátu'un kaxiuu kuu. Te níndii ncháa-ni nuu-ná níjínu iin ndua ndíi níkii ichi ándívi.

<sup>7</sup> Te ní nduaq-ni-ná nuu ñú'un. Te ní jini so'o-ná ká'an iin tu'un jíin-ná: Saulo, Saulo, naja chíndikin-roq rúu, áchí.

<sup>8</sup> Yúan-na te ní ka'an-ná: Ndé chaa kúu-ní vii, Táta, áchí-ná. Te ní ka'an-ya jíin-ná: Máá-rí kúu Jesús ñuu Nazaret ja chíndikin-roq rúu, áchí-ya.

<sup>9</sup> Te chaa kája'an jíin-ná, ní kajinq ndija-de ndua ndíi-ún, te ní kayu'u-de, ko tú ní kájini so'o-de tu'un ní ka'an-ya jíin-ná.

<sup>10</sup> Yúan-na te ní ka'an-ná: Táta, te naún sá'a-ná, áchí-ná. Te ní kachi máá Jito'o-ná jíin-ná: Ndukoo te ki'in-roq ñúu Damasco. Te yúan ta'u tíñu nuu-roq ndasa sá'a-ró, áchí-ya.

<sup>11</sup> Te tú ní jini-ná nuu ní iin, chi ndíi ncháa ndua ndíi-ún. Te chaa kája'an jíin-ná, kátiin-naq-de nda'a-ná kua'an-ná jíin-de onde ñuu Damasco.

<sup>12</sup> Te yúan kánchaq iin chaa nání Ananías. Te táká ñayiví judío yúan káka'an jaq cháa va'a kúu Ananías, chi va'a jándatuq-de nuu ley.

<sup>13</sup> Te ní jaq chaa-ún te ní kandita-de nuu-ná. Te ní ka'an-de jíin-ná: Ñáni Saulo, ná ndúndijin nuu-roq, áchí-de. Te ní jini-ni-ná nuu-dé.

<sup>14</sup> Te ní kachi-de: Máá Dios ndiyi táq-yo, ní jani-yaq róó vina ja ná juku'un ini-roq tú'un kuní-yaq. Te kuní-roq núu máá I'a ndaaq, te kuni so'o-ro tú'un ka'an-yaq.

<sup>15</sup> Te kuu-ro testigo máá-yá nuu ndívii ñayiví táká ja ní jini-roq jíin já ní jini so'o-ro.

<sup>16</sup> Ma kúu uun ini-ro vína núsáá. Ndukuiñi te kuanducha-ro. Te kakan ta'u-roq núu-yá. Achí-de jíin-ná.

<sup>17</sup> Te ní naxió káva-ná ní nchaq-ná ñuu Jerusalén. Te jikán ta'u-ná ini ve'e ij, te ní skóto-yaq náá.

**18** Te n̄i jin̄i-ná nuū-yá n̄i ka'ān-yá jíín-ná: Ndúkú ndéé-ró te kenda yach̄i-ró iní ñuū Jerusalén yá'a, chi m̄a kuátú'ún-i tu'un-rī jáni ndaā-rō nūū-í, áchí-yá.

**19** Te n̄i ka'ān-ná jíín-yá: Tát̄a, a kájini-i ja n̄i kívi-ná ndít̄a'ān ve'e sinagoga n̄i jat̄iín-ná táká ñayiv̄i kákandíja nuū-ní. Te n̄i stuji-ná-i n̄i taan-ná-i veck̄aa.

**20** Te kívi n̄i jicha n̄iñi Esteban, ch̄a a n̄i jani ndaā tu'un-ní, suni kándii-ná yúan sáá. Te n̄i jatú'ún-ná ja n̄i jī-de. Te n̄i ndito-ná sa'ma cháa n̄i kaja'ni Esteban. Achí-ná jíín-yá.

**21** Te n̄i kach̄i-yá jíín-ná: Kuá'án, chí tájí máá-rí róó kījn̄ jíká-ró ondē nuū ñayiv̄i síin nación, áchí-yá jíín-ná. Achí Pablo.

**22** Te a n̄i kajini ná'ín-i ondē n̄i ka'ān-de tu'un yá'a. Yúan-na te n̄i kakuvāa-i. Te n̄i kaka'ān jaa-i: Ná kúxio ch̄a jian ná kúy-de. Tú v̄a'a ch̄a kúu-de ja kúchak̄u-ga-de ñuyiv̄i yá'a. Achí-i.

**23** Te súan kákana kó'ó-i. Te n̄i káskée-i tikächí-i kája'ān. Te n̄i káskánda-i tikacha ñú'un.

**24** Te n̄i tá'u tíñu general ná kívi Pablo iní cuartel. Te n̄i ka'ān-de ja ná xndichí soldado Pablo ondē jíín cuarta náv̄a'a kutuní iní general n̄a s̄ik̄i ní kandonda ñayiv̄i-ún s̄ik̄i Pablo.

**25** Te n̄i kaju'n̄i-de Pablo jíín yó'o ñíi. Te n̄i ka'ān Pablo jíín cháa kúu capitán ja kándii-de yúan: Á ío ley kuq̄a'a-ní cuarta iin ch̄a ñuū Roma ja té chá'ān-ga ndúkú víi-ní kuachi-de, áchí-de.

**26** Te n̄i jini so'o capitán tu'un yá'a, te n̄i kee kua'ān. Te n̄i ka'ān jíín general: Ndasa sá'a-ní, chi ch̄a ñuū Roma kúu ch̄a yá'a, áchí.

**27** Yúan-na te ní jaaq general nuu Pablo. Te ní jika tu'ún-de: Kachi nú suu cha ñuuu Roma kúu-ró, áchí. Te ní ka'an Pablo: Jaan, suu máá-ná kúu, áchí-de.

**28** Te ní ka'an general: Ruu, chi ní ja'a-rjí kua'a xú'un, te ní kaja'a-de tu'un kuu-rjí iin cha ñuuu yúan, áchí. Te ní ka'an Pablo: Ko náá, chi túu. Chi iní ñuuu-ún ní kaku-ná, áchí-de.

**29** Yúan-na te ja kákuni xndó'o-de, ní kákuxio-ni kája'an. Te suni onde general ní yu'ú, chi ní juku'un iní-de ja ní ju'ní-de Pablo. Te iin cha ñuuu Roma kúu Pablo.

**30** Te inga kívi xían-ún, kuní-de kundaaq va'a iní-de na síki kúu ja ní kandonda cha judío síki Pablo. Te ní ndájí-de cadena nu'ní Pablo. Te ní tá'u-de tiñu ní taka taká sutu ñá'nu jíín táká cha junta. Te ní kiñi'in-de Pablo. Te ní jani-de nuu cha ní kandutútú.

## 23

### *Ja ní kandii Pablo nuu junta síki máá-de*

**1** Yúan-na te ní ndakoto Pablo nuu junta. Te ní ka'an-de: Ñáni jíná'an-ní. Máá-ná chi a jiní va'a iní-ná ja ní jandatu va'a-ná nuu Dios onde vina. Achí-de.

**2** Yúan-na te máá sutu ñá'nu-ga nání Ananías, ni tá'u tíñu nuu cha ká'iin yani nuu-dé-ún ja ná kua'a-ún iin jíkí máá yu'u-dé.

**3** Te ní ka'an Pablo jíín sutu ñá'nu-ún: Xáán ndoo ka'an-roo. Dios stují-yá róó. Chi kánchaaq-roo já sándaaq-roo tíñu-rjí nátu'un ká'an ley. Chi vasa tú ío ley te tá'u-ró tíñu ja stují-de ruu náún. Achí-de.

**4** Te ní kaka'an chaa ká'jin nuu-dé-ún: Naja ká'an ndiv'a-ró jíin sutú ñá'nu Dios, áchí jíin-de.

**5** Te ní ka'an Pablo: Tú ní jiní-ná ja sutú ñá'nu kúu-de ñánj, chi yoso núu tutú: Ma ká'an ndiv'a-ró siki chaa kúñá'nu iní ñuu-ro. Achí.

**6** Ko nuu ní jiní Pablo ja sáva-de kákuu-de saduceo te sava-ga-de kákuu-de fariseo, te ní ka'an jaa-de nuu junta: Ñáni jíná'an-ní, máá-ná kúu chaa fariseo, se'e fariseo. Chi ñúkuu iní-ná ja náchaku táká ndiyi, te ja yúán xndichí-ní náá. Achí-de.

**7** Te ja súan ní ka'an-de, te ní kakanqá chaa fariseo jíin chaa saduceo. Te chaa junta, síin síin tú'un ní kaka'an-de.

**8** Chi káka'an chaa saduceo ja má náchaku ndiyi, ni tú ká'io ndajá'a-yá, ni tachi. Ko chaa fariseo, kájatú'ún-de ndenúní tú'un-ún.

**9** Te xaan ní kuvaaq. Te sava chaa káchaa tutu ja kákuu tá'an chaa fariseo, ni kandukuiñi. Te ní kaka'an ní'in: Tú ni iin kuachi káni'in-rí siki chaa yá'a. Sanaa te ní ka'an ndija iin añú xí iin ndajá'a-yá jíin-de. Ma sáni'in iní-yo núu Dios núsáá. Achí.

**10** Te xaan ní kakanqá-i. Te general, yú'ú-de ja ndátá ñáq-i Pablo. Te ní tá'u-de tiñu ja ná kívi soldado te kañaa nínu Pablo sava ma'ñú-i, te ná kívi-de iní cuartel.

**11** Te akuáa-ún ní chaq-ni máá Jíto'o-yo núu-dé te ní ka'an-yá jíin-de: Pablo, ma ndukui'a iní-ro, chi nátu'un ní jani ndaaq-ro tú'un-ri iní ñuu Jerusalén, suni súan kánúú kíkani-ró tú'un-ri onde iní ñuu Roma, áchí-ya.

*Já ní kakanqá-i Pablo*

**12** Te nuu ní kundijin, ní k<sup>a</sup>kutútú sáva ñayivi judío. Te ní k<sup>a</sup>natiin tu'un tá'an-i. Te ní kaka'an téyí-i ja má kée kúti-í staq ni mä kó'o kuti-í nducha onde nú tú ka'ni-í Pablo.

**13** Te ví'i-gá uu xiko judío ní kaka'an téyí-i tu'un yá'a.

**14** Te ní kaja'an-i nuu sutú ñá'nu jíín núu cháa kákuu nuu, te ní kaka'an-i jíín cháa-ún: Máá-ná, ní kaka'an téyí-ná ja má kée kúti-ná onde nú tú ka'ni-ná Pablo.

**15** Núsáá te máá-ní jíná'an-ní jíín táká junta, kuáka'an-ní jíín general ná kíñi'in-de Pablo chaq-de nuu-ní yá'a, chi kákuniu-ní xndichí va'a-g'a-ní-de, achi-ní. Te ná kótu'a máá-ná ka'ni-ná-de onde té chaq-g'a-de yá'a. Achí-i.

**16** Ko iin se'e yií kuq'a Pablo, ní jini so'o-i ja súan ní k<sup>a</sup>natiin tu'un tá'an. Te ní ja'an-i ní kívi*i* ini cuartel. Te ní kastu'un-i nuu Pablo.

**17** Te ní kana Pablo xinj iin chaa kúu capitán. Te ní ka'an-de: Kunchaka súchí yá'a ki'in-ro jíín-i nuu general, chi ío iin tu'un kastu'un-i nuu-dé, áchí-de.

**18** Te capitán, ní jaka-de-i kua'an-de jíín-i nuu general. Te ní ka'an-de: Pablo chaa yíndi'u veqaa, ní ka'an nda'u-de jíín-ná ja kínchaka-ná súchí yá'a nuu-ní, chi ío iin tu'un ka'an-i jíín-ní, áchí-de.

**19** Te ní tiin general nda'a-í. Te ní kuxio-de jíín-i. Te ní jiku tu'un sá'í-de-i: Näún tu'un ka'an-ro jíín-rí kuní-ro, áchí-de.

**20** Te ní ka'an-i: Chaa judío ní k<sup>a</sup>skétá'an-de tu'un ja yúchaqan ka'an nda'u-de jíín-ní kíñi'in-ní Pablo nuu táká chaa junta, chi xndichí va'a-de Pablo siki tínu kákuniu-de, achí-de.

**21** Ko mä kándíja-ní, chi ví'i-gá uu xiko-de

káindatu sa'í-de. Te káka'an téyíí-de ja má kée-dé staaq ni ma kó'o-de nducha onde nú tú ka'ni-dé Pablo, áchí-de. Te vina a káindatu tu'a-de onde ná kuáty'un-ní. Achí-i.

<sup>22</sup> Te ní tá'u tíñu general nuuu-í, ja tú ni iin nuuu kachí-i ja súan ní kastuun-i nuuu-dé. Te ní tájí-de-i kuano'on-í.

<sup>23</sup> Yúan-na te ní kana-de xini úu capitán. Te ní ka'an-de: Sátua-ró úu ciento soldado, jíin uní xiko uxi soldado koso caballo, jíin úu ciento soldado kátiin lanza, náva'a kingoyo-ró jíin-de onde nínuu Cesarea ka'iin akuáa vína.

<sup>24</sup> Te suni ná sátua-de caballo koso Pablo. Te koto vaa-de Pablo kingoyo-de onde nuuu Félix chaaqa kúu gobernador, áchí-de.

<sup>25</sup> Te ní chaa-de iin carta ja ní ka'an tu'un yá'a:

<sup>26</sup> Máá-ná kúu Claudio Lisias. Te chaa-ná carta yá'a nuuu ní Félix, gobernador ná'nú. Ta ni taaqa.

<sup>27</sup> Nayiví judío, ní katiiin-i iin chaaqa yá'a. Te a yani ka'ni-i-de nínuu, ko ní nama-ná-de jíin soldado chi ní jini-ná ja chaaqa nínuu Roma kúu-de.

<sup>28</sup> Te kuní-ná kundaaq ini-ná najaq kájikan-i kuachi sikui-dé. Te ní jani-ná-de nuuu junta máá-i jíná'an-i.

<sup>29</sup> Te ní jini-ná ja sikui ley máá-i kájikan-i kuachi sikui-dé. Ko tú ní'in-ná ni iin kuachi sikui-dé ja kúuu-de xí já kúndee-de vekaqa.

<sup>30</sup> Ko ní ni'in-ná tu'un ja ní kanatiiin tu'un tá'an nayiví judío sikui-dé. Te ja yúan tájí-ná-de kujaqa yachi-de nuuu-ní. Te tá'u-ná tiñu nuuu nayiví kájikan-i kuachi sikui-dé ja súni ná jákoyo-i nuuu-ní. Te yúan ka'an-i jíin-ní nú najaq kájikan-i kuachi sikui-dé. A ní kuu ní ka'an-yoq taaqa. Achí.

<sup>31</sup> Te soldado, ní kajaka ñúú-ni Pablo kua'an jíin-de onde ñuu Antípatris nátu'un ní ta'ü tíñu nuu.

<sup>32</sup> Te íngä kívì ní kanaxió káva-ni soldado káno'on onde cuartel, te ní kaxndóo Pablo nuu soldado káyoso caballo ná kí'in-ún jíin-de.

<sup>33</sup> Te ní jakoyo-ún ñuu Cesarea. Te ní kaja'a carta nuu gobernador yúan. Te suni ní jani ndii Pablo nuu-dé.

<sup>34</sup> Te ní ka'u gobernador carta-ún. Te ní jikä tu'ún-de ndé estado kúu Pablo. Te ní jini-de jä cháa ñuu Cilicia kúu Pablo.

<sup>35</sup> Te ní ka'an-de: Ná cháa chaa kájikan kuachi siki-ro. Yúan-na te kuni ná'ín-rí tu'un ka'an-ro, áchí-de. Te ní tá'ü-de tiñu ní jakuvä'a Pablo ini palacio Herodes.

## 24

### *Jä ní ka'an Pablo ja'a máá-de nuu Félix*

<sup>1</sup> Te nuu ú'ün kívì te máá sutú ñá'nu Ananías jíin sáva chaa kákkuu nuu, jíin iin chaa ká'an yu'u núu-dé nání Tértulo, ní chakoyo ñuu-ún. Te ní kívì koyo nuu gobernador ní kásatú'ún siki Pablo.

<sup>2</sup> Te ní kana gobernador xinj Pablo. Te ní sátú'ún Tértulo siki-dé ní ka'an: Tátä, jä níí kúu jä víndáa vinéné káxiukú-yó. Te jä vá'a chaa kúu-ní te ní kejá'a ndúvä'a táká tiñu ini ñuu yá'a sá'a-ní.

<sup>3</sup> Chì nene kánakuatá'ú-yó táká tiñu sá'a-ní táká lugar. Te kúsii iní-yo jíin, chì xaan vá'a sá'a-ní, tátä Félix.

<sup>4</sup> Ko ká'an nda'ú-ná jíin-ní, ma kití iní-ní, te kuni so'o-ní iin tu'un lúlí ká'an-ná jíin-ní nú va'a-ní.

<sup>5</sup> Chi n̄i kajini-ná ch̄a a yá'a ja kúu-de in kue'e kúu-de in kuaqchi. Te kánakuatá'an máá ñayiví judío n̄ii iní ñuyiví sa'a-de. Te skandá-de t̄aká ch̄a nazareno.

<sup>6</sup> Te suni a ndukú ndéé-de sáchá'án-de ve'e ij, ko n̄i kákatiin-ná-de. Te kákuni-ná sándaaq-ná jíin-de núu, nátu'un ká'an ley máá-ná.

<sup>7</sup> Ko n̄i jaaq-ni general Lisias, te n̄i janchaaq-de ch̄a a yá'a nda'a-ná.

<sup>8</sup> Te n̄i tá'u-de tiñu ja cháa kájikan kuaqchi s̄ik̄i-dé, ná kíkoyo-de nuu-ní. Te vina kuu xndichí máá-ní-de, te ná kuní-ní jíin yú'u máá-de ná káa t̄aká kuaqchi ja jikán-ná s̄ik̄i-dé nuu-ní. Achí-de.

<sup>9</sup> Te suni n̄i kásátú'ún ñayiví judío s̄ik̄i-dé káka'an ja súan kúu ndija t̄aká kuaqchi-de.

<sup>10</sup> Yúan-na te n̄i sá'a gobernador señal nuu Pablo ná ká'an-de. Te n̄i ka'an Pablo: A jiní-ná ja kuá'a kuiá kúu-ní gobernador iní nuu yá'a, te yuán kúsii iní-ná sándaaq-ná in tu'un s̄ik̄i máá-ná nuu-ní.

<sup>11</sup> Chi máá-ní, kuu juku'un iní-ní ja té kuu-ga uxi uu kív̄i ní kaa-ná n̄i ja'an-ná nuu Jerusalén n̄i jachiñú'ún-ná Dios yúan.

<sup>12</sup> Te ch̄a a yá'a, tú ní kájini kuti-dé nú státá'an-ná jíin in ch̄a iní ve'e ij, xí nú xndóna-ná ñayiví iní ve'e ij, xí iní máá nuu.

<sup>13</sup> Ni tú prueba t̄aká kuaqchi kásátú'ún-de s̄ik̄i-ná.

<sup>14</sup> Ko kachij ndaaq-ná nuu-ní ja chíñú'ún-ná Dios ndiyi tāaq-ná. Ko modo chíñú'ún-ná-ún, káka'an-de ja sá'an ñaqá kúu. Te kándíja-ná t̄aká tu'un yóso nuu tutú ley jíin nuu tutú ch̄a n̄i kajani tu'un-yá ondé sáá.

<sup>15</sup> Te in núu-ní kándíja-ná jíin-de tu'un ká'an Dios ja náchaku t̄aká ndiyi, kúu ñayiví vá'a te kúu

ñayiví ú'ʉ.

**16** Jä yúán jítú iní-ná sá'a-ná táká tiñu va'a nává'a tú kuka nuu-ná nuu Dios jíín núu ñayiví.

**17** Ko kua'a kuiá ni kuu, te vásá ní nchaaq-ná ni sá'a-ná caridad nuu ñayiví ñúu ná. Te suni ni ja'ni-ná kití nuu-yá.

**18** Te ni kani'in-dé náá ini ve'e ij kándee-ná násándo-ná máá-ná. Ko tú ní káxiukú ñayiví kuá'a já kákuvaq-i jíín-ná, ko ni ka'iin yaku chaa ñuu Asia jíín-ná.

**19** Te ná kuíñi chaa-ún nuu-ní yá'a. Te ná ká'an máá-de sikí-ná nú naúu kuachi ni sá'a-ná kájani iní-de.

**20** Xí ná ká'an chaa ká'iin yá'a te nú ni kani'in-dé iin kuachi xaqan sikí-ná kiví ní kandii-ná nuu junta-de yúan.

**21** Xí sánaa te kájani iní-de ja kuáchi-ná kúu máá yá'a-ni, chi kiví ní kandii-ná nuu junta ni ka'an jaa-ná: Kándíja-ná ja náchakü táká ndiyi, te ja yúán káxndichí-ní náá, áchí-ná. Achí Pablo.

**22** Te ni jini so'o Félix tu'un yá'a. Te a kúndaq va'a iní-de jíín íchi yá'a. Te ni sténdatu-de-ún jíná'an. Te ni ka'an-de: Onde ná chaa general Lisias te kuni ndí'i-ri tiñu kákuní-ro. Achí-de.

**23** Te ni tá'ú-de tiñu nuu capitán ná kóto va'a Pablo. Te ni ja'a-de tu'un ná káka kuu-de iin tí'lí. Te mä kasú nú vai tá'an-de kinchaka-i ja kée-dé, xí kíka'an-i jíín-de.

**24** Te ni kuu yakü kiví. Te ni chaq Félix jíín ñásí'i-de Drusila, ña'an judía kúu-ña. Te ni kana-de xiní Pablo. Te ni jini ná'ín-de tu'un ja kánúú kándíja-yó núu Jesucristo.

**25** Te ní ka'an Pablo jíín-de ndasa jíka tiñu ndaa, te ná kúxndíi va'a-de máá-de. Te suni ní jani Pablo tu'un ja cháaq juicio. Te ní yu'u Félix. Te ní ka'an-de: Vina te kuá'án. Ko nú inga kíviq núña-riq te kana-riq xini-ro kíi-ro, áchí-de.

**26** Te suni ñukuu inj-de ja kuá'a Pablo xu'un núu-de núu. Ja yúan tñí jínu ní kana-de xiniq Pablo ní ja'an-de nuu-de ní ndatu'n-de jíín-de.

**27** Ko nuu ní ndi'i uu kuiq te ní nukuiq Porcio Festo nuuFélix. Te kuní Félix ja ná kúsiiq iní ñayiví judío jíín-de. Te yuán ní skéndo-de Pablo inj vekqa.

## 25

### *Naja kuní Pablo ki'in-de nuu César*

**1** Te unj-ni kívi já ní kívi Festo kúu-de gobernador inj ñuu-ún, te ní kenda-de inj ñuuCesarea kua'an-de onde ñuuJerusalén.

**2** Te táká sutu ñá'nu jíín táká chaq kákuñá'nu nuuñayiví judío, ní jakoyo nuuFesto. Te ní kajani tu'un nuu-de siki Pablo. Te ní kaka'an nda'u jíín Festo,

**3** ja ná va'a-de te ná tájí-de Pablo no'on ñuuJerusalén. Chi ní kanatiin tu'un tá'an ja ká'ni Pablo inj ichi.

**4** Ko ní kachq Festo ja á yíndi'u va'a Pablo onde ñuuCesarea, te suni naki'in yachq máá-de ichi no'on-de.

**5** Te ní ka'an-gq Festo: Ndé róó kánuñá-ro kíin-ro, ná kúun-ro kíngoyo tútú-ro jíín-ri. Te yúan ka'an-ro te ná ío kuachi-de. Achí-de.

**6** Te ní kendo-de jíín cháa-ún nátu'un unq xí uxí kíviq. Te ní nchaq-de ñuuCesarea. Te inga kívi ní

nungoo-de iní municipio. Te ní tá'ú-de tiñu ní chaä Pablo nuu-dé.

<sup>7</sup> Te a ká'jin chaä judío ja ní kikoyo ichi ñuu Jerusalén. Te ní chaä Pablo te ní kajíkó ndúu-ún-de. Te ní kandonda ní kásátu'ún téyíi siki-dé. Ko tú ní kákundéé jíín tú'un tú'un.

<sup>8</sup> Te ní ka'an Pablo ja'a máá-de: Tú ní sá'a-ná ni iin kuachi siki ley judío, ni siki vé'e ij, ni siki César, áchí-de.

<sup>9</sup> Ko Festo, chí ná kúsii iní chaä judío kuní-de, te ní ka'an-de jíín Pablo: Á tú kuní-ro kí'in-ro ondé ñuu Jerusalén te yúan sándaq-ri táká tu'un yá'a, áchí-de.

<sup>10</sup> Te ní ka'an Pablo: A kándij-ná iní municipio César vina, te yá'a níni kúndaa tiñu-ná. Máá-ní, a jiní va'a-ní ja tú ní sá'a-ná ni iin kuachi siki cháa judío.

<sup>11</sup> Chi nú ío kuachi-ná, nú ní sá'a-ná iin kuachi xaan já ká'ni-ní náá te vatú-ni kuu-ná núsáá. Ko nú tú ío ndaqa tū'un kásátu'ún cháa yá'a siki-ná, te ni iin chaä ma kúu kua'a-de náá nuu cháa yá'a jiná'an-de. Núsáá te kí'in-ná nuu César kuní-ná. Achí-de.

<sup>12</sup> Te Festo, ni kandatu'ún-de jíín junta, te ní kachí-de jíín Pablo: A ní ka'an-ro já kí'in-ro nūu César kuní-ro. Vina te kí'in-ro nūu-dé núsáá. Achí-de.

### *Ja ní ka'an Pablo ja'a máá-de nuu Agripa*

<sup>13</sup> Te ní kuu yakü kiví. Te ní jaaq rey Agripa jíín Berenice ondē ñuu Cesarea káka'an-de jíín Festo.

<sup>14</sup> Te kua'a kiví ní kaxiukú-de yúan. Te ní jani Festo tū'un Pablo nuu rey-ún: Ió iin chaä yá'a ní skéndeo Félix kándee vekäa.

**15** Te ná ní ja'an-ná ñuu Jerusalén, te sutu ñá'nu jíin ñayiví kákuu nuu judío, ní jakoyo-i nuu-ná kájikan-i kuachi siki cháa yá'a.

**16** Te ní kachí-ná jíin-i ja tú ío costumbre chaa ñuu Roma ja ká'ni-dé iin chaa nú tú xna'an-ga kuiñi ñayiví kájikan kuachi siki-dé nuu-dé. Yúan-na te kuu ka'an-de ja'a máá-de nuu kuáchi-ún.

**17** Yúan-na te ní chakoyo tútú-i yá'a. Te inga kiví tú ní kúkuéé-ná ní nungoo-ná mesa sánda-a-ná kuachi. Te ní tá'ú-ná tiñu ní kii chaa yá'a.

**18** Te ká'iin ñayiví kájikan kuachi siki-dé. Ko tú ni iin kuachi xaqan ní káni'in-i siki-dé nátu'un jáni ini-ná nuu.

**19** Chi máni siki já kákandíja máá-i ní kuu tu'un-ún, jíin siki iin chaa nání Jesús ja á ní ji'i-de. Ko Pablo, áchí-de ja chakú ndija chaa-ún.

**20** Te máá-ná, tú ní kútuní kuti iní-ná ndasa kundaq tu'un-ún. Te ní jikä tu'un-ná-de, sánaa kuní-de ki'in-de ñuu Jerusalén te yúan kundaq kuáchi-de.

**21** Ko máá Pablo, ní kachí-de ja kí'in-de nuu Augusto te kundaq kuáchi-de yúan kuní-de. Te ní tá'ú-ná tiñu ná kúndee-de vekaq onde tájí-ná-de ki'in-de nuu César. Achí-de.

**22** Yúan-na te ní kachí Agripa jíin Festo: Máá-ná, suni kuni so'o-ná tu'un ká'an chaa jian kuní-ná, áchí-de. Te ní kachí Festo: Yuchaqan te kuni so'o-ní tu'un ká'an-de, áchí-de.

**23** Te kiví xian-ún, ní chakoyo Agripa jíin Berenice ká'io tu'a-de. Te ní kiví koyo-de ini municipio jíin sáva general jíin chaa kákuñá'nu ini ñuu-ún. Te ní tá'ú tíñu Festo ní chaq Pablo.

**24** Te ní ka'an Festo: Tátä rey Agripa jíin táká níi chaa káxiukú jíin-ná yá'a. Vina te nde'é-ní

nuu cháa yá'a, chi síki-dé ní kandonda taká ñayiví judío ñu Jerusalén jíín ñayiví judío ñu yá'a kájikan-i chaqa yá'a nuu-ná te káka'an-i ja tú íó va'a kuchaku-ga chaqa yá'a.

**25** Ko tú ní'in-ná ni iin kuaqchi síki-dé ja kúu-de. Ko ní ka'an-de ja kí'in-de nuu Augusto kuní-de. Te ja yúán ní ka'an-ná ja tájí-ná-de ki'in-de.

**26** Te síki cháa yá'a tú kútuní ini-ná naun tu'un chaa-ná nuu jíto'o-ná. Ja yúán ní kiñi'in-ná-de nuu-ní jíná'an-ní, te kánúu-ga nuu máá-ní, táta rey Agripa. Te xndichí-ní-de náva'a ná ní'in-ná tu'un chaa-ná carta ki'in.

**27** Chi kúka nuu-ná tájí-ná iin preso ki'in, te nú tú kastuu'ún-ná naun kuaqchi kájikan-i síki-dé. Achí-de.

## 26

**1** Te ní kachi Agripa jíín Pablo: Ja'a-ri tu'un ka'an-ro já'a máá-ró, áchí-de. Te ní skáa Pablo nda'a-dé. Te ní ka'an-de ja'a máá-de:

**2** Kúsii iní-ná vina, chi kuu ka'an-ná ja'a máá-ná nuu-ní, táta rey Agripa. Chi ñayiví judío, kásátu'un-i síki-ná.

**3** Chi a jiní va'a máá-ní taká taninu jíín táká tu'un ñayiví judío jíná'an-i. Ja yúán ká'an nda'u-ná jíín-ní ja jíín paciencia kuni so'o-ní tu'un kani-ná nuu-ní.

**4** A kájini taká ñayiví judío ndasa ní sá'a-ná onde lúli-ná, chi onde ná lúli-ná ní nchaqa-ná jíín ñayiví ñuu-ná jíín iní ñu Jerusalén.

**5** Te máá-de, nú kákuní-de kachi ndaaa-de, te a kájini-de náá ja onde xnáñúú ní kuu-ná iin fariseo. Te sa'an fariseo, yíí-ga káa vásá taká-ga sa'an-yo.

**6** Te vina, ch̄i s̄ik̄i já ñúkuu in̄i-ná tu'un ni keyu'u  
Dios nuu ndíyi táq-yo, yuán ní kákana-de náá vina  
kúndaq̄ kuächi-ná yá'a.

**7** Ch̄i ndí'uxí uu tataq̄ Israel, ndúú ñúú kájatíñu  
va'a-i nuu-yá sanaa te kun̄i máá-i tu'un ni  
keyu'u-yá. S̄ik̄i tú'un yá'a ní kásátu'ún cháa judío  
s̄ik̄i-ná, tataq̄ rey Agripa.

**8** Te naja kájani in̄i-ní ja má kúu naschakú Dios  
taká ndiyi.

**9** Te máá-ná, ní jani in̄i-ná ndíso-ná tiñu ndonda  
téyíi-ná s̄ik̄i sí'ví Jesús ñuu Nazaret núú.

**10** Te tiñu-ún, suni súan ní sá'a-ná in̄i ñuu  
Jerusalén. Chi ní ni'ín-ná orden nuu táká sutu  
ñá'nu. Te xaq̄an ní taan-ná ñayiví ndóo in̄i vekaa.  
Te suni ní chu'un-ná voto ja ná kúu-i, te ní kají-i.

**11** Te tiñi jínu ní xndó'o-ná-i in̄i taká ve'e sinagoga.  
Te fuerza stétuu-ná ka'qan ndívq'a-i núú, ch̄i  
téyíi xáq̄an ní kit̄i in̄i-ná nuu-í. Te ní chindikin-ná-i  
jínu-ná jíin-i onde ñuu jíká.

**12** Te jíku-ná jíin tíñu-ún. Te ní ja'qan-ná ñuu  
Damasco ndíso-ná tiñu sutu ñá'nu.

**13** Te máá ká'uxi uu kúu, tataq̄ rey, kua'qan-ná  
ichi-ún. Te ní jini-ná iin ndua ndíi ní kii ichi ándíví,  
ví'i-gá vásá ndíkandii káa. Te ní ndii ncháa-ni ní  
núu-ná jíin núu cháa kuängoyo jíin-ná.

**14** Te ní kandua ndí'i-ná nuu ñú'un. Te ní jini  
so'o-ná tu'un ní ka'qan jíin-ná jíin yú'u hebreo:  
Saulo, Saulo, naja chindikin-ro rúu. Xaq̄an yií kúu  
ja kuañú yatá-ro punta garrocha. Achí.

**15** Yúan-na te ní ka'an-ná: Ndé chaa kúu-ní vii,  
Tataq̄, áchí-ná. Te máá Jito'q-o-ná ní kachí-yá jíin-ná:  
Máá-rí kúu Jesús ja chindikin-ro rúu.

**16** Ndukqo te kundij-r̄o, chi n̄i kenda-r̄i nuu-r̄o náv̄a'a kani-r̄i róó kuatíñu-r̄o núu-r̄i, te kani ndaa-r̄o tú'un naún ní jin̄i-r̄o jíín sáva-ga tu'un ka'an-r̄i jíín-r̄o, chi ndenda-ga-r̄i nuu-r̄o.

**17** Te nama-r̄i róó nuu táká ñayiví ñúu-r̄o jíín núu ñayiví siín nación. Chi nuu ñayiví-ún tájí-r̄i róó ki'in-r̄o vína.

**18** Náv̄a'a kuña-r̄o ndúchi-í. Te ná kénda-i chii ñuñáa nuu tá'u Satanás tiñu nuu-í, te no'on-i nuu Dios nuu íó ndijin, náv̄a'a kandíja-i nuu-r̄i te sá'a-r̄i tuká'nu in̄i-r̄i nuu-í. Yúan-na te ni'in-í ta'u jíín ñayiví ní sásin-ri. Achí-ya jíín-ná.

**19** Tata rey Agripa, ja yúan tú ní sán̄i'in in̄i-ná nuu tú'un n̄i jini so'o-ná onde andíví.

**20** Chi xna'an-ga n̄i jani-ná tu'un nuu ñayiví káxiukú ñúu Damasco, jíín iní ñuu Jerusalén, jíín n̄i ñúu Judea, jíín núu ñayiví siín nación. Ni jani-ná tu'un nuu-í ja ná nákani in̄i-i, te ná náxío káva in̄i-ichi núu Dios, te ná sá'a-i tiñu v̄a'a ja kánúú sá'a-i te nú a n̄i nakani in̄i-i.

**21** Ja siki yá'a te n̄i kakatiin ñayiví judío náá in̄i ve'e ij. Te ka'ni-í náá kákun̄i-i núu.

**22** Ko n̄i chindéé ní chituu Dios náá, te kándij n̄i'in-ná onde vina, jáni ndaa-ná tu'un nuu ñayiví lúlí jíín núu ñayiví ñá'nu. Chi Moisés jíín cháa n̄i kajani tu'un Dios onde sáá, súan n̄i kajani-de tu'un ná táká tiñu chaq. Te suni máá yúan-ni ká'an tuku máá-ná.

**23** Chi n̄i kajani-de tu'un ja kánúú ndó'o Cristo, te xna'an-ga máá-yá nachakú vásá táká-ga ndiyi, náv̄a'a kani-ya tú'un ja n̄i ndundijin nuu ñayiví ñúu-yo jíín núu ñayiví siín nación. Achí-de.

**24** Te súan ní ka'ān Pablo ja'a máá-de, te ní ka'ān jaa Festo: Kátachí-ro, Pablo. Ja ní skuá'a xaqan-ro te ndukú kútachí-ro. Achí.

**25** Ko ní ka'ān Pablo: Tú kátachí-ná, tátq Festo, chí íó kájí iní-ná ká'ān ndaq-ná tu'un yá'a.

**26** Chí máá rey, a jiní va'a-de táká tu'un yá'a. Te tú yú'ú-ná ka'ān-ná tu'un yá'a jíín-de. Chí a jiní-ná ja tú kúñáá iní-de jíín ní iin tu'un ká'ān-ná, chí tú sa'i jíka táká tiñu yá'a.

**27** Tátq rey Agripa, á kándíja-ní ja káka'ān chaa kájani tu'un-yá ondé sáá. A jiní máá-ná ja kándíja-ní, achí Pablo.

**28** Yúan-na te ní ka'ān Agripa jíín Pablo: A yani kandíja-ri nuu Cristo sá'a-ró kuní-ro, achí-de.

**29** Te ní ka'ān Pablo: Vasa a yani xí túu, ko jikán ta'u-ná nuu Dios ja máá-ní jíín táká-ga chaa kájini so'o tu'un ká'ān-ná vina, ná ndúu-ní nátu'un máá-ná, ko cadena yá'a chí túu, achí-de.

**30** Te ní ndi'i ní ka'ān Pablo táká tu'un yá'a. Te ní ndukuiñi rey jíín gobernador jíín Berenice, jíín táká chaa ní kaxiukú jíín-de.

**31** Te ní kakuxio síin máá-de. Te ní kandatu'ún-de: Tú ni iin kuachi ní sá'a chaa yá'a ja kúu-de xí já kúndee-ga-de vekqa, achí-de.

**32** Te ní kachí Agripa jíín Festo: Kuu síq-ní chaa yá'a núú, nú tú ní ká'ān-de ja kí'in-de onde nuu César kuní máá-de. Achí-de.

## 27

*Jíín barco kua'ān Pablo ichi ñuú Roma*

**1** Te ní kundaq ja kíngoyo-ri jíín barco onde ñuu Italia. Te ní kaja'a-de Pablo jíín sáva-ga chaa ká'iin

vekaa-ún nuu hín capitán nání Julio ja tún-de soldado nání Augusto.

<sup>2</sup> Te ní kíví koyo-ri ini hín barco ñuu Adramitio kája'an-ri ichi yú'u mar ñuu Asia. Te suni hín chāa onde ñuu Macedonia ñuu Tesalónica ja nání-de Aristarco, kua'an-de jíin-rí.

<sup>3</sup> Te inga kíví ní jakoyo-ri ñuu Sidón. Te Julio, ní kundá'u ini-de Pablo. Te ní ja'a-de tu'un ní jande'é Pablo amigo-de, náva'a chindéé chítuu-i-de.

<sup>4</sup> Te ñuu yúan ní kenda-ri kája'an-ri jíin barco, ní kaja'a-ri ichi chíi ñuu Chipre nuu ndó'yø tachí, chí sua ní nana nuu tachí.

<sup>5</sup> Te ní kundéé-rí ní kaja'a-ri nuu mar Cilicia jíin núu mar ñuu Panfilia. Te ní jakoyo-ri ñuu Mira ja kándezee ini ñuu Licia.

<sup>6</sup> Te ñuu yúan ní ni'in capitán hín barco ñuu Alejandría ja kí'in ichi ñuu Italia. Te ní skíví-de ruu ini barco-ún jiná'an-ri.

<sup>7</sup> Te kua'a kíví ní kajika kuéé-ri nuu ndúcha-ún. Te fuerza-ni ní jakoyo-ri yuñúu Gnido. Te tuká ní já'a tachí-ún tu'un kaka-ri. Te ní kaja'a-ri ichi chíi ñuu Creta nuu ndó'yø tachí, xiin ñuu Salmón.

<sup>8</sup> Te xaan ní ndukú ndéé barco-ún. Ni jika nduu te ní jakoyo-ri jíin hín lugar nuu káskúnání-i Buenos Puertos. Te yani puerto-ún ío ñuu Lasea.

<sup>9</sup> Te vina chí a ní kuu kua'a kíví. Te sanaa te kiñá'an hín tundó'o nuu mar, chí a ní ja'a viko kóndichá ini, te ní ka'an ní'in Pablo jíin-de:

<sup>10</sup> Tátá jiná'an-ní, jiní-ná ja xáan yií kóo viaje yá'a, te kii hín tundó'o siki barco. Ko nasu máá hín barco jíin ndatínu naa, chí suni kii tundó'o-ún siki máá-yó. Achí-de.

**11** Ko tú ní kándíja capitán ja ká'an Pablo, ch̄i sua ni kandíja-ga-de tu'un ká'an ch̄a skáka barco-ún jíin já ní ká'an ch̄a xiín barco.

**12** Ko s̄ik̄i já puerto-ún tú ío va'a ja kéndqo-de n̄í víko víjin, te n̄i k̄anakani in̄i kua'a-gá-i ja kénda koyo-i yúan, sanaa te kuu jakoyo-i ñuu Fenice, te yúan kendqo-i viko víjin kajani in̄i-i. Ch̄i ñuu Fenice kúu iin puerto ñuu Creta ja jíto xiín íchi nínu jíin íchi véé.

**13** Te n̄i kee iin tach̄i íchi sur. Te n̄i kajani in̄i-i ja jáa-i nuu kákun̄i-i. Te n̄i skáka-ga-i barco, kájika nduy-i ñuu Creta.

### *Ja ní ndonda iin tach̄i xáan sik̄i barco*

**14** Ko n̄i kunúu. Te n̄i ndonda-ni iin tach̄i xáan já nání Euroclidón.

**15** Te n̄i stáa-ni barco kua'an-ni jíin. Te tú ní kúu kundéé barco jíin tachí. Te n̄i kasía-ni-ri kua'an te kuangoyo-ni-ri jíin.

**16** Te n̄i jakoyo-ri nuu ndó'yø tach̄i chíi iin isla lúlí nání Clauda. Te u'u xaan ní k̄anat̄iñ-ri barco lúlí ja ndikín yata.

**17** Te n̄i kaskívi-i in̄i barco ká'nu. Te n̄i kaju'n̄i va'a-i máá barco ká'nu jíin yó'o jíin vitú. Te n̄i s̄ijinú-i sa'ma xndéché íchi xiní, ch̄i káyu'ú-i ja tíin barco nú kakü'un yu'u mar. Te súan-na kája'a-ri jíin.

**18** Ko xaan ní kaja barco n̄i sá'a tach̄i xáan. Te k̄ivi xián-ún, n̄i kakejá'a-i káskána-i t̄aká ndatíñu ndíso barco.

**19** Te k̄ivi uní, t̄aká ndatíñu játíñu barco n̄i kach̄a nda'a-ri.

**20** Te kua'a kiví tuká ndijin túun ndikqandii jíín tíñuú xíní, ni tú ní jukuiñi kuti tachí xáqan-ún. Te tuká káñukuu inj-ri kqaku-ri núú.

**21** Te nj kuu kiví já tuká káyee kúti-ri staa. Te nj jukuiñi Pablo sava maq'ñú cháa-ún. Te nj ka'qan-de: Tátq, ni kájandatq-ní tu'un nj ka'qan-ná, te maq kénda-yó iní ñuu Creta, te maq kóto-yó túndó'o yá'a ni maq náá ndátíñu núú.

**22** Ko vína ká'qan nj'in-ná jíín-ní, maq kúkuí'a inj-ní jíná'an-ní. Chi ni iin-ní maq náá-ní. Chi máni máá-ni ndatíñu jíín barco kuu ja náá.

**23** Chi kuni-ni nj kanchaaq iin ndajá'a máá Dios jíín-ná. Chi laq-ún xíin náá, te játíñu-ná nuu-yá.

**24** Te nj kachi-ya jíín-ná: Pablo, maq yú'uro, chi kánúú jáq-rou núu César. Te a nj ja'a Dios taqká chaa kua'an jíín-ró jián núu-rou. Achí-ya.

**25** Tátq jíná'an-ní, maq yú'u-ní núsáá. Chi máá-ná, a kándíja-ná nuu Dios ja súan kuu nátu'un nj ka'qan-ya jíín-ná.

**26** Ko níni kíkqani-yó núu iin isla, áchí-de.

**27** Te nj kuu uxi kuun ákuáa. Te kájika-ri nuu mar Adriático. Te nuu ní kuu sava ñúú, te kájani inj ñayiví káskáka barco ja á nj kákuyani-ri nuu iin ñu'un íchí.

**28** Te nj kqaskuíta ka'nu-i iin plomada chi nducha. Te nj kajini-i ja ío oko nda'aq. Te nj kajika-gq-i iin tí'li. Te nj kqanaskuíta ka'nu tuku-i plomada. Te nj kajini-i ja ío-gq xia'uun nda'aq.

**29** Te káyu'u-i jaq-i iin nuu ío toto chíi nducha. Te nj kqaskána-i kuun káa tíkánchu tíin yataq barco-ún kua'an. Te kákuni-i ja ná kúndijin yachi yachi.

**30** Te chaa káskáka barco, kákuni-de kunu-de

ki'in-de jíín barco lúlí, te xndóo-de barco ká'nu núú. Ja yúan ní kąskúun-de barco lúlí-ún nuu ndúcha, te kásá'a-de ja kí'in-de ichi núu barco ká'nu ja skáa-gą-de kąa tíkánchu yúan núú.

<sup>31</sup> Te ní kachị Pablo jíín capitán jíín soldado: Nú tú kendoo chaa yúan iní barco ká'nu yá'a, te mą kúu kąku kuti máá-ní jíná'an-ní, áchí-de.

<sup>32</sup> Yúan-na te soldado, ní kąxiti-dé yo'o tíin barco lúlí. Te ní kąsíla-ní-de ní tene kua'qan.

<sup>33</sup> Te nuu kuákundijin te ní ka'qan ndéé Pablo jíín táká chaa ja ná kée-dé staa: Vina ío uxı kuun kiví já káindito-ní te ká'io ndichaq iní-ní chı́ tú ní káyee kúti-ní staa.

<sup>34</sup> Te ká'qan nda'ú-ná jíín-ní ja ná kée-ní staa, te ná náni'in iní-ní núsáá. Chı́ ni iin-ní, mą náa ní iin ixi xiní-ní. Achí-de.

<sup>35</sup> Te ní ndi'i ní ka'qan-de tu'un yá'a. Te ní ki'in-de iin staa. Te mą'ñu táká ñayivi-ún ní jikan ta'u-dé nuu Dios. Te ní sákuáchí-de. Te ní kejá'a-de yée-dé staa-ún.

<sup>36</sup> Yúan-na te ní kąndundéé iní táká-i. Te suni ní káyee-í staa.

<sup>37</sup> Te ja úndi'i-rı́ ká'io uu ciento unı́ xiko xia'un iin-rı́ ja káxiukú-rı́ iní barco.

<sup>38</sup> Te ní kanda'a chii-i ja ní káyee-í staa. Yúan-na te ní kajachaq-i trigo kua'qan nuu ndúcha-ún, ní kanasáñamą-i barco.

### *Ja ní naa barco nuu ñú'un íchí*

<sup>39</sup> Te nuu ní kundijin, te tú ní kánakuni-i ñu'un íchí. Ko ní kajinji-i iin nuu kátisú'ú ja ío ñití. Te kákunji-i jaq-i yúan jíín barco ná kúu sá'a-i.

**40** Te ní kaxiti-í yo'o yí'i kaa tíkánchu yúan. Te ní kaxndóo-i kaa-ún nuuñ mar. Te ní kastá'ya-i nuuñ tíin su'ma skuikó barco. Te ní kajata kaa-i sa'ma xiní náva'a xndéché tachí barco. Te ní kajika-i kua'qan-i ichi yú'u mar.

**41** Ko ní jakoyo-de ñnuuñ náketá'an uuñ yucha inñi mar. Te ní kaku'un tá'an barco jíin tóto jíin ñítí. Te ichi núuñ barco-ún ní tíin-ni, te tuká ní kandá kuti. Te yatañ barco-ún ní ka'ya-ni ja ní'in ní kaku'un su'ma mar.

**42** Yúan-na te ní kandatu'ún soldado ja ká'ni táká preso náva'a mañ súchá ni ñn-i ja kúnu-i.

**43** Ko capitán-ún, nama-de Pablo kuní-de. Te ní jasu-de tuñ'un-ún. Te ní tá'u-de tiñu nú ndé ñayiví kúu suchá-i te ná kée-ni-i ki'in-i nuuñ mar xna'an-ga te jakoyo-i onde nuuñnu'u un íchí.

**44** Te sava-ga-i ná kénda-i ki'in-i, sava-i koso téne-i jíin tabla te sava-ga-i jíin pedazo yunu barco. Te súan ní kakaku ndí'i-i ní jakoyo-i ñu'un íchí.

## 28

### *Ja ní ta'an Pablo ñuuñ isla Malta*

**1** Te nuuñ ní kakaku-ri, yúan-na te ní kani'in-rí tuñ'un ja isla-ún nání Malta.

**2** Te ñayiví siín yu'u yúan, ní kákumaní-í jíin-rí jíná'an-ri. Te ní kastá'qan-i ñnu'uñ, chi kúun sau te vijin sá'a. Yúan-na te ní kákana-i xiniñri ní jakoyo-ri nuuñ-í.

**3** Te ní stútú Pablo yaku titaka. Te ní taan-dé nuuñnu'uñ. Te ñin koo, jínu-tí ní kenda-tí já ní kuní'ní. Te ní chiyú'u-ni-tí ndá'a-dé.

**4** Te ñayiví síin yu'u ñúún, nií kajinii jaá ndítá kaa koo-ún yiyúú-tí nda'a-dé. Te kák'aan-i: Ndaa jaá cháa jáni ndíyi kúu chaa yáa núsáá. Te vasa a nií kaku-de nuu mar, ko máá Iá tuu'un ndaa túu jáá tuu'un kuchakuu-ga-de, áchí-i.

**5** Ko Pablo, nií kisi-de koo-ún nuu ñú'un. Te túu naún nií tá'an-de.

**6** Te máá-i, káindatui jaá chú'un kuiñi-dé xínduu-de te kuuu-de. Ko nií kuná'án xáan káindatui nií kajinii jaá túu naún nií tá'an-de. Yúan-na te nií nakani injii-te nií kaka'an-i jaá iin i'a kúu Pablo.

**7** Te yani yúan nií jo ñu'u'n cháa kúu gobernador inji isla-ún, nání-de Publio. Te chaa-ún, nií kana-de ruu jíná'an-riu. Te nií jaá núu-de ve'e-de nií kakendo mani-rí jíin-de uni kívi.

**8** Te táu Publio kátuu-dé nuu jíto, kúu'-de jíin kué'e kiji jíin iin kue'e kúu chii-de. Te nií kívi Pablo ve'e chaa-ún. Te nií jikan tau-dé. Te nií chaa-de nda'a-dé sikí cháa-ún. Te nií nduva'a-ni chaa-ún.

**9** Yuán-na, te suni sava-ga ñayiví káku'u níi isla-ún, nií jakoyo-i. Te nií kanduva'a-ni-i.

**10** Te ñayiví-ún, nií kajatú'ún-i ruu jíná'an-riu, te nií kaja'a-i kua'u ndatíñu nií kákuta'u-rí. Te nuu nií kenda koyo-riu kua'an-riu, te nií kaja'a-i taká ndatíñu kánandi'i-riu.

### *Ja níjani Pablo tu'un inji ñuu Roma*

**11** Súan-ni onde nuu uni yoo, te nií kajika-riu kua'an-riu jíin iin barco ñuu Alejandría jaá ní kan-chaau nuu isla tiempo viko víjin. Te barco-ún, máá cháan ndíso iin figura ñayiví Cástor jíin Pólux.

**12** Te n̄i jakoyo-ri ñuu Siracusa. Te yúan n̄i kakendoo-ri uní kiv̄i.

**13** Te yúan n̄i kenda koyo-ri kua'qan-ri nduu yundúcha. Te n̄i jakoyo-ri ñuu Regio. Te inga kiv̄i n̄i kee tach̄i íchi sur, te inga kiv̄i xílan-ún, n̄i jakoyo-ri ñuu Puteoli.

**14** Te yúan n̄i kani'in tá'an-ri jíin sáva ñani. Te n̄i kaka'an nda'ú-de jíin-rí n̄i kakendoo-ri jíin-de iin semana. Yúan-na te vásá n̄i jakoyo-ri ñuu Roma.

**15** Te ñani yúan a n̄i kani'in-dé tu'un ruu jíná'an-ri. Te n̄i kenda koyo-de, n̄i kakita'qan-de ruu onde nuuyá'u nání Apio jíin ndénúní mesón. Te n̄i jinj Pablo nuu-dé. Te n̄i naquuatá'u-de nuu Dios. Te n̄i ndundéé iní-de.

**16** Te nuu n̄i jakoyo-ri ñuu Roma, te n̄i ja'a capitán taká preso nuu cháa kákuñá'nu nuu ejército ñuu Roma. Ko n̄i ja'a-de tu'un kunchaa siin Pablo jíin iin soldado kukoto-ún-de.

**17** Te nuu uní kiv̄i te n̄i kana Pablo xini táká chaa kákuñá'nu nuu ñayiv̄i judío n̄i kākutútú-de. Te n̄i ka'an Pablo jíin-de: Ñáni jíná'an-ró, ruu tú kuti naún n̄i sá'a-ri sik̄i ñúu-yo ni sik̄i tánínu táa-yo. Ko onde ñuu Jerusalén n̄i kaja'a-i ruu nuu cháa ñuu Roma jíná'an-de. Te n̄i kāchindee-de ruu vek̄a.

**18** Te chaa ñuu Roma, n̄i kaxndichí-de ruu. Te kákuní-de sía-de ruu núú, chí tú ni iin kuachi ió sik̄i-rí ja kúu-ri.

**19** Ko tú n̄i játú'ún ñayiv̄i judío. Yuán n̄i jikan-ri ja kíi-ri nuu César. Ko n̄a tú vai-ri ja ká'an-ri sik̄i ñayiv̄i ñúu-ri.

**20** Ja yúan n̄i kana-ri xini-ro jíná'an-ró, náva'a ná kuní-ri nuu-ro te ka'qan-ri jíin-ró. Chí sik̄i tú'un káñukuu iní ñayiv̄i Israel kúu ja nū'n̄i-ri jíin cadena

yá'a. Achí-de.

**21** Te ní kaka'an chaqa-ún jíín Pablo: Tú ni in carta ní cháqa nuu-rí onde nu Judea ja kúni tu'un-rí róó. Te táká ñani ja ní chakoyo yá'a, tú kákastu'ún-de ni tú káka'an-de ni in tu'un ñáá siki-ro.

**22** Ko kuni so'o-rí tu'un ka'an-ro nú ndasa jáni inji-ro kákuni-rí. Chi siki tú'un yá'a a kájiniyo já táká ñayivi káka'an ndiva'a-i. Achí-de.

**23** Te ní teta'an Pablo in kívi. Te ní chakoyo kua'q-de ve'e nu ncháá Pablo. Te nu cháa-ún ní jani ndaaq-de tu'un nu nu tá'u Dios tiñu. Te ndúkú-de skándíja-de chaa'-ún siki tú'un Jesús onde jíín tu'un ká'an ley Moisés jíín tutú chaqa ní kajani tu'un Dios onde sáá. Te súan ní stá'an-de onde jañá'an te onde aíni.

**24** Te sava chaqa-ún, ní kajatá'u-de tu'un ní ka'an Pablo. Ko sava-gq-de, tú ní kákandíja kuti-de.

**25** Te ní kästátá'an-de jíín tá'an-de. Te nini kája'an-de ní ka'an Pablo tu'un yá'a: Bueno ní ka'an Espíritu Santo jíín tú'un Isaías, chaqa ní jani tu'un Dios onde sáá, chi ní ka'an-de jíín táka-ro ní sá'a-yq:

**26** Kuá'án nu ñayivi yá'a te kachi-ro kúni-i: Vasa kájini ná'ín vá'a-ro, ko mä júku'un inji-ro. Te vasa kánde'é ndíi-ro, ko mä kuní-ro.

**27** Chi xaqan ní kakuni'in inji ñayivi yá'a, te xaqan ú'u kájini so'o-i. Te kájasu-i nduchi-í náva'a mä kuní-i jíín ndúchi-í, te mä kúni ná'ín-i jíín só'o-i, te mä júku'un inji-i, te ma náxíó káva inji-i, ja násáva'a-rí-i. Achí-ya.

**28** Ná kástu'ún-rí nu-ro núsáá, chi tu'un ní tájí Dios Iq náma yóó, vina te ná tájí-yá tu'un yá'a

ki'in nuu ñayiví siin nación, Te máá-i kuni ná'ín-i.  
Achí-de.

<sup>29</sup> Te ni jinu ni ka'an-de tu'un yá'a. Te kája'an  
chaa judío kástátá'an xaan máá-de.

<sup>30</sup> Te ni kendoo Pablo ni nchaa-de uu kuiq iin  
ve'e ni ki'in núu-de. Te ni jatá'ú-de táká ñayiví ni  
jakoyo-i nuu-dé.

<sup>31</sup> Te jáni-de tu'un ñuu nuu tá'ú Dios tiñu. Te  
bueno stá'an-de tu'un máá Jíto'yo Jesucristo. Te  
tú ni iin chaa ní jasú nuu-dé.

**Mixtec, San Miguel el Grande  
New Testament in Mixtec, San Miguel el Grande  
(MX:mig:Mixtec, San Miguel el Grande)**

copyright © 1951 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, San Miguel el Grande

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: Bible League International

Mixteco, San Miguel el Grande [mig], Mexico

**Copyright Information**

© 1951, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, San Miguel el Grande

**© 1951 Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2025-05-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files

dated 14 May 2025

a7b2e4b3-7fe3-5b8e-b04c-0245065924f9